

Solsona ha iniciado las gestiones

## TODOS LOS PUEBLOS DE CASTELLÓN EN BREVE PODRÁN VER «AITANA»

La Diputación de Castellón y la Generalitat han iniciado gestiones para que la cobertura del programa regional de Televisión Española, «Aitana» llegue a todos los pueblos de la provincia. Ayer Francisco Solsona se reunió con María García-Lliberós, directora general de medios de comunicación de la Generalitat, quien expuso al presidente de la Diputación los estudios técnicos realizados por RTVE, y los presupuestos para que se instalen los repetidores necesarios y se pueda conectar el canal regional.

Francisco Solsona, afirmó a este diario que la Corporación provincial va a apoyar esta realización que es un deseo expreso de los pueblos que no ven «Aitana». (Página 3)



### Recursos de los comerciantes frente al hiper

La Coordinadora de Comerciantes de Castellón ha elaborado un comunicado a través del cual señalan que la licencia concedida por el Ayuntamiento para la construcción del gran hipermercado de Castellón es «manifiestamente ilegal, ya que comete infracciones graves en el reglamento de Ordenamiento Urbanístico». Los comerciantes castellonenses ya han presentado el recurso de suspensión de esta licencia y paralización de las obras de este «hiper», ubicado en una parcela próxima a la N-340. Los comerciantes también han presentado el correspondiente recurso en la Conselleria de Obras Públicas de Valencia. Las razones que sostienen esta postura se basan, como anunció hace poco MEDITERRANEO, en que la concesión de la licencia se tramitó en un período presuntamente ilegal. (Página 3)

### Y TAMBIEN...

Crisis Municipal en el Ayuntamiento de Onda

(Página 11)

No habrá este año cuarto curso de Derecho en el CUC

(Página 5)

Mueren 27 personas en un atentado en el Líbano

(Página 26)

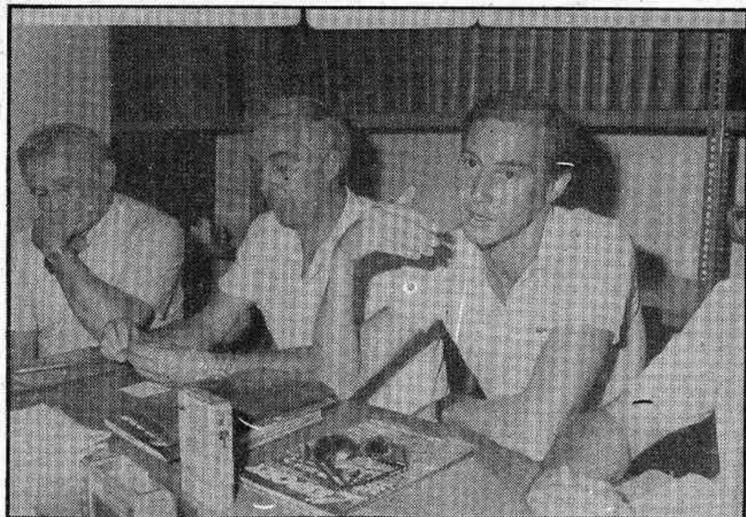
La declaración de Pujol sobre el caso Banca Catalana ha de ser verbal

(Página 25)

### Debates en la hemeroteca de MEDITERRANEO

#### Sólo con deporte escolar puede mejorar el federado

La necesidad de potenciar el deporte escolar y la problemática planteada con el deporte federado, fueron algunos de los aspectos tratados en la mesa redonda que organizó MEDITERRANEO. Para lograr estos objetivos hay que adecuar los sistemas educativos, que en muchos casos dificultan la práctica de las actividades deportivas. (Página 16-17)



Andrés Vera explicó su experiencia en esta mesa redonda de MEDITERRANEO.

### Dos individuos atracaron la Caja de Ahorros

#### Roban en Vinaròs un millón ochocientas mil pesetas

Un nuevo robo se ha producido en nuestra provincia. Si el miércoles sustrajeron seiscientos mil pesetas en el Banco de la Exportación de Castellón, ayer se llevaron casi dos millones de pesetas de la oficina número dos de la Caja de Ahorros de Vinaròs.

El atraco se produjo por dos individuos armados y cubierto uno de ellos con una media en la cara. Los ladrones no pudieron abrir la caja principal por tener dispositivo de seguridad.

Por otro lado, un éxito del Servicio de la Comandancia de la Guardia Civil de Castellón ha sido la detención de varios jóvenes que se dedicaban a robar caballos en Castellón y Valencia.

Dos hombres, de 17 y 28 años de edad, fueron sorprendidos cuando intentaban apoderarse de tres caballos, valorados en más de 400.000.-pesetas, del interior de la hípica Centauro de Oropesa.



**RAFAEL TORMO  
LAMPARAS**

Avda. Valencia, 25  
Teléfono 21 00 41

CASTELLÓN



**Ahorro con Energía.**  
**AVISO A LOS USUARIOS DE BUTANO**

**¡OFERTA ESPECIAL!**  
Calentador 10 l. con selector de temperatura instalado a 18.990 pts.  
Además su **DISTRIBUIDOR DE BUTANO** le obsequiará con una botella de suplemento totalmente gratis.

Para esta oferta pídale a su **FONTANERO** que se dirija a:

**SUMINISTROS VALLS**

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

Molino, 10. Tel. 451812. Vinaros

# En defensa del funcionariado

(Carta abierta al secretario de Estado de Hacienda, Señor Borrell)

No Señor Borrell. Por ahí no paso. Afirmaciones que parecen acusaciones, vertidas una tras otra de un tiempo a esta parte, obligan a salir al paso con algunas aclaraciones necesarias. El conjunto de funcionarios de nuestro país no tienen por qué aceptar resignadamente el papel de chivo expiatorio de una Administración que ha sido y sigue siendo manejada por intereses políticos sectarios y generalmente incofesables en lugar de criterios de objetividad, eficacia y limpieza. Ya está bien de cargar las tintas al hablar de los funcionarios aplicando calificativos despectivos, incluso injuriosos y en todo caso oscuros y tenebrosos, tales como caóticos, pasotas, ineficaces, etc. La última, la del secretario de Estado de Hacienda, Sr. Borrell creo que le llaman, que vuelve a las andadas del caos y la vagancia en el funcionariado, con un descaro lamentable. Afirma que reducidísimas minorías se matan a trabajar para que la enorme mayoría se limite a contemplar/contemporizar en el puesto de trabajo. Eso es una afirmación muy grave Sr. Borrell. Y muy tendenciosa. Yo no sé cuál será esa pequeña minoría que Ud. se refiere ¿quizás la que ha entrado a dedo en los dos últimos años? Yo no le consiento esa afirmación tras 20 años de servicio en la función pública. Conozco perfectamente las situaciones que se pro-

ducen en el seno de la Administración y le aseguro que las más indeseables por ineptas o improproductivas son las que devienen del ejercicio político del mandatario de turno. El conjunto del funcionamiento es competente, honesto y modesto entre otras razones porque el sueldo no da para pretensiones.

Es trabajador y suele ofrecer y aportar más de lo que recibe aunque no siempre está bien dirigido, aceptablemente instalado o regularmente dotado. Tiene callos en el alma de tanto aguantar y su formación técnica/humanista ha sido y es sistemáticamente desatendida. Aguanta incomprisiones, escaseces, falsas promesas... y hasta chistes. Pero ya está bien Sr. Borrell, Ud. debe saber que desde hace varios años está perdiendo poder adquisitivo en proporciones alarmantes. Que sus sueldos cada vez está más lejos —por abajo, claro— de la carestía real de la vida. Que año tras año contribuye el tratamiento minorador del llamado déficit público con su propio y progresivo déficit.

No se debe decir que es un caos el tema de la Administración porque existen 60 sueldos diferentes para los conserves. Eso es una ridiculez, un gesto facilón al hilo de la oportunidad propia de ratones de despacho. Lo que importa es que esos 60 sueldos diferentes son bajos,

están bajando aún más cada año y entre sí seguro que no se llevan cuatro perras. Todas esas expresiones descalificadoras, que detrás llevan como un compromiso velado de poner orden, son gestos «de televisión» impropios para las conciencias de 1984 y poco respetuosas para el conjunto de los ciudadanos que saben de qué pie cojea realmente el país. Si lo que procede ante situaciones de crisis, de precariedad o de cambio es ilusionar al conjunto con estímulos efectivos, culturales o económicos para que siga tirando de un cargo que ya no quiere andar, su presencia es un estorbo y sus declaraciones un infortunio. Lo que yo le pediría es que se informe mejor y vea qué ha sido de la prometida carrera administrativa, una de las motivaciones de un cambio al que muchos hemos aportado quizás más que Ud. El horizonte de un funcionario está muy restringido por sus incompatibilidades y la dedicación exclusiva a la función que realiza. El funcionario no sólo ha de ser más honrado que nadie sino que está obligado a parecerlo. Vive de, por y para su función con poca perspectiva económica y con la gran vocación de ser útil a la sociedad. Cuando le hablan de poner los medios legales para promocionar su carrera en la función pública a través de cauces honestos y objetivos, de mérito y de esfuerzo, de sacrificio y de entrega, es

cuando se abre limpiamente su horizonte y se aplica intensamente para alcanzarlo. Rejuvenece y lucha produciendo más beneficio y más progreso al conjunto. Pero una y otra vez choca contra el fantasma del poder político, frustrante, dedocrático, enchufista e inutilizante. Otra vez perplejo asiste a desafueros continuados sabiendo que así no se va a ningún lado, que le están engañando de nuevo y que los sillones con los que sueña legítimamente para desde ellos realizar su propio acúmulo de conocimiento y de experiencia, logrado en años de esfuerzo, son lindamente ocupados en la forma de siempre por las personas que se sitúan al calorito del poder, aunque sea de manera descaradamente oportunista.

No, Sr. Borrell. Ya está bien de hablar y hablar con lenguajes estereotipados, vacíos e hirientes. Entérese bien de lo que pasa realmente. Pregunte Ud. en círculos bien informados por la Ley de Reforma de la Función Pública y que le expliquen si supone la ordenación objetiva y transparente de la carrera administrativa. Con ello soñábamos muchos de los que desde el funcionario, nos lanzamos a luchar por el cambio. Ahora estamos demasiado cansados para seguir oyéndole las mismas tonterías de siempre.

José A. González Monterroso

## CARTAS AL DIRECTOR

### El día del jubilado en Forcall

Espléndido y digno remate para unas fiestas patronales que, hogaño se caracterizaron por la riqueza y variedad de los actos programados de una semana de fiestas. También, por la afluencia de público, extraordinaria, como en pocos años se había visto. El mérito, por lo que respecta a los actos profanos, hay que atribuírselo a nuestra juventud, su responsable organizadora, que ha sabido interesar la participación de todo el pueblo.

También los jubilados forcallanos, en el segundo año que celebran su día, han querido colaborar con generosidad al esplendor de las mismas, presentando un programa que creemos y esperamos haya sido del agrado de todos.

Empezó la jornada, sábado día 15, a las 10, con un pasacalle por nuestros «Gaitero i tabalé», como anuncio de la misa que a continuación se celebró en honor de su Patrona, que durante muchos siglos lo fue de la villa, Santa Ana, y en sufragio de los socios difuntos. Ceremonia solemne y digna, realizada con la participación del coro parroquial reforzado por las Novicias de la Congregación de MM. de la Consolación. Tres ancianas de más de 90 años, ocuparon un lugar de preferencia en el presbiterio; a su llegada al templo se les entregaron sendos ramos de flores, obsequio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, que depositaron a los pies de la Patrona.

A continuación, en el local «San Miguel», se celebró una solemne sesión. En la presidencia, las autoridades locales y Junta directiva de la Asociación. El secretario, Sr. J. Eixarch, explicó el significado de la Fiesta. «Puede acaso olvidarse —dijo recordando a un poeta— que ese anciano que vemos, / sosteniendo su peso con el viejo

bastón, / es el ser a quien todo lo que somos, debemos, / porque en sus años mozos, lo sembró su tesón? Tomó la palabra, el Sr. Alcalde, Amadeo Viñals, quien habló de la Residencia Comarcal para Ancianos que se está construyendo en Forcall, recabando la colaboración económica en préstamos sin interés y destacando la importancia social que representa la obra. Apoyaron las palabras del alcalde el presidente de la Asociación, Antonio García, y el Rvdo. Arcipreste, Mossén Tomàs Pallarés. Con la entrega de trofeos a los campeones y subcampeones del «II Campeonato de Guiñote, Hogar del Jubilado», se cerró la sesión. Este año lo fueron las parejas, Benjamín Sales-Ramón Querol y Francisca Sales-José Querol, respectivamente.

A las 2 de la tarde y en el Mesón

de la Vila tuvo lugar una comida de Hermandad, servida por el acreditado maestro de la cocina, Jaime Peñarroya. 70 comensales reunidos en ágape fraterno en que reinó la más franca convivencia y alegría. La casa nos obsequió con champaña abundante.

A las 6,30, en la plazoleta de San Miguel, repleta de público, el Grupo Teatral «Els Tretze» de Vila-real consiguió, durante dos horas largas, divertir y hacer reír a los jubilados y demás público. Presentó las obras en valenciano: «Ahí va eixa bomba» y «Jo sé guardar el secret». Sin destacar a nadie, meritoria y acertada fue su interpretación. No es de extrañar que el Grupo coseche tantos éxitos en su ciudad y provincia. A la Mancomunidad Turística del Maestrazgo debemos parte de la

ayuda para poder brindar al Forcall esta representación.

J. Eixarch Frasno

### Vall d'Alba, Anna Belén i Víctor Manuel

En assabentar-me de l'actuació dels mentats artistes, a la Vall d'Alba i llegir-ne el cartell anunciador, m'han acudit de doble preguntes a fer i observances respecte a aquest desgavell.

El cartell ens anuncia per endavant que l'atracció serà a la Plaça de toros de «Valldalba» i amb el suport de l'Ajuntament i el patrocini de la Diputació i de la Delega-

ció de Cultura, ara bé en temps del «dictador» al llogarret se li deia la «Vall d'Alba» i hui amb la col·laboració del Ajuntament i el patrocini de la Diputació se l'anomena «Valldalba» i l'any vinent a seguim amb el mateix patrocini el mateix Ajuntament es possible que se li diga «El Valle del Alba» que tot i ha que dir-ho quedaria més bonic, i es que aci no s'acaba aquest esguerro, el preu de la butlleta s'anuncia de 850 pts. es possible?, que una Diputació progressista patrocine espectacles per als acabalats i als que hi ha que pagar i que més a més de cultural no en té res. Analitzat el cartell a fi d'alleugerar la meua cabòria, faig les següents disquisicions: quantes vilatans del mateix poble no van anar-hi per no poder pagar la butlleta, en unes festes que es diuen populars?, no seria més lògic que un espectacle d'aquesta magnitud i càrrega es porti a la plaça de braus de Castelló sense cap mena de patrocini, i amb tot això s'eviten els incidents xafogosos que donaren. No seria més rendible esmerçar aquests diners en espectacles veritablement populars i gratuïts com la «Xarxa i la Brú» de Marruixa, Grup de Dances «Millars», Grup de teatre «Torreblanquins» i un llarg etc. que hi han a la nostra contrada. Sols me resta per a finir una nota que una senyora em digué «quines festes més llúides fan a Vall d'Alba, amb el Víctor Manuel i l'Anna Belén» i és que la meua mania per lo vist no sols la Diputació.

Fins l'any vinent amb el «Iglesias», si us plau.

Aureli Puig Es  
D.N.I. 36.352.3



«QUIERES TRABAJAR CON NOSOTROS PARA LA JUSTICIA Y LA PAZ»

Según la Coordinadora de Comerciantes

## La licencia del gran hipermercado de Castellón es manifiestamente ilegal

**La Coordinadora de Comerciantes de Castellón ha elaborado un comunicado a través del cual manifiestan que la licencia concedida por el Ayuntamiento para la construcción del gran hipermercado es manifiestamente**

**ilegal. Los comerciantes, se basan en que este permiso es «radicalmente nulo por incidir en infracciones graves del Ordenamiento Urbanístico, tanto en aspecto de fondo como de forma o trámite».**

«Reunida en sesión extraordinaria la Coordinadora de Asociaciones, Agrupaciones, Federaciones y Gremios del Comercio de Castellón, formula ante la opinión pública, cuanto a continuación se dice.

**Primero.**— La licencia concedida para la construcción del gran hipermercado, a la filial de la multinacional francesa «Superdescuento, un, dos, tres», que al parecer ha transmitido a otra filial de otra multinacional francesa «Alcampo S. A.», sito en terrenos limitados por la carretera de Ribesalbes, y carretera nacional 340, partida Estepar, es ilegal, es radicalmente nula, por incidir en infracciones graves del Ordenamiento Urbanístico, tanto en aspectos de fondo como de forma o trámite».

«Segundo.— El suelo o parcela de ochenta mil metros cuadrados, sobre la que se pretende construir el gran hipermercado amparado por la licencia, el Ayuntamiento de Castellón, lo califica de suelo rústico, y su calificación en el Plan General de Ordenación Urbana de dieciséis de febrero de mil novecientos sesenta y tres, no sólo es la de suelo rústico. Por otra parte, no concurren los supuestos que la ley exige para el emplazamiento en dicho suelo.»

«Efectivamente, la parcela donde se está construyendo el gran hipermercado estaba afectada por tres calificaciones del suelo distintas:

a.— La porción sur este, de unos 15.000 m<sup>2</sup>, de superficie, calificada por el plan de 1983, como zona «Ciudad jardín», grado B, extensiva baja 2,50 metros cúbicos/metros cuadrados.

b.— La porción central de unos 9.000 m<sup>2</sup>, que corresponde a un gran vial de circunvalación norte de Castellón, desvío de tránsito de la carretera nacional 330, Valencia-Barcelona, su calificación como vial, y por consiguiente como espacio libre, es notoria.

c.— La porción oeste, con una superficie de 56.000 m<sup>2</sup>, que es la única que en efecto, el plan de 1963, calificaba como suelo rústico».

«Esta triple calificación del suelo ha sido palmariamente obviada, o dicho en términos vulgares «saltada a la torera» por el Ayuntamiento.

De conformidad al Plan de 1963, la licencia se otorga para la construcción de un hipermercado, no sólo en suelo rústico, sino también sobre una carretera de circunvalación amplia, y en zona de ciudad jardín, la gravedad de lo expuesto nos ahorra todo tipo de comentario. Con el Plan de 1963 en la mano, la licencia no podía otorgarse, ni la imidoneidad podía sanarse por ningún procedimiento especial de la Ley del Suelo. Al concederse la licencia, ésta es, dicho nuevamente, manifiestamente ilegal».

«Tercero.— La licencia concedida por el Ayuntamiento, es asimismo, manifiestamente ilegal, por haberse otorgado en un periodo en el que se hallaba en vigor la suspensión de otorgamiento de licencias por imperativo de la Ley, debido a la aprobación inicial del Plan, según dispone el artículo 27 de la vigente Ley del Suelo y los artículos 120 y 121 del Reglamento de Planeamiento que la desarrolla».

Efectivamente, la licencia se solicita mediante escrito del representante legal de la empresa Superdescuento, un, dos, tres, y se concede definitivamente el 15 de abril de 1981. Con fecha 7 de marzo de 1980, se aprueba inicialmente el Plan General de Ordenación Urbana de Castellón, que afectaba a toda la zona referida, saliendo a exposición pública en el Boletín Oficial de la Provincia, n.º 131, de 1 de noviembre de 1980; el citado Plan inicial, es aprobado por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, por Orden de 10 de marzo de 1981, publicado en el Boletín Oficial del Estado en fecha 29 de abril de 1981.

Desde el día 7 de marzo de 1980, las

licencias en toda la zona, están absolutamente suspendidas por imperativo de la ley. El artículo 27.2 de la vigente Ley del Suelo y 120 del Reglamento de Planeamiento que lo desarrolla dice: «La aprobación inicial de un Plan o Programa o de su reforma, determinará por sí sola, la suspensión de licencias, para aquellas zonas objeto del planeamiento, cuyas nuevas determinaciones supongan modificación del régimen urbanístico vigente. Los efectos de esta suspensión se extinguirán con la aprobación definitiva, y, en todo caso, por el transcurso del plazo de dos años desde la aprobación inicial».

A todo esto, hay que añadir que en el Plan de 1963, en la zona había tres tipos de suelo, y en el Plan que se aprueba en 7 de marzo de 1980, el suelo era distinto, «suelo urbanizable programado».

Por otra parte el artículo 121 del mencionado Reglamento dice: «Acordada la suspensión de licencias o la aprobación inicial del Plan, que lleve cabo dicho efecto suspensivo, el órgano municipal competente ordenará la interrupción del procedimiento de otorgamiento de licencias y la notificación de aquel acuerdo a quienes tuvieren solicitada licencias con anterioridad a la adopción de aquel acuerdo».

Es decir, cuando la Empresa solicita la concesión de licencia, en fecha 5 de noviembre de 1980, ya están suspendidas por imperio de la Ley las licencias; y cuando el Ayuntamiento en fecha 15 de abril de 1981, concede la licencia siguen suspendidas las mismas, dado que la aprobación definitiva del Plan aparece en el Boletín Oficial del Estado de fecha 29 de abril de 1981.

Es evidente por lo tanto, que el Ayuntamiento tenía prohibido expresamente por mandato de la ley, el otorgamiento de licencias. La suspensión de licencias a que nos referimos, como es obvio, no es la facultativa que tiene el Ayuntamiento, sino la suspensión que se da por imperio de la Ley.

Cuarto.— La licencia concedida, se ha otorgado con manifiesta vulneración de los trámites formales que para esta ocasión prevé la legislación Urbanística, tanto la Ley del Suelo de 1956, como la Ley del Suelo de 1976.

Así, en el expediente de concesión de licencia, se dice que la misma deberá tramitarse y se tramita con arreglo a los artículos 69 y 46.3 de la Ley del Suelo de 1956.

Pues bien, no es cierto en absoluto; y que esto no es así, por pura evidencia, dado que la Ley de reforma de la Ley del Suelo de 1976, que entra en vigor el 22 de mayo de dicho año, deroga, al caso que nos ocupa, la Ley del Suelo de 1956, sin que los preceptos de esta Ley sean aplicables, más que en aquellos casos en los que taxativamente establece la Disposición Transitoria Tercera, de la Ley de reforma; sencillamente los artículos 69 y 46.3 de la Ley de 1956, se encontraban completamente derogados cuando se redactan los informes, sin que pudieran ser aplicados a ningún efecto. Esto quiere decir, que la licencia, debió tramitarse como pedía el representante de la Empresa, y no como lo hizo el Ayuntamiento. Es decir, debió tramitarse de acuerdo a los artículos 85.1-2.º y 43.3, del Texto Refundido de la Ley del Suelo de 1976. Y, eso obvio, que estas disposiciones y en particular los trámites previstos en el artículo 43.3 de la Ley, y en el artículo 44.2 del Reglamento de Gestión que lo desarrolla, que han sido en el presente caso, manifiestamente inobservadas.

Es más, si se tomara como punto de referencia la Ley de 1956, para su tramitación, que como ha quedado dicho fue derogada en este punto por la Ley de 1976, igualmente la habría vulnerado. En cualquiera de los dos casos, la licencia sería ilegal.

Quinto.— Esta coordinadora de comerciantes, con fecha 4 de septiem-

bre de 1984, solicitó en el Ayuntamiento de Castellón, se le facilitara, copia de todos y cada uno de los documentos obrantes en el expediente de concesión de licencia. El Ayuntamiento mediante oficio firmado y notificado el día 13 del presente mes, deniega los documentos solicitados; y es absolutamente lamentable que una multinacional francesa en detrimento de lo ordenado por las leyes, y con mayor facilidad que los ciudadanos de Castellón, en su trámite ha tenido una celeridad sin precedentes en la Administración Española, a modo de ejemplo: El día 15 de abril de 1981, la comisión de fomento de la Corporación informa favorablemente la solicitud de concesión de licencia; el día 15 de abril de 1981 la Comisión Provincial de Urbanismo, Organismo ajeno al Ayuntamiento, adopta acuerdo aprobatorio de la licencia, y en la misma fecha de 15 de abril de 1981, la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento acordó la aprobación definitiva de la concesión de licencia para la construcción del gran hipermercado.

Sexto.— En fecha 19 y 20 de septiembre de 1984, se han interpuesto por esta Coordinadora, las correspondientes acciones jurídicas, frente a la licencia, tanto ante el Ayuntamiento, como ante el conseller de Urbanismo de la Generalidad Valenciana.

Solsona inició las gestiones

## Todos los pueblos de Castellón podrán ver «Aitana»

Todos los pueblos de la provincia de Castellón podrán ver el programa regional valenciano de televisión, «Aitana» si las gestiones iniciadas ayer entre la Generalitat y la Diputación alcanzan un acuerdo definitivo. La Generalitat, pretende contribuir con el ente público Radio Televisión Española, para dotar de repetidores a las zonas donde en este momento no se puede ver la programación regional. En la provincia de Castellón, amplias zonas del Alto Mijares y de Els Ports y Maestrat, no pueden recibir en este momento la señal de «Aitana».

Ayer estuvo entrevistándose con el presidente de la Diputación, Francisco Solsona, la directora general de Medios de Comunicación de la Generalitat, María García Lliberós. García Lliberós presentó al titular de la Diputación el programa de la Generalitat para cubrir todas las zonas de sombra en el territorio valenciano de la emisión de RTVE.

El Gobierno valenciano pretende bajo la dirección y asesoramiento técnico del ente público RTVE, construir los repetidores necesarios para que en todos los pueblos de la Comunidad se pueda ver el programa regional valenciano. En este momento ya cuenta con un

proyecto detallado y con las previsiones de inversión».

Los gastos correrían a cargo del propio Consell y en cada una de las tres provincias valencianas, las diputaciones colaborarían en los subvención de inversiones realizadas en su territorio.

En repetidas ocasiones autoridades, grupos sociales y distintos colectivos vienen solicitando desde los pueblos de la provincia donde no se ve «Aitana» el poder recibir en su televisor esta programación.

El presidente de la Diputación, Francisco Solsona, manifestó a este diario que la Corporación estará dispuesta a incluir en los presupuestos de 1985 una partida para colaborar a paliar y resolver esta situación. Solsona recordó que ya en otras legislaturas, concretamente al acercarse los mundiales de fútbol, la Diputación colaboró en RTVE en la instalación de repetidores de TV. «Aunque no existe ningún acontecimiento como éste, creemos que responder a esta necesidad repetidamente expresada por los ciudadanos de estos pueblos más alejados de centros de actividad, es un compromiso que vamos a asumir».

T. B.

# dulces 60

## VIERNES 21

Actuación en vivo  
de...  
FERNANDO NADAL



# WFO'S

## Naranjada



Hoy nuestra fresca naranjada está dedicada a los «teleadictos». Si es posible, tomarla junto al «entretenido aparato», sin excitar mucho el sistema nervioso. En Aitana se hizo la luz, y por fin caen en la cuenta de que Castellón existe,

De una parte, nos enteramos que Toni Torrent va a volver a ser redactor de TVE destacada en la Comunidad Valenciana. Por otro lado, se ha anunciado que Aitana podrá ser vista y oída en todos los confines de Castellón.

Pero, atención que aún hay más para los telespectadores: en gran parte de la provincia se ve el canal 3 catalán. Dentro de un poco será una gozada estar delante del televisor, por la variedad, claro.

## Guindilla



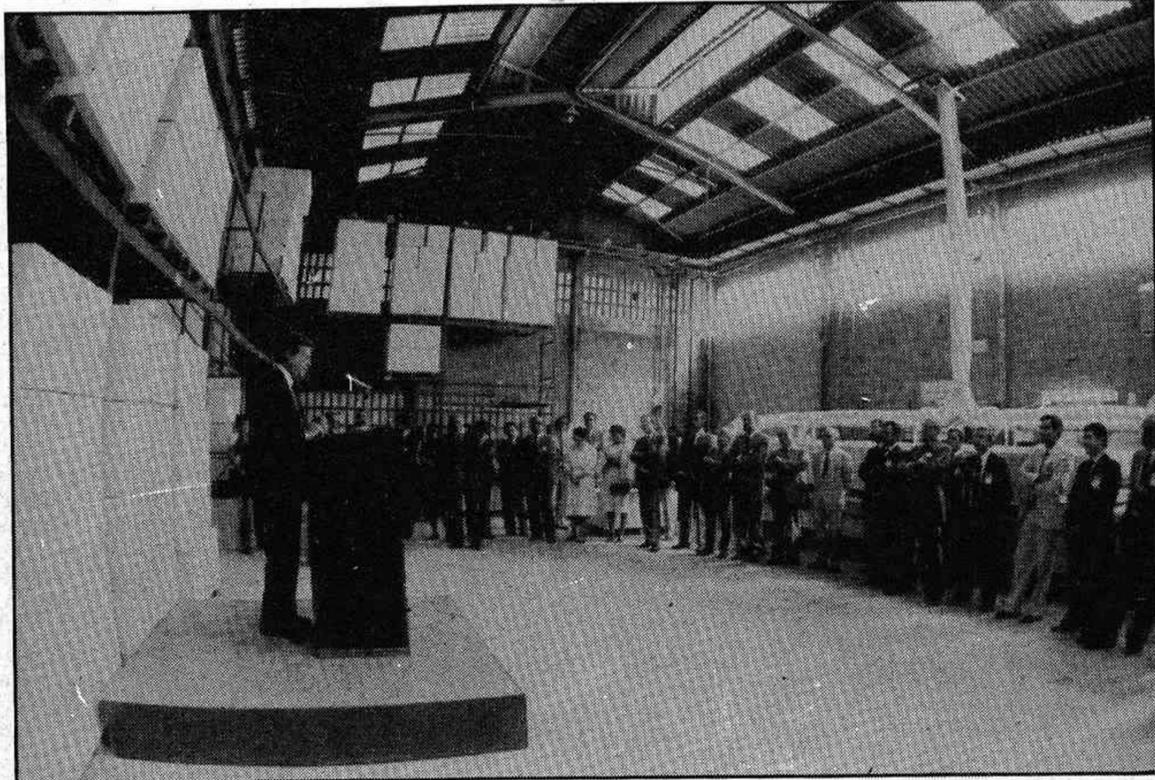
Joan Manuel Serrat actuó ayer en la plaza de toros de nuestra ciudad. Sin embargo, unas horas antes, el popular cantante se ha hecho merecedor de una de nuestras diabólicas guindillas (Tu tranquilo, aquí «cada loco con su tema») por una cuestión de informalidad con los medios de comunicación. Tenía previsto una rueda de prensa a las 8 de la tarde y a las nueve aún no había aparecido. ¡Más formalidad Joan Manuel!

Bueno, hoy también nos corresponde un poco de guindilla a nosotros. Ayer hablábamos de la Biblioteca Municipal y resulta que, de momento, es provincial, y pertenece a Cultura. Ya lo saben, el Ayuntamiento no tiene ninguna culpa. «Desfado» el equívoco.

VOLS  
TREBALLAR  
AMB NOSALTRES  
PER A LA  
JUSTÍCIA I LA PAU?

La primera que se instala en España

## Ferro Enamel inaugura una planta de producción de fibra cerámica



En la mañana de ayer quedaron inauguradas las nuevas instalaciones que la empresa Ferro Enamel Española ha montado en su fábrica de Almassora para la producción de fibra cerámica. Al acto asistió el gobernador civil de la provincia, Joaquín Azagra, acompañado por los altos cargos directivos de la empresa.

Una peculiar característica de esta nueva fábrica es que esta es la primera de este tipo que se instala en España. La fibra cerámica, y los productos manufacturados a base de ésta, se utilizan como aislantes térmicos de alta temperatura, dependiendo de la composición del producto. Su fabricación se efectúa mezclando sílice y alúmina alta pureza y en proporciones adecuadas.

**Una de las más modernas del mundo**

Esta nueva planta cuenta con las últimas novedades

existentes en la fabricación de fibra cerámica. Todo el proceso está regulado por un microprocesador que garantiza la correcta producción, haciendo de estas nuevas instalaciones, una de las más modernas del mundo.

La capacidad aproximada de producción es de unas 2.000 toneladas al año. Las piezas producidas, de diversas formas y variados diseños, se destinan a la industria petroquímica, del hierro y acero, sobre todo. La capacidad de producción de piezas puede superar los dos millones de unidades por año.

Finalmente, habría que añadir que la fibra cerámica es uno de los nuevos materiales refractorios de reciente aparición y su utilización supone un gran avance en el campo de la reducción y la conservación de la energía, uno de los más importantes retos con los que actualmente se enfrenta la industria.

Según Arenós, ante el desacuerdo con el PER.

## «Nunca romperemos con la Generalitat»

«Para los empresarios, el Programa Económico Regional no es operante y creemos que no surtirá efecto en el lanzamiento de la economía valenciana, por lo tanto no estamos de acuerdo», ha manifestado Francisco Arenós, presidente de la CIERVAL, al término de una reunión que se celebró en Valencia el pasado miércoles por la tarde.

El presidente de los empresarios valencianos, señaló asimismo que a pesar de la postura que

mantiene frente al Gobierno autonómico «estamos dispuestos a seguir negociando con la Generalitat y hay que destacar que aplaudimos su buena voluntad e iniciativas y por supuesto, la postura del gobierno autonómico clarificadora a la hora de ofrecer los gastos económicos. Los empresarios nunca romperemos con el Gobierno autonómico y seguiremos negociando, pero no firmaremos un

documento del que no nos convenza su eficacia».

Por último, hay que destacar que Francisco Arenós mantendrá hoy una reunión con Antonio Birllanga, conseller de Economía y Hacienda de la Generalitat para proseguir en la línea de negociaciones que mantienen los empresarios valencianos con el ente autonómico respecto al Programa Económico Regional.

## UGT pide a Bru suspenda los expedientes de instalación de industrias cerámicas en Moncófar

Miembros de la Federación de Madera, Construcción y afines de UGT de Castellón y Valencia se han reunido con el conseller de Industria, Comercio y Turismo de la Generalitat para plantearle sus temores respecto a la instalación en la zona de preferente localización industrial del Camp de Molvedre que alcanza hasta el término municipal de Moncófar, de unas fábricas de cerámica. En esta zona ya se han concedido licencias de instalación de nuevas industrias y otras de ampliación que podrían repercutir en la marcha económica del sector.

Para tratar la repercusión de empleo en el sector cerámico en caso de instalarse el polígono industrial de Moncófar, el cual está diseñado para albergar industria cerámica, con una capacidad de producción aproximada de 12.300'500 metros cuadrados anuales de gres cerámico, con un total de 503 puestos de trabajo.

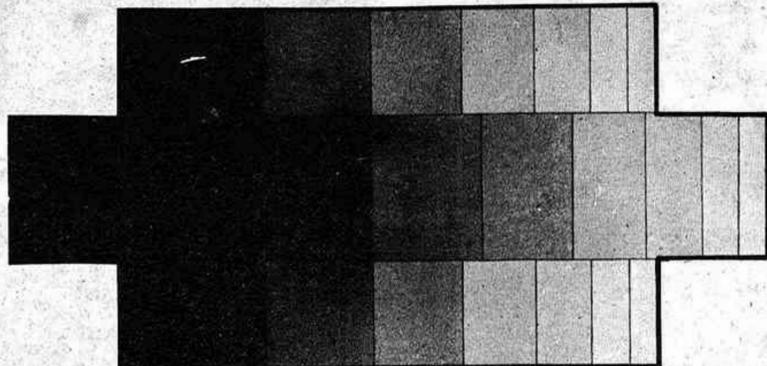
Nuestra gran preocupación es que el mercado nacional e internacional no puede absorber este aumento de producción, por tanto llevará una repercusión en pérdida de puestos de trabajo muy importantes en las zonas tradicionales del sector cerámico.

Llegándose al acuerdo con el conseller con las siguientes bases:

1.º.— Paralización hasta el mes de diciembre de todos los expedientes de petición de inversión, a excepción de los expedientes aprobados en Consejo de Ministros

2.º.— Durante este tiempo una empresa especializada realizaría un estudio de la realidad del sector, situación del mercado nacional e internacional, así como la repercusión del empleo en las zonas importantes tradicionales cerámicas en caso de que este polígono instalara todas las instalaciones pedidas.

el fundamento de un buen propósito



CENTRO PARA RECONOCIMIENTO  
DE CONDUCTORES

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

## AVISO

La Cafetería Caracas que regentaba D. Juan Aniceto Pérez, pasará a ser Doña Milagros Gascón Piquer

## ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo. Tú que me aclaras todo, me iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmarte una vez más, que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. Gracias, Espíritu Santo, por los favores. M. D. R.

# Ballardo

MUEBLES PARA OFICINAS  
ESTANTERIAS  
MAQUINAS OFICINAS

LO TENEMOS  
"CASI" TODO  
PARA SU  
OFICINA

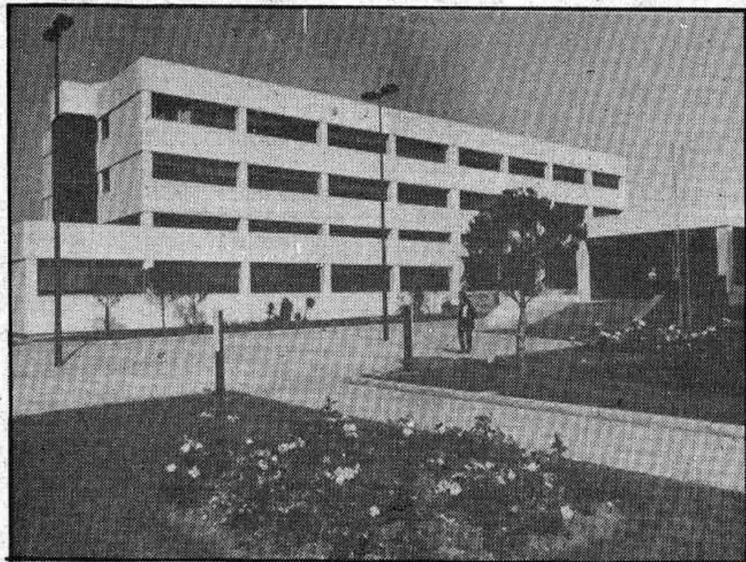
Pl. País Valenciá, 13 Tel. 20 28 95  
CASTELLON

Rafael Escardino, director del CUC

# «La Facultad de Derecho se ha pasado un poco exigiendo a la Diputación»

«Si llegase a impartirse el segundo ciclo de Derecho en Castellón, el resto de carreras del Colegio Universitario reivindicarían inmediatamente que pudieran estudiarse el cuarto curso de sus materias», ha manifestado a MEDITERRANEO Agustín Escardino, director del colegio Universitario de Castellón, respecto a la polémica situación que atraviesa la ampliación de Derecho que se halla ubicada en el CUC.

«Desde 1969 existe el Colegio Universitario de Castellón y solo se imparte el primer ciclo de las carreras, si por alguna razón se concede el impartir cuarto curso de Derecho en Castellón, los alumnos y el CUC reivindicaremos en seguida el mismo derecho de estudiar el resto de la carrera en otras materias». Agustín Escardino, se refirió asimismo a las exigencias que se reflejan en el convenio que la Facultad de Derecho de Valencia exige a la Diputación de Castellón. «Creo, a nivel personal, que Derecho se está pasando un poco en sus exigencias. Es muy posible que sean excesivas. En este sentido hay que añadir, que en lo que a gastos de mantenimiento del CUC se refiere, nosotros tenemos un presupuesto para actividades docentes y mantenimiento proporcional, con las consideraciones del número de alumnado, ya que el CUC tiene 863 y Derecho 530. Por lo tanto, solo nos corresponde los alumnos del CUC. Ante esta situación, lo lógico es que sean gastos comunes y que la Facultad contribuya en los mismos, ya que sus alumnos son muy superiores en cifra, en comparación, con los del CUC. Nosotros escribimos al decano y esto se aceptó, recibíamos 800.000 pesetas, pero en 1983 llegó el nuevo Decano y el tema se replanteó basándose Derecho en el convenio con la Diputación, por lo



que la Diputación debería ser quien abonará estos gastos, según Derecho. Si los alumnos de la Facultad de Derecho se utilizan en la cifra global de alumnado que permite calcular las cantidades que anualmente se deben conceder a la Facultad de Derecho, lo normal es que esta entidad lo ten-

ga presente, más que la Diputación, a la hora de contribuir al mantenimiento».

Por otra parte, Agustín Escardino también señaló que este año la dirección del CUC ha remitido la correspondiente solicitud para que la Facultad de Derecho de Valencia contribuya económicamente

en el mantenimiento del Colegio Universitario.

Asimismo, el director del CUC destacó que los alumnos que estudian Derecho en Castellón están recibiendo el mismo tratamiento que el resto de estudiantes, «en lo que se refiere al espacio que ocupan es de las mismas condiciones que el resto del CUC, tanto para alumnos como para profesorado».

Para Escardino, en 1981, año en que comenzó a funcionar Derecho en Castellón, concretamente en octubre, la Facultad de Derecho consiguió imponer unas condiciones económicas, «jugando con el factor tiempo y con el nerviosismo que tenían los alumnos que en octubre todavía estaban a la espera de matricularse. Según el decano de entonces querían el control de la contratación del personal docente y optaron que lo más viable es que el primer ciclo de Derecho fuera una ampliación de la facultad. También es cierto que el CUC no podía asumir de golpe tres cursos de Derecho, desde el punto de vista económico». Por último, Agustín Escardino se refirió a



una noticia difundida ayer en la prensa valenciana sobre que aseguraba que Derecho estaba dispuesto a no abrir curso en Castellón. «Esto es falso, —indica el director del CUC—, ya que la Diputación ha firmado un convenio, sólo conozco una serie de rumores que aseguran que las exigencias económicas de Derecho son muy altas. Entre otras cosas piden una renovación del despacho para el profesorado que no entiendo porque piden otro tratamiento diferente al resto del CUC. Pero el documento está firmado y no veo motivos para que Derecho no siga en Castellón; la Diputación está dispuesta a asumir sus compromisos, a pesar de que Derecho exiga más que otros años».

Hay que destacar en último lugar la situación en que se halla la matriculación de alumnos en el CUC para el presente curso. De acuerdo a las palabras de Agustín Escardino, el ritmo es normal y se ha registrado el incremento que cada año se produce en el CUC. El pasado curso se matricularon 860 alumnos y este año se espera sobrepasar los 900.

## Asamblea de alumnos

Hoy, a las 18.30 horas, en el antiguo Cine Sindical de Castellón, los alumnos de la Facultad de Derecho de Castellón celebrarán una asamblea para informar y analizar la actual situación de la posible implantación del segundo ciclo de Derecho en el Colegio Universitario.

J. L. / A. P. S.

## Las inversiones de la Diputación en Derecho

Respecto a una noticia publicada ayer en la prensa valenciana, sobre la disposición de la Facultad de Derecho de no abrir curso en caso de que Diputación no cumpla las exigencias del convenio en Castellón, fuentes de la Diputación Provincial han señalado a MEDITERRANEO tras diferentes cantidades económicas que el Gobierno de esta entidad tiene ha destinado al primer ciclo de Derecho que se imparte en el CUC.

La Diputación de Castellón, durante el primer trimestre de 1983 pagó 2.812.500 pesetas en concepto de retribución especial los profesores de Derecho del CUC. En el segundo trimestre del mismo año libró la cantidad de 2.164.203 pesetas. En el primer trimestre del año actual subvencionó a

los profesores de Derecho con 2.812.500 pesetas y en el segundo trimestre 2.625.000 pesetas. La media trimestral lectiva asciende a 2.600.000 pesetas. Esta cantidad se paga a los profesores que se desplazan desde Valencia como extra, con lo que vienen a percibir aproximadamente 750.000 pesetas más.

La Diputación, por otra parte participa en la subvención a los gastos generales, mantenimiento, mobiliario y personal.

El presupuesto anual para el Colegio Universitario de la Diputación de Castellón asciende a 14 millones de pesetas, cantidad inferior a la que se destina a mitigar el paro, que oscila entre diez y doce millones de pesetas.

## La Caja de Ahorros de Castellón decidió bajar el tipo de interés

El Consejo de Administración de la primera entidad financiera de la provincia, dentro de la sesión celebrada ayer por la tarde, y haciéndose eco de la voluntad de las autoridades económicas y monetarias del país, se tomaron diversos acuerdos, encaminados a estimular la inversión empresarial, de entre los que cabe destacar la baja de 1,5 puntos en los tipos de interés preferenciales que hasta el momento presente regían para determinadas líneas crediticias, así como la concertación de varios convenios de colaboración para financiar los diversos sectores de la actividad económica de su ámbito de actuación.

Con todo ello, no cabe la menor duda el efecto locomotora que estas medidas pueden llegar a sur-

tir, congratulándonos por esta iniciativa tomada por el Consejo de esta Caja de Ahorros que redundará en beneficio de la economía provincial.

### VACACIONES Y FINES DE SEMANA JUNTO AL MAR «HOSTAL KORAL»

(Primera línea Playa Morro de Gos)  
Lo mejor de Oropesa

Alojamiento y desayuno  
**875 ptas.**

Pensión Completa  
**1.525 ptas.**

RESERVAS  
**HOSTAL KORAL OROPESA**

Tels. 31 09 50 - 31 09 86  
(Grupos y Agencias precios especiales)



**EL MIERCOLES SE HIZO ENTREGA** EN LAS OFICINAS DE VIAJES MELIA EL PREMIO DE DOS PLAZAS EN EL CRUCERO «LEONIDAS BREZNEV» DE 14 DIAS POR EL MEDITERRANEO ORIENTAL A LOS VENCEDORES DEL CONCURSO SOBRE LA PROVINCIA DE CASTELLÓN, A D. JOSE GARCIA CLEMENTE Y SU HIJA ANA DOLORES GARCIA. LES DESSEAMOS UN FELIZ VIAJE.

La Federación de Servicios Públicos, de la U.G.T., nos comunica que se ha firmado el primer convenio colectivo de trabajo para el personal laboral del Ministerio de Defensa, poniéndose a disposición del personal afectado por dicho convenio, para información o aclaración sobre el mismo.

## Los precios del mercado

### Verduras

Acelgas: 25 Ptas/Kilo en el mercado de Abastos; 40-50 en el mercado Central.  
 Berenjenas: 25-30 en Abastos; 40-50-60 en Central.  
 Carlotas: 40-50 en Central.  
 Coliflor: 7-80-100 en Abastos; 100-130-140 en Central.  
 Calabacín: 30 unidad en Central.  
 Cebolla tierna: 40 unidad en Central.  
 Cebolla seca: 16-18 en Abastos; 30-40 en Central.  
 Cardos: 75 en Central.  
 Endivias: 400-500 docena en Abastos; 60 unidad en Central.  
 Judías verdes: 80 a 100 en Abastos; 100-120 en Central.  
 Lechugas: 400 a 500 docena en Abastos; 50-60 en Central.  
 Nabos: 50 manojo en Abastos; 15 unidad en Central.  
 Patatas: 23 en Abastos; 30-35-40 en Central.  
 Pepinos: 30-40 en Abastos; 60 en Central.  
 Pimientos verdes: 30-40 en Abastos; 50-60-70 en Central.  
 Pimientos colorados: 40 a 90 en Abastos; 70-80-100 en Central.  
 Setas: 700 en Abastos.  
 Tomates: 15-20 en Abastos; 30-35-40-50 en Central.

### Frutas

Ciruelas: 35 a 60 en el mercado de Abastos; 80-90-100 en el mercado Central.  
 Higos frescos: 160 en Central.  
 Limones: 35-40 en Abastos; 50-60 en Central.  
 Naranja-Verna: 90-100 en Abastos; 100-120 en Central.  
 Manzanas (Starkin): 40 a 50 en Abastos; 70-75-80 en Central.  
 Manzanas (Golden): 40 a 50 en Abastos; 70-75-80 en Central.  
 Manzanas Delicias: 40 a 50 en Abastos; 70-75-80 en Central.  
 Melocotones: 55 a 90 en Abastos; 90-95-100-120 en Central.  
 Melón: 30 a 50 en Abastos; 50-60-70 en Central.  
 Peras (Blanquilla): 50-60 en Abastos; 80-90-100 en Central.  
 Plátanos (Extra): 115 en Abastos; 130-120 en Central.  
 Plátanos (1.ª): 105-110 en Abastos; 100-115 en Central.

## Nacimientos

Carlos Francisco Murria Arcusa, Estefanía González Cardoso, Nuria Folch Marín, Irene Sánchez Herrero, Eva Mateo Rodríguez, M.ª Soledad Meseguer Linares, Davinia-María Nieto Bernat, Alexis Giménez Docón, José Antonio Martínez Zor, M.ª del Carmen Mando Arnau, Sandra Brisch Alé, Alberto Leiva Martínez, Ana Gil Gimeno, Joaquín Tomás Guíllamón, Virginia García Nova.

## Defunciones

Leonor Climent Ferrando, Dolores Gil Pan, Rafael Monferrer Sanjuán, M.ª Teresa Adsuara Paradells, Silvestre Beser Sorribes, Carlos Ansuátegui Tena, Eusebio Marcián Peña.

## Agenda

VIERNES, 21 DE SEPTIEMBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 8.01 y se pone a las 20.11

### SANTOS DEL DIA

Ss. Mateo, ap. y evang.; Alejandro, Isacio, obs.; Pánfilo, Eusebio, mrs.; Melecio, ob.; Bernarda de Tarantasia, Ifigenia, vgs.; Jonás, Néstor, cfres.; Gregorio, monje.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Digna, Emerita, Iraides, vgs.; Jonás, pb.; Exuperio, Inocencia, Vidal, Mauricio, Cándido, Víctor, mrs.; Félix IV, p.; Séptimo, Santino, Lautón (o Laudo o Lo), Enmerano obs.; Landelino, ermitaño.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
 Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE 21

24 HORAS

Ballester, San Félix, 75.

### FARMACIAS DEL GRAO

Conde, Canalejas, 95.



FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
 Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

Esta tarde

## Junta de Gobierno de la Universidad de Valencia

Para hoy, viernes, a partir de las 9 h., ha quedado convocada la Junta de Gobierno de la Universidad de Valencia bajo la presidencia del rector Ramón Lapiedra. Entre los puntos del orden del día destacan el informe sobre la política universitaria de la Consellería (Dirección General de Universidades e Investigación). Las propuestas sobre: el calendario oficial para el curso 84/85; la distribu-

ción de nuevas dotaciones de profesorado; la del cambio de denominación del Campus de Ademuz por «Campus de Burjasot». La junta, asimismo, conocerá la inclusión del valenciano como asignatura obligatoria en el primer curso de magisterio y será informada del acuerdo de cooperación entre el Departamento de Óptica y el Institut Geofizyki, de Polonia.

### Sobre enfermedades del mundo actual

## Conferencia en Nueva Acrópolis

«La enfermedad, como desequilibrio que rompe la unidad funcional en el ser que se presenta, sea este un cuerpo humano o un cuerpo social, es una constante, evitable o no, a lo largo de la historia. Y nuestro tiempo tiene enfermedades propias de este momento histórico que se reflejan en varios planos como el físico, psicológico o espiritual».

«Algunos dicen que la causa de

estas grandes enfermedades actuales la tienen los Astros, ¿es esto cierto?»

«El miedo, el desconcierto, el terrorismo, etc. ¿se pueden considerar enfermedades? ¿Existe solución para ellas?» La charla-coloquio tendrá lugar hoy a las 8 de la tarde en la Sede de Nueva Acrópolis, C/ Pascual Tirado 1-2.ª (junto C/. Enmedio). Entrada libre.

## Pruebas de acceso a Magisterio

Se pone en conocimiento de los interesados que se abre el plazo de matrícula para pruebas de acceso en la Escuela de Formación del Profesorado de E.G.B. durante los días 20 al 27 de septiembre en las Secretarías de los siguientes centros:

—E.G.B. Valencia.  
 —E.G.B. Castellón.

—E.G.B. Edetania.

—E.G.B. Cheste.

El pago de esta matrícula según normativa vigente será de 2.885 ptas. matrícula ordinaria y 1.443 ptas. matrícula familia numerosa 1.ª Los exámenes para las citadas pruebas se realizarán el 4 de octubre a las 16 h. la prueba general y el 5 de octubre a las 9 h.

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO

— Hacia Valencia:

00.41	Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
01.09	Expreso, sigue a Granada.
10.09	Rápido, «Torre del Oro», sigue a Sevilla y Málaga.
10.55	Intercity, sigue a Madrid Ch.
13.12	Unidad Rápida.
14.16	Expreso, procede de Cerbere y circula hasta el 29/9.
15.44	Talgo, sigue a Murcia.
16.28	Semidirecto.
20.34	Expreso, sigue a Málaga.
20.57	Electrotren.
22.43	Expreso, sigue a Sevilla.

— Hacia Barcelona:

02.24	Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.18	Expreso, procede de Sevilla.
06.48	Expreso, procede de Granada.
09.01	Semidirecto.
09.46	Electrotren.
10.08	Expreso, procede de Málaga.
13.00	Talgo, procede de Murcia.
14.42	Expreso, sigue a Cerbere y circula hasta el 30/9.
17.38	Rápido, «Torre del Oro», procede de Sevilla y Málaga.
18.45	Unidad Rápida.
20.00	Tranvía, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS

— CASTELLON - VALENCIA (Salidas)

06.50	Tranvía.
07.40	Semidirecto.
08.44	Tranvía, procede de Tortosa.
09.43	Tranvía.
11.37	Tranvía.
14.01	Tranvía.
16.10	Semidirecto.
18.46	Semidirecto.
21.10	Tranvía.

— VALENCIA - CASTELLON (Llegadas)

10.44	Semidirecto.
12.46	Tranvía.
14.15	Tranvía.
15.54	Tranvía.
17.24	Semidirecto.
19.34	Tranvía.
19.58	Tranvía, sigue a Tortosa.
21.07	Semidirecto.
22.18	Intercity, procede de Madrid Ch.
23.12	Tranvía.

## El tiempo

### Sin cambios

Instituto Nacional de Meteorología  
 Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer.

#### TEMPERATURAS:

Mínima junto al suelo: 12,0  
 Mínima: 27,4 a las 5.55  
 Máxima: 27,4 a las 17.00  
 Media: 21,0

**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 752,2

**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 52 por ciento.

#### PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula litros.  
**EVAPORACION:** 7,4 m.m.

#### VIENTO:

Dirección predominante: Sur-Sureste

Velocidad media: 12 Km.

Racha máxima medida en anemómetrografo: 28 Km. del Sur-Sureste, a las 13.42

#### PREVISION PARA EL DIA DE HOY:

Cielos poco nublados y temperaturas similares a las de ayer.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.—Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

PARROQUIA DE LA SANTISIMA TRINIDAD.—Días laborales, 8 y 9,30 de la mañana; 19,30 tarde. Festivos: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana; 19,30 y 20,30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Sábados y vísperas de fiesta de precepto: 7 y 8 tarde. Domingos y festivos: 9,30, 11,30; 1 y 7 tarde. Laborales: 11 y 7 tarde. (Lunes y sábado no hay misa de 11).

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Laborales: 9,30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.—Laborales, misas a las 8,30 de la mañana y 8 tarde. Domingos y festivos a las 8, 9, 10 y 12: tarde a las 7.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.—Laborales: Misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana y 17,30 y 19,30 tarde. Domingos: 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDO.—Laborales, misas a las 6 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

SEMINARIO MATER DEI.—Todos los días misas, festivos incluidos, a las 19,30.

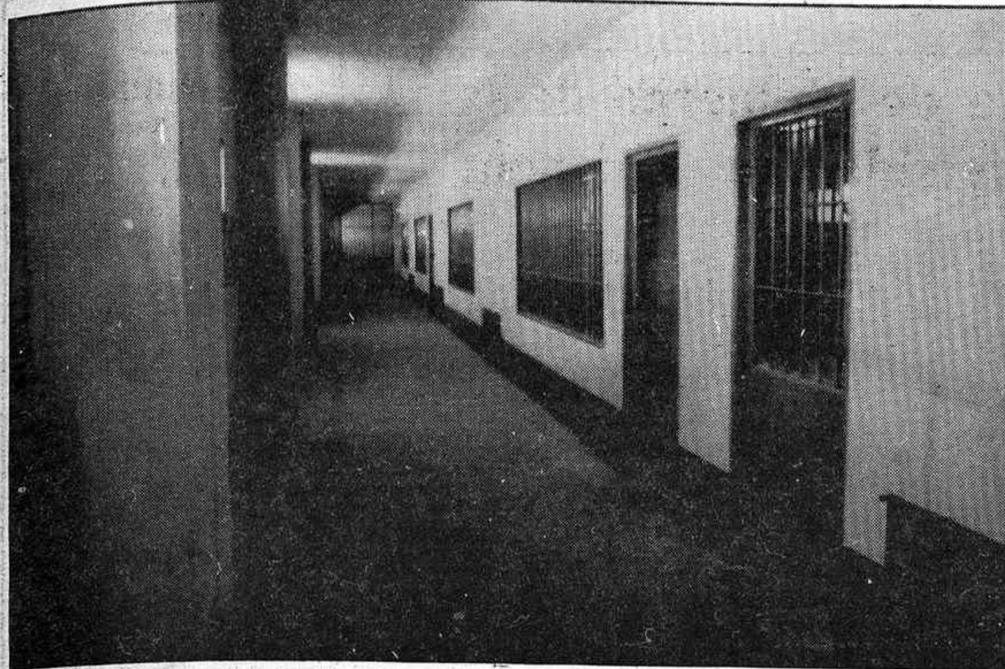
### FUNERARIAS REUNIDAS

### PASCUAL Y

### ALBALADEJO, S. L.

TURNO PERMANENTE  
 PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD

Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
 CASTELLON



Rejas, puertas, llaves, circuito de televisión. Todo para mantener la seguridad, para evitar las evasiones



Angel Lejárraga, director de la prisión de Castellón

Las fiestas de la Merced son menos fiesta

# Seguridad, comodidad y falta de libertad en la nueva prisión

Los custodian 90 funcionarios y más de dos mil llaves. Las puertas, muchas de las puertas, se accionan electrónicamente desde un mando a distancia. Sin ser de «seguridad» desde aquí prácticamente es imposible evadirse. Puertas, llaves, paredes altas de cemento, suelo de hormigón, y alambre de espino en el último tramo exterior. El centro penitenciario de Castellón, la cárcel, la prisión, es una de las más modernas de España. Ayer, hoy, el lunes día de la Merced, aquí están de fiesta. Fiesta siempre entrecomillada, porque ¿es posible la fiesta sin libertad?

El nuevo edificio de la cárcel de Castellón se levanta junto a la carretera de Alcora. Las casas de los funcionarios, el césped, una piscina, sirven de cortina y para el viajero hacia Lucena puede pasar desapercibida.

Se inauguró el día 23 de marzo de este mismo año. Atrás quedó aquella cárcel de la Ronda Magdalena. Los viejos muros, podrían escribir varios volúmenes de la historia negra y roja de Castellón.

«Yo creo que el sistema de división por módulos, que permiten aislar a los internos considerados más díscolos, va rompiendo el viejo aforismo que la cárcel es una escuela de delincuencia», el director Angel Lejárraga, ha vivido los últimos meses de la vieja prisión y está desde el primer momento en la nueva. «Este edificio permite ubicar a los preventivos jóvenes aislados de los preventivos mayo-

res y a los penados jóvenes de los mayores, así como a preventivos y penados».

«Además, aseguró Angel Lejárraga, aquí el ambiente entre los internos es totalmente distinto, al haber podido conseguirse esta separación. Los internos observamos que viven de una forma más relajada, sin aquella tensión que existía en la prisión de la Ronda».

En este momento hay 157 hombres y cuatro mujeres. La cifra promedio de internos es de 160. Para atenderles 90 funcionarios entre quienes se encuentran un profesor de EGB, profesores de talleres, una médico, ATS y asistente social. La capacidad de la nueva prisión es de 450 internos, y este es el número de habitaciones o celdas construidas.

### Seguridad

Es viejo el aserto que la obliga-

ción de preso es procurar su evasión. Aquí también se ha intentado. Hasta el momento sin éxito. Está totalmente descartada la clásica huida tras el trabajo de topes perforando un túnel. El piso es todo de hormigón armado. «Posibilidades de evadirse, las hay, señalaba el director. Pero no se las voy a decir. Ellos las estudian. Tienen todo el día para estudiar nuestro comportamiento y ver nuestros fallos humanos. Pero el sistema, sin ser «alta seguridad» deja muy pocos resquicios para evadirse».

Para llegar hasta los patios o las celdas hay que traspasar más de doce puertas. Todas de hierro, que se accionan por sistemas de rodillos por mandos eléctricos en forma de exclusiva. Además el establecimiento está vigilado por un circuito de televisión. En algunos puntos hay vigilando los rayos sónar e infrarrojos. «Como usted comprenderá, intentar la fuga en serio aquí no se ha intentado».

### Comodidad pero sin libertad

El establecimiento penitenciario cuenta en este momento con numerosos elementos que pueden proporcionar una mayor comodi-

dad al interno. Sin perder la perspectiva, que la falta de libertad es una realidad, que se siente al traspasar una y otra puerta de hierro que se cierra automáticamente al paso de las personas, la cárcel de Castellón cuenta con un gran número de instalaciones que permiten una estancia menos ingrata. Cuenta por ejemplo de un sistema de calefacción, existen instalaciones deportivas, campos de fútbol y baloncesto. El polideportivo acaba de recibir todos los aparatos para la práctica de la gimnasia. El salón de actos con doscientas butacas está equipado con una máquina de proyección de cine. Tienen televisión. Todos los internos tienen una celda individual «lo que permite mantener la intimidad y facilita la relación entre los internos» asegura el director Angel Lejárraga.

Algunos internos aseguraron que «aquí no se está tan mal como en la de antes».

### Salidas y comunicación

Todos los fines de semana suelen salir a sus casas entre siete y diez reclusos. Mensualmente hay internos que se les da libertad de hasta diez días. «Si tienen cumplida la cuarta parte de la condena y observan buena conducta tienen

38 días de permiso durante el año. Los de segundo grado 48 días al año y los de tercero pueden salir todos los fines de semana. «En lo sucesivo saldrán más, aseguró el director. Normalmente todos regresan. Hemos tenido algún caso que no ha vuelto.

Los internos tienen posibilidad de recibir visitas de sus familiares. El locutorio en este nuevo establecimiento permite una mejor comunicación. Hay trece cabinas, en las que separados por rejas y cristal pueden conversar.

Para los casados existe una dependencia, el «Vis a vis» se denomina oficialmente, en la que se incluye una habitación con cama. «Es un derecho que tienen a hacer el amor, asegura el director, y aquí las instalaciones lo permiten, cosa que era imposible en la antigua cárcel».

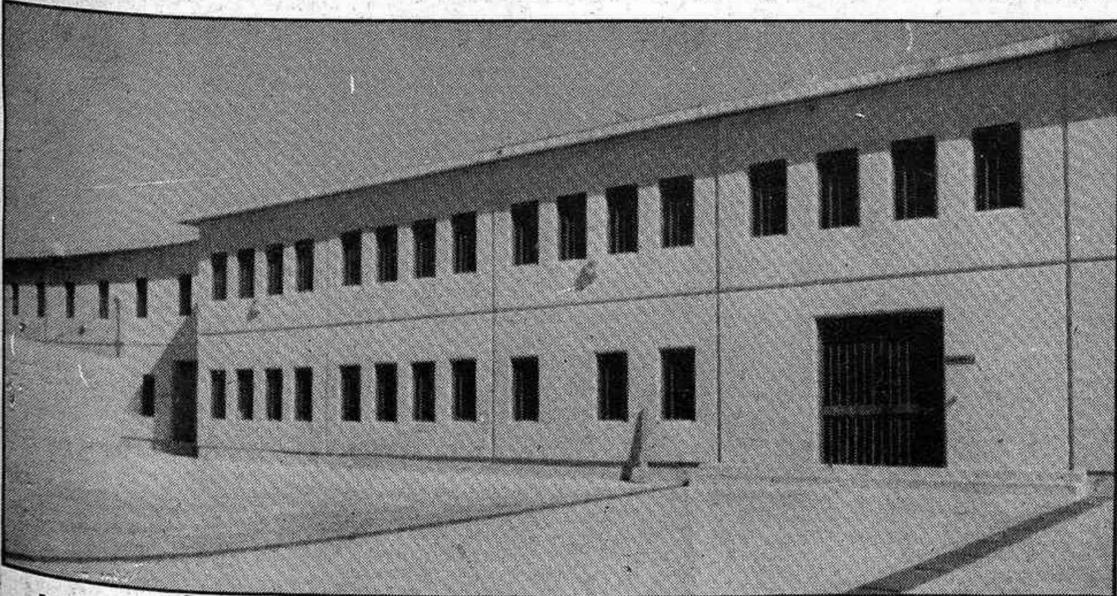
Es una fiesta cuando, uno de los internos, pasa por el pasillo, en día de visita, con una sábana bajo el brazo.

### Monotonía y talleres

El día transcurre monótonamente. Diana se toca a las ocho y la comida se sirve a las 13,30 horas. Tanto durante la mañana como durante la tarde los que trabajan se dedican a ello. En este momento se están realizando trabajos de floristería artificial. Se va a convocar un concurso subasta para dotar a la cárcel de talleres de zapatería y carpintería.

«¿Quejas? No solemos recibir. Pero lo que piden más insistentemente los internos, asegura Angel Lejárraga, es trabajar, poder trabajar aquí y ganar dinero. Y la petición que yo haría a la sociedad, es que a la salida, se acoja a los ex-presos y se les dé trabajo».

E. N.



La Fiesta de la Merced este año en la nueva cárcel de Castellón ha contado con la presencia ayer del grupo de teatro «Universal Cómico» que ha representado la obra de Darío Fo «Qui vol un miraclet». El lunes, día de la Merced, no habrá visitas de autoridades. La celebración será interna y por la tarde el grupo de rock «Napal» ofrecerá a los internos un recital.

piccolo ristorante  
**pizzeria**

**Giorgio**

**RESTAURANTE GIORGIO**

Después de un tiempo vuelve Tomás con más ganas aún de estar con vosotros ofreciendo especialidades que sólo él con su toque exquisito puede dar.

Aquí lo tenemos de nuevo con unas ideas, en esta temporada que ha estado fuera, ha adquirido más y más conocimientos de darles eso... Lo que ustedes se merecen.

**TOMAS SALINAS**

Fundada en 1963 en el seno del Consejo de Europa

## Europa Nostra, una defensa del patrimonio artístico

Días atrás dábamos, en estas mismas páginas, la noticia de la concesión a Rubielos de Mora del Diploma de Honor de la asociación internacional Europa Nostra. Hace más tiempo, el pasado año, otro pueblo de la provincia de Teruel, Mirambel, recibía de manos de S.M. la Reina Sofía la medalla de oro concedida a dicho municipio por esta misma asociación. MEDITERRANEO, aprovechando la presencia en Rubielos de Carmen de Salas, representante en España de Europa Nostra, ha querido conocer más de cerca qué es y qué fines persigue esta asociación que, desde 1963, está trabajando por un factor tan importante de la cultura como es la recuperación del patrimonio histórico artístico en las zonas rurales.

Según señaló a este diario Carmen de Salas, Europa Nostra es «una federación de asociaciones de protección al patrimonio arquitectónico europeo». Fundada, como ya se ha señalado, en el año 1963 obedece su nacimiento a la «gran inquietud que produce en todas las autoridades culturales el peligro que sufre el patrimonio cultural europeo, demostración viva de nuestra cultura».

En la actualidad Europa Nostra engloba a los veintidós países representados en el Consejo de Europa «ya que nuestra labor», señaló Carmen de Salas, «está en colaboración con el Consejo de Europa que reúne las autoridades de Gobierno, de Parlamentos y las regionales, aunque no incluye la voz de los ciudadanos. Europa Nostra se ocupa, precisamente, de la acción de los particulares y de conseguir que la labor decidida por las grandes autoridades se lleve a cabo por los ciudadanos».

### Asociaciones nacionales

Al margen de la asociación europea, cada uno de los países miembros de Europa Nostra tiene, a nivel nacional, otra asociación que, en el caso español, se denomina Hispania Nostra. «Si, en casi todas las naciones existe una asociación nacional, en algunos existen varias, que están representadas en el Comité Ejecutivo de

Europa Nostra y que hablan por su país en nombre de su asociación y recoge la opinión de las pequeñas asociaciones que existan en cada una de las naciones».

### España, país privilegiado

Anualmente, la asociación otorga distintos premios y galardones repartidos entre los diversos países que la componen. Desde su ingreso en Europa Nostra, España está siendo uno de los países más favorecidos en este sentido. «Efectivamente» señala Carmen de Salas, «la asociación Hispania Nostra, es bastante sorprendente que esta asociación no se consigue hasta el año 1976 y la representación en Europa Nostra que siempre exige determinadas condiciones de consolidación y de prestigio, no se logra hasta el año 1979. Desde ese año hemos conseguido cinco medallas y diecisiete certificados de honor cuando, en realidad, las medallas que anualmente se otorgan a Europa sólo son cinco. Los países implicados, como ya se ha señalado son veintiuno dentro del Consejo de Europa, pero además, hay tres países observadores a quien también se conceden premios cuando los presentan; concretamente Finlandia, Rumanía y Canadá».

Para obtener cualquiera de los premios o galardones que concede Europa Nostra, los pueblos aspi-

rantes deben seguir un complejo camino hasta que la asociación decide su veredicto. Un camino que se inicia con la recopilación de un amplio dossier que cada asociación nacional presenta ante el Comité Ejecutivo de Europa Nostra que es quien, en definitiva, toma la decisión.

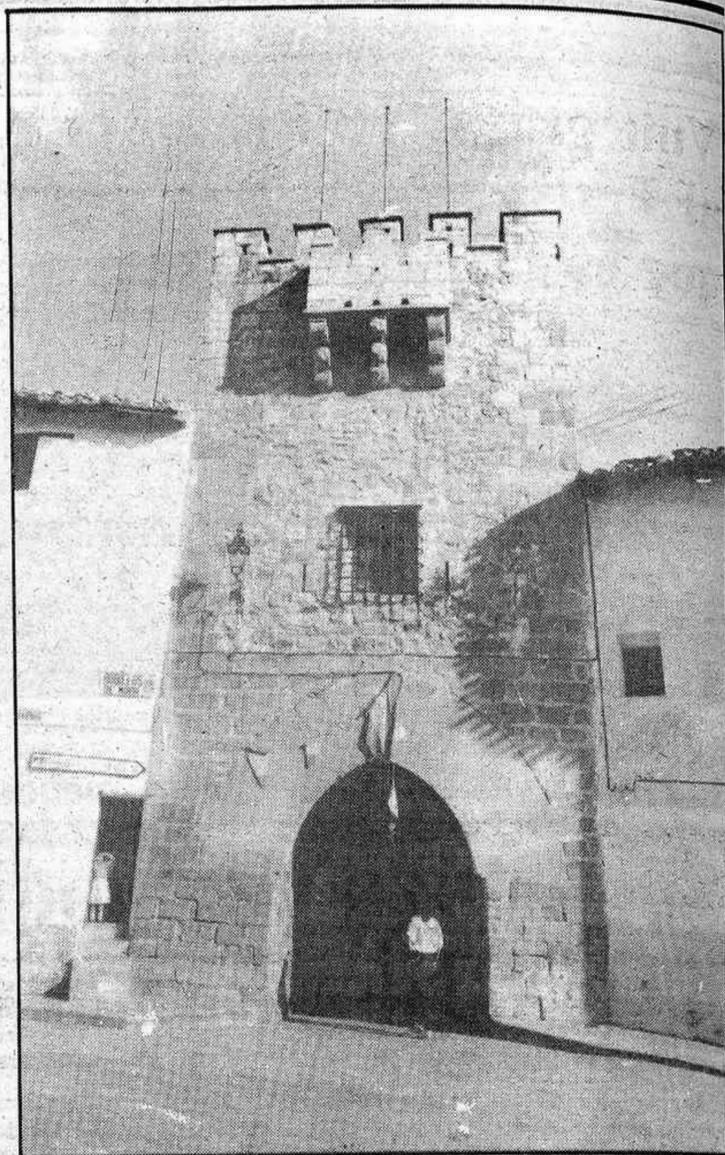
### Teruel

Dentro de la geografía española, Teruel y más concretamente sus comarcas limítrofes con la provincia de Castellón han sido la zona del estado español en la que más premios se han repartido. Rubielos, y anteriormente Mirambel, vienen a corroborarlo.

«Sí, Aragón ha sido muy favorecida porque es la única región que lleva ya dos premios. El año pasado se concedió a Mirambel una de las cinco medallas que se reparten en toda Europa y este año Rubielos de Mora ha logrado uno de los veinte diplomas de honor».

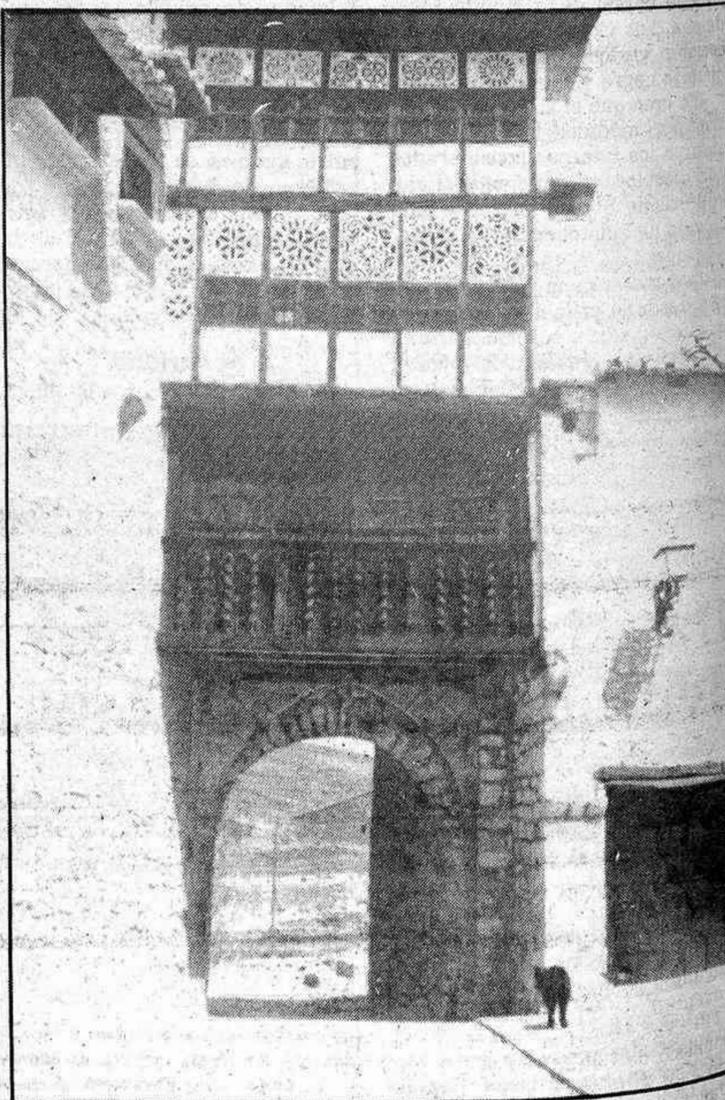
Respecto al País Valenciano, Carmen de Salas señaló que «aunque se han presentado algunos proyectos, no han podido ser premiados porque hay que reconocer que el mérito de estos proyectos no son sólo juzgados por lo que representan en sí, sino porque en los demás países no haya algunos semejantes que pueda ser de mayor envergadura y esto hace que aunque muchas otras regiones de España lo han merecido, hay que reducirse y hay que también que aprovechar la ocasión de un premio que no tiene la contrapartida en otro país. Hay que ir a la originalidad, al mérito, etc., es decir, se cotizan diferentes condiciones que, precisamente, de Rubielos de Mora han hecho un caso ejemplar de lo que Europa Nostra quiere promocionar y premiar».

J.A.



Rubielos, último pueblo condecorado

La provincia de Teruel está siendo una de las zonas europeas más galardonadas. Rubielos de Mora y Mirambel han recibido ya dos premios de Europa Nostra



Mirambel, medalla de honor de Europa Nostra



Carmen de Salas firmando en el Libro de Honor de Rubielos

Durant la final actuarà Joan Monleón

## Vuit grups ja s'han inscrit al Festival de la Cançó, que es farà a Borriana

En el curt termini que compta la comissió organitzadora del Festival de la Cançó a Borriana, d'ací al 8 d'octubre, estan complint-se els objectius traçats per aquesta organització.

Els membres del jurat ja han estat designats i confirmada la seua assistència. Així, formaran aquest jurat el Batlle de Borriana, Joan Sanchordi, representant de l'Ajuntament, Josep Ramón Calpe Saera, concertista de guitarra (representant de l'ABC), Josep Domènech Part, concertista de piano (representant de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència (Lluís «el Sifoner» i Merxe Banyuls (representant del món musical Valencià). Josep Lozano i Josep Palomero (representants dels escriptors en la nostra llengua), Agustín Sanlucas (director de la banda de música «Santa Cecilia de Borriana»). Sols hi ha un membre sense designar, es tracta del representant de la ràdio, el qual serà nomenat al llarg de setmana que ve.

Pel que fa a la participació de grups, són vuit conjunts, els ja presentats i cinc els que han sol·licitat les bases del concurs, per la qual cosa l'organització pensa que pot fer falta una preselecció, ja que, en l'acte final del festival-concurs, sols poden participar deu grups.

Cal assenyalar, un canvi important sobre el que hi havia previst en un principi a l'acte final d'aquest festival-concurs, ja que definitivament Maria del Mar Bonet



Joan Monleón. (Foto: Vicent Gamir)

no podrà assistir, per tindre previst una actuació el dia 10 d'octubre a Itàlia per a la Televisió Italiana, per la qual cosa és impossible traslladar el material de Borriana a Itàlia en dos dies havent de passar les revisions de les fronteres. Així, l'actuació final del festival correrà a càrrec de Joan Monleón, amb l'espectacle «Monleoníssim».

Cal recordar que el termini màxim de presentació de cançons i grups per al festival es el dia 1 d'octubre a les 24 hores i que les bases del concurs es poden sol·licitar a l'Agrupació Borriana de Cultura Apart 46, a l'Ajuntament de Borriana, o a qualsevol emissora de ràdio de Castelló, Vila-real o Borriana.

Joan R. Monferrer

Una pel·lícula de Fred Zinnemann

## El cine club de l'ABC projecta avui «Julia»

Segueix la projecció de pel·lícules per part del Cine Club de l'Agrupació Borriana de Cultura ABC, cada quinze dies, d'una manera estable i continuada. Són ja més de tres mesos els que funciona aquesta vegada el cine-club de l'ABC des de la seua reposició el mes de maig.

En aquesta ocasió el film que es projectarà serà «Julia», de Fred Zinnemann, interpretada per Jane Fonda, Vanessa Redgrave i Jason Roberts. Bassada en un capítol del

llibre de Lillian Hellman «Pendent», amb un argument referit a la relació que va tenir Lillian Hellman amb un altra dona que es deia Julia, l'ambient d'aquesta història es desenrotlla en la segona guerra mundial, a Alemanya.

Aquesta pel·lícula es projectarà aquesta nit al saló de sessions de l'edifici Vicià, de la Caixa d'Estalvis de Castelló, a Borriana, l'hora de projecció serà les 22,45.

J. R. M.

Amb el seu muntatge «Glups!!!»

## Dagoll-Dagom clourà les Jornades Culturals d'Estiu

Les H. Jornades Culturals d'Estiu, que han vingut organitzant la Diputació de Castelló des del passat mes de juny, es clouran els propers dimecres i dijous amb l'espectacle del grup català Dagoll-Dagom, «Glups!!!». Les representacions es faran a La Pèrgola a les deu i mitja de la nit, en col·laboració amb el Consell Municipal de la Joventut, de Castelló.

El criteri que ha primat en la comissió de Cultura de la Diputació per a triar el grup Dagoll-Dagom per a la cloenda de les jornades es deu al gran èxit que ja assolí el grup en la seua actuació

al Festival Internacional de l'Espectacle, que se celebrà a Peñíscola entre el 31 de juliol i el 5 d'agost.

### Actuacions a la presó

Per una altra banda, la Diputació de Castelló també ha patrocinat els actes culturals que s'organitzen dins les festes de la presó provincial. Així, ahir mateix el grup universal Còmics representà l'obra «Qui vol un miracle?» sobre textos de Dario Fo. Per a dilluns està prevista l'actuació del grup de rock Napalm, de Castelló.

Francisco Signes, un año como director de la Banda Municipal

## «Hemos dado nuevo estilo al programa de conciertos»

Francisco Signes Castelló acaba de cumplir un año como director de la Banda Municipal de Castelló. Desde entonces hasta hoy se han producido lógicamente cambios en la nueva singladura musical. Para hablarnos de lo que es ya historia y de las perspectivas que se ofrecen a la Banda en este futuro que comienza ahora, traemos a nuestras páginas al Mtro. Signes.

—¿Qué es lo que se ha hecho en este periodo?

—Objetivamente resaltaré los datos más significativos, cuya apreciación dejo al criterio de los lectores. En este breve tiempo se ha celebrado un total de diecinueve conciertos ordinarios y uno extraordinario en homenaje al Mtro. Felipe. Y en ellos se han estrenado veintinueve obras y cuatro pasodobles. Yo creo que se ha dado un nuevo estilo a la programación y una variedad en los conciertos, pues junto a las obras clásicas se ha procurado incluir música de corte más moderno y contemporáneo.

—¿Y de los autores locales...?

—También he procurado dar mayor importancia a las composiciones de autores de nuestra tierra, incorporando algunas de sus obras. Concretamente, un concierto fue dedicado íntegramente a la interpretación de autores nuestros.

—¿En cuanto al público...?

—Sinceramente, puede apreciarse el incremento experimentado, pues la gente acude cada día en mayor número a los conciertos. No sé si es por causa de una mayor afición, por los programas o por alguna razón que ignoro. Pero cualquiera puede constatar este dato.

—En el último concierto, la fuente del Parque de Ribalta parecía constituir un telón de fondo musical, pero inadecuado al momento. ¿Cree que el templo es un buen lugar para escuchar música?

—Sí, para un tipo especial, pero no para todos los géneros. Los solistas no se oyen allí con la nitidez debida y los pasajes



Francisco Signes

en piano no suelen ser muy audibles.

—¿Habría otro lugar más idóneo?

—Sin resultar gravoso para el Ayuntamiento, podría pensarse en el antiguo Cine Sindical, que tiene buena audición. Y también, en segundo lugar, en el recinto de la Pèrgola. En estos salones podrían ofrecerse obras con solistas. Más concretamente, con solistas de la propia banda municipal, con lo cual potenciaríamos el nivel de los profesores y su mayor motivación. Asimismo, pianistas como José García, guitarristas como Manolo Babiloni y otros nombres conocidos podrían actuar con nuestra Banda.

### Una banda sin plantilla

—Es inevitable, Sr. Signes, ¿qué hay de la plantilla?

—Actualmente contamos con casi cincuenta profesores, pero, naturalmente, no en plantilla. Sé que el Ayuntamiento está predispuesto a solucionar este eterno problema. Hay tres o cuatro alternativas. Una de ellas —que expuse al Sr. Bellido— podría ser la de contar con veinte músicos fijos y contratar por semestres o años a otros tantos. Así tendríamos una plantilla mínima, pero básica. El resto podría extraerse de educandos de un tercer curso. La Escuela de Educandos es una necesidad, aunque examinándose en el Conservatorio Provincial de Música. Pero debe quedar muy claro que una

banda municipal es una agrupación de profesionales y no sólo de educandos. Ha de dar prestigio a la ciudad y también a otros lugares a los que podría trasladarse y darse a conocer, incluso en el extranjero mediante intercambios culturales y, cómo no, en poblaciones de nuestra provincia.

—¿Proyectos?

—En primer lugar, consolidar la Banda en todos los niveles; inmediatamente, dar conciertos no sólo para el gran público, sino también con carácter pedagógico; escuelas, institutos, centros educativos. Que la música llegue a todos los rincones como patrimonio cultural de todos. Personalmente creo que todos los componentes tenemos vivos deseos de hacer cosas. Por mi parte deseo mi mayor dedicación a nuestra Banda Municipal, a la que quizá, si las circunstancias son favorables, pueda incorporar un día no muy lejano la cuerda para constituir una agrupación completa.

Dejamos al Mtro. Signes con su ilusión que, sin duda, será una realidad algún día no lejano. A finales de este mes volveremos a escuchar a la Banda Municipal en el concierto de las Fiestas de la Juventud. Entonces, el aficionado podrá tener ocasión de comprobar cuanto Francisco Signes, que ha cumplido un año como director, acaba de decirnos.

Henri Bouché



## academia didáctica

### INFORMATICA

Cursos de:  
—Introducción a la informática.  
—Lenguajes de programación: Básico, Còbol, etc...  
—Informática aplicada a la empresa: Facturación, Contabilidad, Almacén, etc...  
Por tener cada alumno su ordenador, las plazas son limitadas.

### OPOSICIONES

—Administrativos a la S.S.  
—Auxiliares de la S.S.  
—Magisterio.  
—Justicia.  
—Secretarios de la Administración local.  
—Ministerios.  
—Etc...  
Preparación garantizada. Altos porcentajes de aprobados en todas ellas.

### PREPARACION DOCENTE

—Repasos BUP  
—Repasos COU  
—Repasos EGB  
—Secretariado  
—Contabilidad  
—Mecanografía  
—Taquiografía

### IDIOMAS

—Alemán  
—Inglés  
—Francés  
—Italiano  
Profesores nativos en todos los idiomas

### GRADUADO ESCOLAR

Preparación y examen de las asignaturas pendientes de los alumnos que han terminado la escolaridad sin haber obtenido el Graduado Escolar.

### MATRICULAS E INFORMACION EN:

Mayor, 82 - Gobernador, 93 (Complejo San Agustín)

Pza. Rey don Jaime, 90

CASTELLON

## VILA-REAL

## LA GLORIETA

## Un mustio panorama cultural

Habitualmente se considera Vila-real como un centro privilegiado de iniciativas culturales. Pero, aunque estas se suceden con una periodicidad anual, la reiteración es la tónica general en el ambiente cultural de la localidad. La actitud de los responsables municipales es, sin embargo, la más adecuada, pues prefieren evitar imponer sus criterios a las entidades culturales que claman por una renovación interna.

Los intelectuales villarrealenses se han dormido en sus laureles, acostumbrados a una dinámica que les está abocando a su propio estrangulamiento cultural. Centros, que en el pasado constituyeron el foco de la cultura local más renovadora, como el cine club, o el centre excursionista, se han convertido en cadáveres, arrastrados por su propia inercia.

Pese a que el Ayuntamiento ha facilitado cierta infraestructura, con objeto de propiciar las iniciativas, los programas culturales originales no han menudeado en los últimos meses. La reciente celebración de las primeras jornadas del cómic ha constituido un hábito fresco, en un mustio panorama cultural.

Mientras tanto, la postura del responsable de cultura en el municipio parece coherente, cuando afirma, que en esta área, la gestión no ha de venir dictada «desde arriba». Evidentemente, esta situación es imputable a la inhibición de los sectores culturales, que en otro tiempo mostraron una preocupación, como revulsivo de la situación socio-política.

Pasqual Carda

## El filólogo Riveiro publica un estudio sobre Juan Rulfo

José Riveiro Espadín, de 37 años, miembro del Seminario de Literatura del Instituto Francisc Tárrega de Vila-real ha publicado un estudio divulgativo de la única novela del escritor mexicano Juan Rulfo, «Pedro Páramo». Este ensayo, que aparece en la colección «Guías Laia de Literatura», que dirige Sergio Beser de Morella, va dirigido especialmente a los estudiantes de COU y primeros cursos de Filología y supone la culminación de sus investigaciones sobre este autor, que podría ser

vertidas en breve en una obra de mayor extensión.

José Riveiro es gallego y está afincado en Vila-real desde hace más de quince años. Este cuenta, entre sus proyectos más inmediatos, con la publicación, en edición bilingüe gallego-catalán, de las obras más representativas de la literatura gallega reciente. Además de estos ensayos ha hecho incursiones en el campo de la poesía, que cultiva tanto en gallego como en catalán.

El municipio mitiga las lagunas dejadas por las entidades locales

## Las iniciativas particulares vertebran la gestión cultural del Ayuntamiento

Uno de los defectos, que se le imputa a la gestión cultural del Ayuntamiento, es que vaya a remolque de las actividades culturales en la programación de los diferentes actos que se van desgranando durante el año. En este sentido, fue el propio responsable cultural del municipio quien definió las líneas maestras que vertebran su actuación en esta área.

Según Jacinto Heredia, el Ayuntamiento «no quiere imponer un concepto de cultura, como ha ocurrido en ocasiones anteriores, en que se han observado ciertos criterios personalistas». Consecuentemente, el eje de la labor municipal, en este campo, se centra en «estimular y facilitar el trabajo de los interesados en cada faceta de la cultura, ofreciendo los cauces necesarios, tanto de infraestructura como de ayuda económica».

Sin embargo, en la localidad se puede apreciar ciertas lagunas culturales, que el encargado de Cultura intenta paliar apoyándose en la colaboración de las entidades privadas porque, según remarca, «no se puede hacer cultura desde arriba».

## Consell de Cultura

El cauce creado por el Ayuntamiento para potenciar la par tici-

pación de la iniciativa particular en el área cultural ha sido el Consell Municipal de Cultura. Este organismo, se reunió el pasado martes para diseñar el primer esbozo del Aniversario de la muerte de Tárrega. Las distintas entidades musicales y culturales decidieron aunar esfuerzos para programar el conjunto de actividades, que contemplan un amplio abanico de actuaciones musicales y exposiciones fotográficas y filatélicas.

Algunos defectos de forma han sido achacados también a este organismo, que presenta una actividad menos continuada, en relación a otros consells que se hallan funcionando en estos momentos auspiciados por el Ayuntamiento.

Jacinto Heredia, saliendo al paso de estas críticas, puntualizó que desde un principio invitó a todas las entidades culturales a integrarse en el Consell, para poder de esta forma contar con su asesoramiento. Sin embargo, dados los intereses, a veces contrapuestos, —explicó el concejal— se optó por actuar de forma coordinada en ocasiones puntuales, para impulsar actos determinados». Por ello, la actividad de este Consell se desarrolla a través de reuniones periódicas, sin solución de continuidad, por propia deci-

sión de las entidades, que se agrupan en su totalidad en ocasiones excepcionales, como por ejemplo para la celebración del aniversario de la fundación de la localidad.

Asimismo, Jacinto Heredia dio un giro innovador a la concesión de ayudas económicas a la cultura, subvencionando a cada una de las entidades de acuerdo con los actos que estas programan, siempre que alcancen una repercusión pública.

## Descentralización

Si bien es verdad que no implica una especial dificultad, para los vecinos de la población, el acudir a los actos que se celebran en los salones de la Biblioteca o las salas situadas en el centro el concejal de cultura admite que es necesario crear centros culturales en los distintos puntos de la población. «Pero, una vez se hayan cubiertos otras necesidades asistenciales, como las de tipo sanitario», remarca. «Pese a ello —añade— es necesario entablar una intensa colaboración con las AA. VV. como medio principal para fomentar esa tarea cultural, por lo que el Ayuntamiento está abierto a trabajar en esa descentralización, como lo demuestran las experiencias realizadas, que han arrojado frutos positivos».

## AYUNTAMIENTO DE VILLARREAL

## ANUNCIO

Se pone en conocimiento del público en general, que el día 28 de septiembre de 1984, a las diez horas de la mañana, se celebrará la subasta de los vehículos abandonados que se encuentran depositados en el patio municipal, sito en la calle José R. Batalla.

Vila-real, 12 de septiembre de 1984

El Alcalde,

## El « 9 d'Octubre » abre la temporada

La conmemoración del «9 d'Octubre» marcará el inicio de la temporada cultural en Vila-real, dando fin al punto muerto por el que atraviesan este tipo de actividades durante el período estival. Además de la celebración del Día del País Valencià ha sido anunciado ya el habitual ciclo de comedia valenciana, organizado por «Els XIII», así como la apertura del programa «Tardor Musical».

La conmemoración de el 9 d'Octubre se iniciará el día siete con la actuación del grupo teatral Baladre, que presentará la obra «Rondalles d'En Planiol». El día ocho de octubre, en la biblioteca pública, el profesor de historia del Instituto Francisc Tárrega, Santiago Vilanova Añó, pronunciará una conferencia en torno al signi-

ficado del «9 d'Octubre» en la historia del País Valencià.

La jornada del día nueve se abrirá con una ofrenda ante el monumento de Jaume I, que será precedida de un pasacalle a cargo de la Banda de Música «Unió Musical La Lira». A continuación en la plaza Mayor, habrá una actuación del grupo de danzas «El Peiró» de Pobla Tornesa.

## Tardor Musical

El ciclo de conciertos organizado por el consell de Cultura, bajo el lema «Tardor Musical», comenzará el día 12 de octubre con la intervención del tenor lírico José Manuel Folch, que será acompañado en su actuación por Jorge Rico, interpretado diferentes temas de ópera y zarzuela.

El día 19, la pianista María Vilardell ofrecerá un concierto en el que ejecutará obras de Mozart, César Franck y Albéniz. El día 26, la soprano Dolores Cava, acompañada del pianista y compositor Emilio López de Saá, ofrecerá un recital de canciones rusas, piezas de zarzuela clásica y temas contemporáneos.

El ciclo, que tendrá un carácter gratuito, se desarrollará en la Biblioteca Pública Municipal y se prolongará hasta mitad de diciembre, para culminar con el aniversario de la muerte de Tárrega. En las últimas jornadas del ciclo está, también, prevista la presencia de actuaciones tanto de canto como de música instrumental, entre las que no se descarta un concierto de jazz.

## Agenda

## Teléfonos de interés

SEGURIDAD:	
Comisaría del Cuerpo Superior de Policía	52 21 00
Guardia Civil	52 01 73
Policía Municipal	52 02 50
Policía Rural	52 13 53
SERVICIOS	
Ayuntamiento	52 02 50
Alcalde	52 16 79
Secretario	52 08 74
Interventor	52 04 77
Biblioteca	52 04 81
Conservatorio	52 66 46
Ermitorio Virgen de Gracia	52 01 01
Radio Popular	52 09 50
Renfe (Estación)	52 02 50
Pabellón Polideportivo	52 29 69
Piscina Municipal	52 19 78
Mercado Municipal	52 08 38
Matadero Municipal	52 02 15
Cementerio	52 00 73
Residencia de Ancianos	52 24 52
Equipo de Base de Servicios Sociales	52 12 95
Oficina del Consumidor	52 08 38
Juzgados	52 06 02
Notarías	52 20 00
Taxis	52 49 45
Oficina de Empleo	52 16 12
SANIDAD:	
Ambulatorio de la Seguridad Social	52 16 12

Cruz Roja	52 05 73
Casa de Socorro	52 02 50

## Horario Trenes

Dirección Castellón:	
8.39 (Continúa hasta Barcelona)	
10.34	15.37
12.34	17.14
14.03	
18.37 (continúa hasta Barcelona)	
19.22	
19.50 (continúa hasta Tortosa)	
20.51	23.00

## Dirección Valencia:

7.00	16.19
7.49	16.38
8.55	18.55
9.59	21.03
11.47	
14.47	21.20

## Horario de autobuses

Castellón-Vila-real y Vila-real-Castellón:	
7	7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 10.30, 11, 11.30, 12, 12.30, 13, 13.30, 14, 14.30, 15, 15.30, 16, 16.30, 17, 17.30, 18,

18.30, 19, 19.30, 20, 20.30, 21, 21.30, 22, 22.30.

Vila-real-Borriana y viceversa: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22.

Vila-real-Ermitorio de la Virgen de Gracia: Salidas desde la población a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30.

## Farmacia de guardia

Matilde Ros  
Borriol, 42  
Teléfono 52 24 49

Abierta la crisis en el Ayuntamiento de Onda

## Los socialistas dimiten de sus cargos y denuncian inactividad municipal

El pleno extraordinario del Ayuntamiento de Onda, solicitado por los concejales socialistas para hacer un análisis de la actual política municipal y plantear posibles alternativas, terminó con la dimisión de todos los componentes del Grupo Socialistas como delegados de servicios y presidentes de comisión. También se produjo una votación desfavorable a la gestión del alcalde, Antonio Isert, del Grupo Popular, que sólo obtuvo la confianza del otro concejal de AP y la suya propia. Las ocho municipales socialistas votaron en contra y los siete componentes del grupo independiente se abstuvieron. Los socialistas pidieron también la sumisión del alcalde.

En el transcurso del pleno, los diferentes concejales socialistas que intervinieron, hablaron reiteradamente de incompetencia, incapacidad, desinformación y falta de capacidad de gestión, refiriéndose al alcalde, a quien consi-

deran culpable de la paralización de la actividad municipal. Lo cierto es que Antonio Isert inició el pleno con un análisis de lo realizado en los dieciocho meses que lleva al frente del Ayuntamiento de Onda, pero ese informe no convenció a los concejales socialistas, que citaron una larga lista de acuerdos incumplidos y numerosas obras municipales sin realizar.

El único compañero de viaje del alcalde durante el pleno de anteayer, el también concejal aliancista Salvador Guinot, se refirió en su primera intervención en la necesidad de conseguir un partido único a nivel municipal, formando todos los concejales una pía. A este deseo respondieron posteriormente los concejales socialistas, a través de su portavoz Francisco Feliu. «Cómo se puede hablar de concordia y de trabajo, dijo Feliu, si no se nos hace caso como concejales». Esta sería la razón última que les llevó, por coherencia dijeron, a dimitir de sus cargos y pedir también la sumisión del alcalde.

El concejal aliancista Salvador Guinot se refirió también a que las comisiones han funcionado bien y cuando no ha sido así la culpa la tuvieron sus respectivos presidentes y no el alcalde únicamente. En una intervención posterior también se refirió a que las comisiones que más ayudas habían obtenido de la Administración eran las presididas por los concejales socialistas. Para Guinot, la Administración actual, tanto la autonómica como la central, discrimina a las

rado su confianza al alcalde y ya no le apoyan como en la investidura, o siguen la política del avestruz, escondiendo la cabeza bajo el ala y desentendiéndose de los problemas que atravesaba el Ayuntamiento.

### Falta de programa

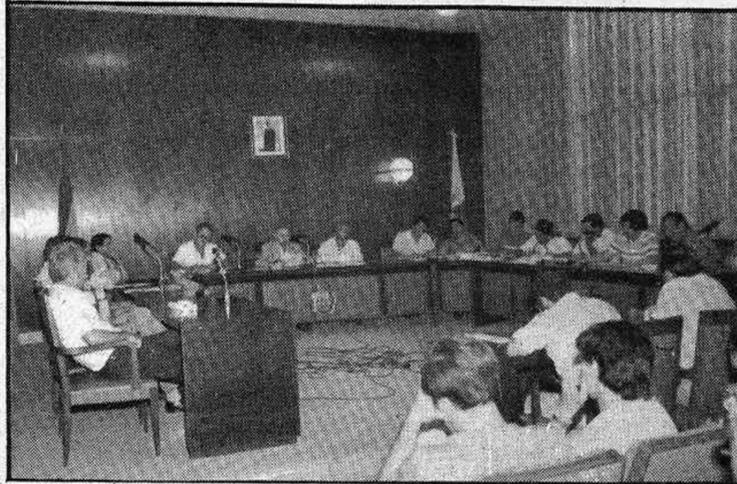
Para los concejales socialistas, que intervinieron diversas veces en el transcurso del pleno, con parlamentos extensos, el problema se reduce a una falta de programa de Gobierno por parte del Grupo Popular y en particular del alcalde, del que dijeron que no tenía voluntad de sacar los temas adelante. Francisco Feliu afirmó por dos veces que si el alcalde quiere bien al pueblo de Onda, debería presentar la dimisión.

Esta situación la juzgó Salvador Guinot como una sesión de lamentaciones, sin presentar alternati-

poblaciones que no tienen mayoría socialista. Francisco Feliu respondió a ello enumerando una serie de ayudas que han hecho posible distintas obras en Onda, sin discriminar a nadie y no porque fueran ellos quienes las solicitaran.

### La independencia de los independientes

El Grup Independent, presidido por el anterior alcalde Vicente Gimeno, no quiso intervenir en el



El pleno estuvo muy animado y despertó la curiosidad de los ondenses. (Foto: El Full)

turno primero, ya que ellos no habían solicitado el pleno. Al final, se abstuvieron en la votación al informe de gestión del alcalde, justificando su actitud en que no había nada que votar, ya que, según afirmaron los socialistas, no ha habido gestión. «No la juzgamos ni buena ni mala, dijo Gimeno, como ustedes han dicho, no ha habido gestión y, por tanto, no tenemos nada que votar».

Tras esta explicación, Gimeno provocó una anécdota, que rió gran parte del público, al afirmar que Feliu debería tener dotes de adivino, pues sabía a quién votaron los concejales socialistas en la investidura de alcalde, ya que el voto es secreto. El motivo del comentario fue una intervención del portavoz socialista, Feliu, en la que valoraba que la postura de los independientes podía interpretarse de dos maneras: o bien han reti-

vas. Los concejales socialistas, a través de su portavoz, manifestaron que era la única opción que les quedaba, lamentarse, en vista de la actual situación municipal.

En el centro de todo este debate, el alcalde, Antonio Isert, intervino en muy pocas ocasiones y asistió impasible a todas las acusaciones de pasividad que se le hacían. Cuando los socialistas le pidieron que rebatiera sus intervenciones, manifestó que no tenía nada que rebatir en ese momento y que debería solicitar un informe, pues la mayor parte de las cuestiones que se le plantearon eran de índole técnica. MEDITERRANEO le preguntó sobre la posibilidad de su dimisión a la vista del resultado del pleno y de la votación subsiguiente. Dijo que debería hacer las gestiones oportunas y que después lo estudiaría detenidamente.

Nadal Escrig

Dos lleidatans recorren Espanya a peu

## Jaume Moreno i Josep Sanabra arribaren ahir a la Vall d'Uixó



Els dos vianants amb els directius d'IMEPIELSA. (Foto: J. M. García)

Ahir, ratllant el migdia, arribaren a la Vall d'Uixó Jaume Moreno i Josep Sanabra, acompanyats de la gossa «Putxi». Jaume i Josep, aventurers vianants que durant dos anys faran 8.000 kilòmetres a peu per tota la geografia de l'Estat espanyol amb la motxilla i la tenda de campanya al llom, feren cap a la seu de l'empresa IMEPIEL S.A. que els ajuda materialment en el viatge, al llarg de les 27 tendes que pertanyen a l'empresa i que són situades a diferents llocs de la Península. Als locals d'IMEPIEL foren rebuts pel president de la societat, José Pita i pel director de marqueting, Luis Marqueta.

Acabades les presentacions amb els directius, Jaume i Josep feren les següents declaracions per a MEDITERRANEO.

—Quina ha estat fins ara la carretera que heu fet, i que vos queda per fer? —Varem començar el passat 1 de setembre a La Bordeta. Passats ja Maials, Plix, Tortosa, Amposta, Sant Carles de la Ràpita, hem baixat a Castelló. Ara, ací, a la Vall d'Uixó, ens queda, Terol, Guadalajara, Cinturó de Madrid, Cuenca i València, onensem arribar a primers de desembre. Després, Múrcia, Almería, Jaén, Córdoba, Màlaga, Cadis, etc. Tota la geografia de l'Estat espanyol, en una ruta que té forma d'estrela per a poder accedir a tot arreu. A les capitals, com ara Madrid o Barcelona, no pensem entrar, perquè són muclis molt amples.

Jaume i Josep, 22 i 42 anys respectivament, són professionals al ram de l'hosteleria. En el cas de Josep, es pot dir ben bé que és un «home de món». Ha estat treballant a diversos països d'Europa on s'ha barrejat en ambients variats. «He servit personalment a Fraga quan era ambaixador a Londres», ens comenta. Precisament a Londres, va estudiar la filosofia budista que és la raó, en certa manera, del present viatge.

Al respecte, comenta Josep: «S'ha de fugir de l'estress en el que ens enfonsa la societat. Amb aquest viatge eixim pel món i vivim d'acord amb nosaltres mateixos. Mengem una dieta equilibrada i natural. No busquem luxes ni coses superflues, ens agrada la vida tal com és, natural i tranquil·la.

«Compren i mengem al camp. El que nosaltres gastem en una setmana, és menys del que en una casa es gasta en un dia. Ens fem uns menjars molt senzills... Mengem per viure, vaja».

—Amb quin pressupost heu mamprés aquesta tasca?

—Si jo hagués fet açò tot sol, ho tenia molt senzill. Ara bé, s'ha posat una miqueta de comercialització pel mig, això vol dir que has de respectar els colors de la casa comercial que portes. Els mitjos que portem és la col·laboració que portem de la casa «Nekane», els estalvis que teniem nosaltres, i la col·laboració ara de l'empresa IMEPIEL.

Nello

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. ANIBAL FERNANDEZ DAVILA

(Presidente Ejecutivo y Consejero Delegado de Ferro Enamel Española, S. A.)

que falleció el día 12 de agosto a los 62 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

El Consejo de Administración, directivos, empleados y trabajadores de la empresa, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la MISA que se celebrará MAÑANA SABADO, a las 11 de la mañana, en la Concatedral de Santa María de Castellón, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Almazora, 21 de septiembre, 1984

# Peñíscola, una joya singular

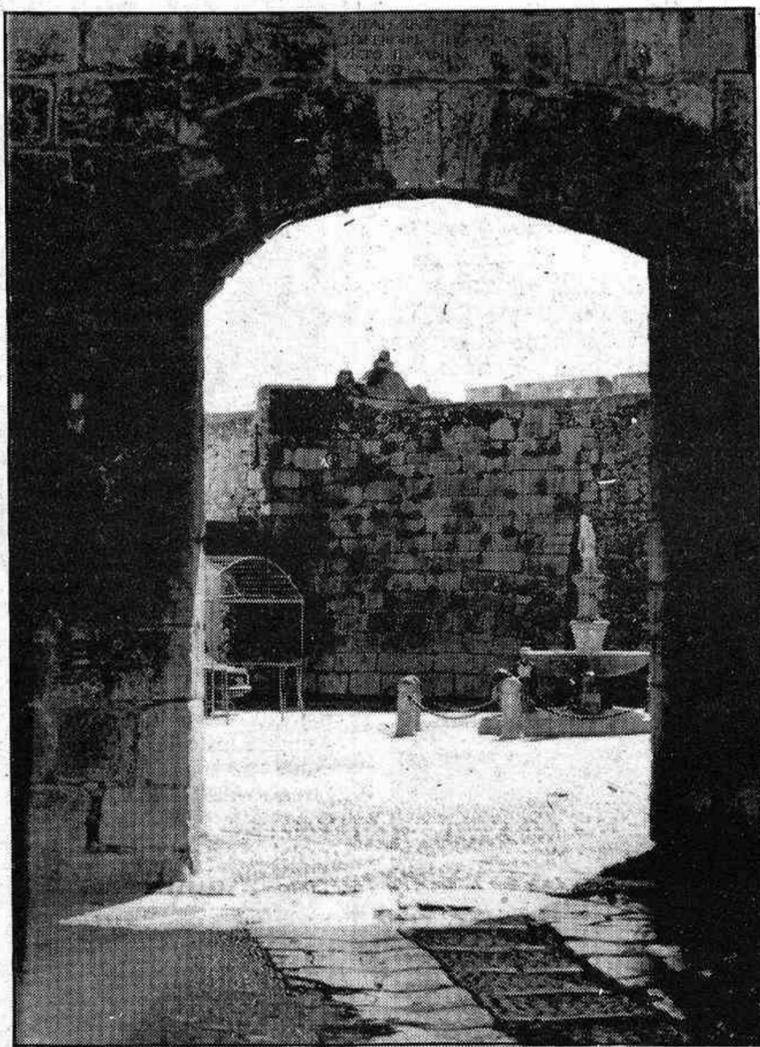
Peñíscola, joya de la naturaleza, es notoria por su situación y su pasado. Los acontecimientos históricos se han aunado aquí con la geografía para darle el esplendor que proyecta el don de su nombre. Porque al singularísimo caso del promontorio peninsular, rocoso y bravío, que forma el asiento de esta población, se da también el caso especial, enorme en su dimensión sobre discordia religiosa, de ser teatro final del Gran Cisma por venir a morar en sus postreros años el Papa o Antipapa Benedicto XIII —Pedro de Luna— aragonés irreducible en su criterio, acerca de su legitimidad pontificia, y, como la roca que alberga sus restos humanos, fuerte defensor de su derecho al trono de Cristo.

Su emplazamiento es asombroso. Peñíscola tiene forma de sartén en colmo. La pétreo mole arranca elevándose la roca junto a la misma rása orilla, con una manga arenosa hacia la tierra, a modo de amarra, dando la sensación de flotar en el agua. Tan baja era esta manga que en los años pasados, cuando el emporio turístico no había invadido con las edificaciones su parcela, en repetidas ocasiones los temporales hacían que las olas pasaran por encima de ella, dejando a la población constituida en isla. Escarpados acantilados bordean el conforo de este casi islote, haciéndole inaccesible por toda que no sea su entrada. Las obras de fortificación construidas junto a su natural defensa, dan un aspecto de inexpugnabilidad a este tómbolo oval.

En su recinto las casas se arraciman empinándose en calles estrechas y tortuosas, siguiendo el desnivel del peñasco. En lo más alto del mismo, a 45 metros de altura, sobre una meseta, los templarios edificaron su castillo que fue palacio de los dos Papas que en él tuvieron su sede. Obra recia y de maravilloso emplazamiento, donde desde su terraza se divisa un extenso panorama. Vivir en Peñíscola es vivir adentrado en el mar, es como si uno estuviera en un buque anclado en puerto y con la pasarela tendida para tener comunicación con tierra firme. Benedicto XIII, el Papa del mar, se sentiría en sus habitaciones como en el puente de un navío. ¡Cuántas veces dirigiría la mirada hacia la lejanía, ora esperando auxilios, ora desahogándose encorajinado en su soledad! ¡Cómo desearía reunir una escuadra potente para ir a la otra parte del mar, a Roma, y desalojar al intruso!

## La quietud del tómbolo

A la quietud del tómbolo peñíscolano vino este anciano incansable después de recorrer durante 21 años territorios españoles,



Puerta de entrada a «Les escases», de Peñíscola

franceses e italianos, unas veces en situación de gran pompa, con la magnificencia propia del rango que ostentaba, y de privaciones y amenazas otras, según las alternativas y turbulencias de las luchas. Llegaba a sus 88 años, tras la celebración del Concilio de Constanza, Concilio impuesto por el Poder Civil para dirimir la unidad de la Iglesia, maltrecha por los acontecimientos derivados de la existencia de tres Papas, que a su vez pretendían ser los representantes formales a la ocupación de la Silla Santa.

Consiguió el Concilio la renuncia del Papa de Pisa. También la del Papa de Roma. No la de Benedicto XIII, Papa de Aviñón. Para tratar de persuadirle se celebraba una conferencia en Perpiñán. Allí acudió Benedicto XIII desafiando con su lógica a sus adversarios a que reconocieran su legitimidad. No se le hizo caso; no quiso capitular, la suerte le fue adversa y con un gesto de desdén a los que le abandonaban, se embarcó para Peñíscola, su Arca de Noé.

Ya no saldría de esta corte. Aquí dispondría en solitario como auténtico Papa, si bien desobediéndole las potencias y olvidándole. La Santa Sede era pobre y el Santo Padre nonagenario. Pocas inquietudes podía ya remover, quien tanto dio que hacer en su

vida. Siete años, hasta su muerte, estuvo en Peñíscola sin doblegar a las pretensiones de viejos amigos para que la Iglesia universal tuviera un solo rector. Sería su sucesor, Clemente VIII, el que, abdicando, pondría fin al Cisma.

Pedro de Luna, el Papa Luna, aureolado por su vivencia, dio fama a Peñíscola, asociando la posteridad señor y señorío de tal manera, que las generaciones sucedidas los recuerdan confundidos, identificados. Y esta preponderancia señorial se ha transmitido a través del tiempo. Aún hoy día ella nebulosa la fantasía que enmarca Peñíscola, pues al recorrer los viejos muros y salones del palacio papal, el visitante se siente sobrecogido, impregnado por el halo impuesto por el personaje. Y el influjo de su recuerdo ensombrece los encantos del lugar.

Pues Peñíscola es maravillosa. De lejos ofrece una visión fantástica que hasta inverosímil parece. De cerca se aprecia lo extraordinario de su creación. Y sobre esta roca ciclópea con internas concavidades en su interior comunicadas con las olas, nacida en el arenal, sus moradores han creado un pueblo cuyo sello es más nauta que terrestre.

Vicente Gregori  
Jubilado de 75 años  
La Vall d'Uixó

El CIT de Peñíscola protagoniza una iniciativa pionera

## El galardón, ortorgado a Mariano Ozores, es acogido como inesperado

El Centro de Iniciativas Turísticas de Peñíscola, como es sabido, ha galardonado al director de cine, Mariano Ozores, por el rodaje de dos películas en esta ciudad. No pudo desplazarse hasta Peñíscola y delegó en el director de producción de Izaro Films, Santiago Ginés, con quien entablamos esta entrevista.

«Este galardón es una cosa inesperada, proque en ningún pueblo de España, donde hemos estado rodando, nos han distinguido de esta forma. Es la primera vez que nos conceden un premio por rodar en un pueblo», ha manifestado Santiago Ginés.

—¿Por qué se eligió Peñíscola para rodar «El hijo del cura» y «El cura ya tiene hijo»?

—Bueno, Peñíscola es un lugar donde el encanto ya lo dice todo. En primer lugar se eligió por la situación de la ciudad, por las vistas y por la luz que tiene que es bastante para desarrollar nuestro trabajo. Hicimos una segunda película y volvimos otra vez aquí, por la misma razón, para seguir la historia, porque son dos en una.

—¿Cuál es la misión de un director de producción?

—Es, desde que se aprueba el guión, hasta entregar la copia standard, el control, contratación... hasta su finalización total.

—¿Cuántos años en este oficio?

—Llevo treinta años. Para este cargo se necesita experiencia y empezar como lo hice yo, llevando cafés.

—¿Es una labor fácil o difícil de realizar?

—Cada película tiene sus dificultades en general. En unas puede ser el tiempo, por ejemplo, y en otras los actores, que tienen más o menos reparto y se tiene que controlar todo eso. Para mí, siempre es como si fuera la primera película que hago.

—¿Supone una papeleta difícil contactar con los artistas?

—Hay actores que son exigentes pero, lo que nosotros tenemos en estos momentos, es como si fuera una familia en la que los llamas para trabajar y no te preguntan lo que van a cobrar. A ellos les dices las fechas que van a trabajar y no se preocupan de nada más, eso es una ventaja en lo que concierne al director de producción.

—¿Has trabajado siempre con la misma compañía?

—Yo he trabajado con muchas empresas, pero con Izaro Films, llevo desde el año 64 esporádicamente y desde el 78 estoy fijo con ellos.

—Sabemos que Izaro Films tiene un gran reconocimiento dentro del mundo cinematográfico, ¿a qué es debido?

—El año pasado se celebró las bodas de plata. Esto es, cinco años dentro del cine, distribuyendo buenas películas extranjeras. Las españolas tampoco se quedan atrás, porque Izaro Films formó la pareja José Luis López Vázquez-Gracita Morales, Carmen Sevilla-Juan Luis Gallardo y, la última, Pajares-Esteso. A nivel internacional también trabaja Izaro Films en coproducciones.

—¿Quién es el alma de Izaro Films?

—José María Reizabal.

—¿Qué te dijo Mariano Ozores cuando recibió la notificación de que había sido galardonado?

—Cuando a él le notificaron que le habían concedido la placa al Mérito Turístico expresó un gran gozo, porque fue una sorpresa bastante grande la que tuvo. También dijo que, esa placa, no se la merecía él solo, sino todos en conjunto, incluida la productora, porque, si no hubiese sido por Izaro Films, él no hubiese llegado hasta aquí.

—¿Cómo es Mariano trabajando en el cine?

—Un profesional y una persona excelente, que sabe manejar a los actores como pocos directores. No en plan ogro, sino al revés, sabe llevarse a su terreno.

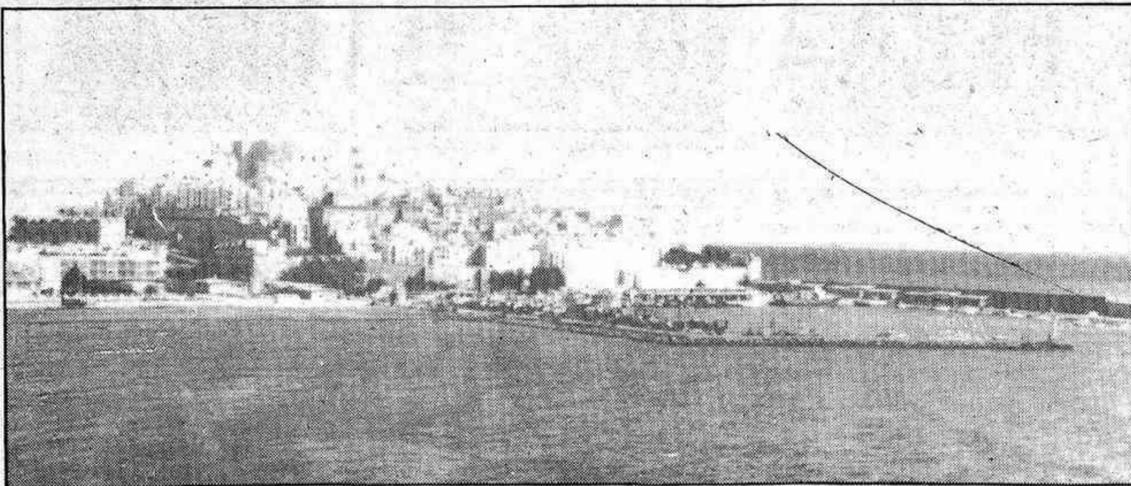
—¿Se pasan algunos momentos de crisis para estas compañías cinematográficas?

—Hay momentos que tienen crisis de películas, porque no se encuentran en el extranjero y, lo que se produce, lo hacen las multinacionales. Lo poco que hay, dijéramos de independientes, no son buenas películas. Lo que adolece España es que faltan buenas historias.

—¿Y la situación actual cómo está?

—Con estas series, que están produciendo las empresas españolas, la televisión de bastante trabajo y ha habido momentos, este año, en que el noventa y cinco por ciento de la plantilla del cine ha estado trabajando, tanto actores como técnicos.

Carlos Caspe



Peñíscola es también por su pasado una joya singular



Santiago Ginés, director de producción de Izaro Films (Fotos: Carlos Caspe)

Rafael Nebot Bernad, alcalde

«Un nuevo Ayuntamiento y ampliar el casco urbano, proyectos más inmediatos»

Rafael Nebot Bernad es el alcalde de Figueroles, puesto que ocupa desde las últimas elecciones municipales. La totalidad de la corporación pertenece a las listas del PSOE. Es el Ayuntamiento el que elabora todo el programa de fiestas y en este aspecto Rafael Nebot se lamenta «del escaso interés y la casi nula intervención de los vecinos en la elaboración de sus fiestas, aunque, por contra, la participación es masiva».

¿Cuáles son los principales proyectos para el futuro de esta corporación?

—Lo más importante es la creación de un nuevo Ayuntamiento, en el que se incluirán servicios sociales, archivo (que no tenemos) y la construcción de una biblioteca. El edificio se construirá en el mismo lugar donde se encuentra el actual, pero tendrá la entrada por la calle Alcora, que tiene una fachada mucho más amplia. El presupuesto de estas obras asciende a 9.900.000 pesetas, del que el 90 por ciento correrá a cargo de la Diputación Provincial de Castellón y el 10 por ciento restante a cargo del Ayuntamiento de esta localidad y de la Caja Rural Provincial.

¿Con qué presupuesto consta actualmente el Ayuntamiento de Figueroles?

—El presupuesto actual es de 6.500.000 pesetas y esperamos que no sufrirá excesivas modificaciones hasta el final de la presente legislatura, ya que hemos puesto al día algunos aspectos de los impuestos que se encontraban sin revisar desde hacía cuatro o cinco años.

¿Qué otros proyectos, a largo plazo, tiene previsto realizar esta corporación municipal?

—La idea de la corporación es realizar una ampliación del casco urbano, concretamente de la calle La Paz y sus respectivas travesías.

Este proyecto, si hay acuerdo con los propietarios del terreno donde se ha de hacer la ampliación entraría a formar parte de los planes provinciales del año 85.

¿Cuántos habitantes tiene actualmente Figueroles?

—Exactamente 607. Y se mantiene una leve tendencia al crecimiento de la población.

¿Cuáles son los recursos materiales de los habitantes de este pueblo?

—Lo que mantiene al pueblo es indudablemente la industria del azulejo. A continuación aparece la agricultura, con la oliva, la almendra y la garrofa como productos básicos.

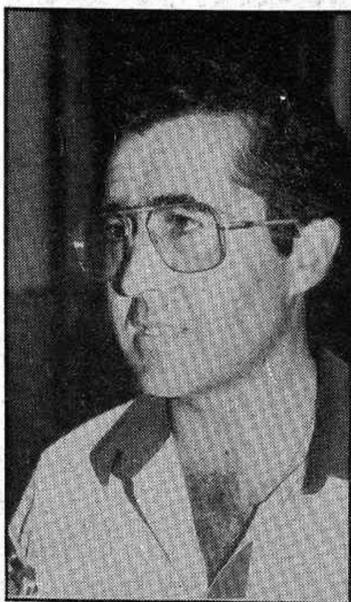
¿En qué medida ha afectado el problema del paro a esta población?

—El problema aquí no es alarmante. En este pueblo tan sólo hay 19 parados, procedentes del sector azulejero, es decir, suponen un 2,5 por ciento sobre el total de la población activa.

¿Qué actividades está llevando a cabo la corporación que Ud. preside en materia turística?

—El turismo aquí no constituye una fuente de ingresos, aunque el concejal de Cultura está sobre el tema.

¿Cuál es la situación cultural del pueblo?



Rafael Nebot Bernad

—Tenemos previsto la construcción de una biblioteca. Los jóvenes tienen su club juvenil. Y también tenemos un grupo de teatro, dirigido por el concejal de Cultura, Amadeo Porcar.

¿Cómo se están desarrollando las fiestas este año?

—Dentro de un ambiente de normalidad, si exceptuamos el accidente del otro día, en el que dos ancianos fueron cogidos por un toro.

¿Qué actos destacaría del programa de fiestas de este año?

—Todos son importantes desde el punto de vista de que están elaborados con gran ilusión por parte de la comisión. Personalmente, lo que más me gusta es el toro, la presentación de la reina y la fiesta de la Iglesia, las Sagradas Reliquias.



Chelo Aircart

Prades es la reina de las fiestas del pueblo de Figueroles en honor a San Mateo y las Santas Reliquias. Chelo tiene 17 años y es natural de esta villa. «Para mí —dice Chelo— es una gran ilusión poder representar a mi pueblo y a todas las chicas de Figueroles».

La nueva reina trabaja y entre sus hobbies preferidos se encuentran los de jugar al tenis y practicar la natación. Piensa que, en general, el pueblo es muy aburrido y que hace falta una discoteca y una sala de juegos para los jóvenes.

Con respecto a las fiestas nos comentó que éstas son muy familiares, pero abiertas a todo el mundo que quiera disfrutar de ellas durante estos días. De los actos del programa ella destaca, especialmente, «la nit del Arc», «el acto consiste en la formación de un arco de frutas en la plaza del pueblo, frutas que previamente hemos cogido todos los jóvenes en los huertos de aquí», afirma Chelo. También le gustan mucho los toros embolados y, en general, está de acuerdo con todo el programa elaborado por la Comisión de Fiestas.

Damas de Honor



Gema Bernard Ros



Inma Pallarés Bartoll



Alegria Palanques Bellés



Montse Safont Torres



Pia Porcar Llansola



Celia García Fabra

Vicente Falomir Pallarés, presidente de la comisión de fiestas

«La comisión pertenece al Ayuntamiento»

Vicente Falomir Pallarés es el presidente de la comisión de fiestas. Una comisión que pertenece en su totalidad a la Corporación Municipal de Figueroles. Tres miembros forman esta comisión: Jerónimo Palanques, Miguel Tena y el presidente.

¿Cómo se han organizado las fiestas de este año?

—La comisión de fiestas presentó, en su día dos programas a la Corporación para analizarlos. En uno de ellos se apuntaba la idea de que las fiestas empezasen el día de San Mateo y las Sagradas Reliquias y posteriormente se organizaran el resto de festejos. En el otro, se invertía el orden, es decir, primero se hacían las vaquillas y demás actos y finalmente se celebraba la festividad de San Mateo. Este último fue el aprobado por la Corporación.

¿Cuál es el presupuesto de estas fiestas?

—El programa está elaborado y financiado por el Ayuntamiento, con un presupuesto de 450.000 pesetas. Y los vecinos participan con una aportación económica de dos mil pesetas cada uno, desde los catorce años hasta la jubilación, los hombres y desde la misma edad hasta que se casen las mujeres. En total los vecinos apor-

tan unas 600.000 pesetas al presupuesto de las fiestas, el cual apenas si varía de un año para otro.

¿Qué novedades presenta el programa de fiestas de este año?

—La novedad más importante es que este año se han adelantado los toros y las vaquillas a la celebración de San Mateo y las Santas Reliquias. Cosa que a algunos vecinos ha extrañado un poco.

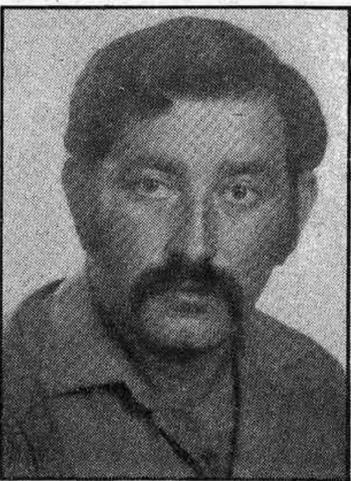
¿Qué actos destacaría de los festejos de este año?

—Especialmente la presentación de la reina y su corte de honor, el toro embolado y un acto muy importante es la «plantà del Arc de San Mateu».

¿Sobre qué actos se vuelca más el presupuesto de las fiestas?

—Las verbenas populares son los actos que se llevan la mayor parte del presupuesto.

Santiago Navarro  
Jesús López



Vicente Falomir Pallarés



¡¡SALUDOS A FIGUEROLES EN FIESTAS!!

CAJA RURAL PROVINCIAL DE CASTELLON

«La Caja fuerte del campo»

Delegación: San Blas, 24

«ESTEM EN ELS POBLES, PERQUE SOM DELS POBLES»

## Festes als pobles

### Almenara

Competicions esportives.

A les 20 hores.—Cinema infantil a la Plaça de Bous, amb la projecció de la pel·lícula «Un Astronauta en la corte del Rey Arturo», de Walt Disney.

A les 22,30 hores.—Lliurament dels Premis de la VI Setmana Cultural i de la Joventut, i Concert de Música a la Plaça de Bous, per la Banda Sinfónica Unió Musical de Llíria.

### Benicàssim

12 hores.—Volteo general de campanas.

19,30.—Masclat en la plaza de la Estación por Pirotecnia Angel Baldayo.

19,45.—Pasacalle por la Banda de Tambores y Cornetas y Agrupación de Majorettes, por las principales calles de la Villa.

22,00.—Presentación Oficial de las Reinas y Damas de su Corte de Honor, en el «Velódromo Municipal», acompañadas por la Unión Musical Santa Cecilia, de Benicàssim. Actuará

como mantenedor del acto, don Manuel Villarreal Casalta.

Y a continuación actuarán la Gran Orquesta «Europa» y «Marisol y sus muñecos».

### Betxi

A les 13.—«Entrà» i prova de vaques.

A les 17.—Vaques.

A les 21.—«Torrà».

A les 23.—A la Plaça Major, nit de disfressos amb sorteig d'un rellotge donat pel senyor Remolar.

La nit serà amenitzada pel grup «Carraixet».

### Xilxes

A les 12 hores.—Volteig de campanas, amb carcasa anunciant el començament de les festes.

A las 21,30.—Pasacarrer per la Banda de Música local per acompanyar a les festeres.

A les 22.—Proclamació de les festeres al lloc designat, actuant de mantenedor N'Alexandre Flich Arnau, Llicenciat en Filosofia i Lletres.

Després, espectacles de varietats, encapçalat per la super figura Julita Díaz, entre altres. I l'actuació de l'artista local Juan Manuel.

### Figueroles

A les 8 hores.—Volteig de campanes i explosionament de coets, proclamant la solemnitat del dia.

A les 11,30.—Missa Major en l'Església Parroquial, presidida per la Regina, Dames i Autoritats. Després, processó per els carrers de costum.

A les 16.—Cine Infantil, en les escoles.

A les 18.—En la Plaça de l'Església, jocs per als xiquets.

A les 23.—Gran espectacle de Varietés.

### Montán

A las 10 hores.—V Carrera Ciclista.

El recorrido de costumbre.

A las 12 horas, prueba de ganado vacuno.

A las 17 horas, exhibición de ganado vacuno con juegos de destreza.

## VILLAFAMES

### Ha llegado la hora de electrificar las casitas del «Pla»

Desde hace poco tiempo, vemos cómo se va tomando la iniciativa de ir renovando nuestras casitas que a lo largo y ancho de nuestro llano (o el Pla donde antes estaban las «eras para el laboreo de la trilla») y convertirlas en más cómodo inmueble, blanqueándolas y todo aquello que las convierten en lugares propios de fin de semana o días tales como la Pascua y San Vicente para comer la «paella o carne asada». También ahora alguna que otra se le construye una «balsa o piscina» y en las horas de verdadero calor estival, se toma el baño.

Pues si a todo ello ahora le llega el «turno a la hora» de su electrificación, sería como el complemento de una feliz estancia hasta bien entrada la noche veraniega ya que hoy llega a estos lugares a través de la batería del coche o por luz de «butano».

Estos días ha tenido lugar en los salones de la Cámara Agraria Local una asamblea general en la

que se ha puesto sobre el «tapete» de conversaciones el que ya es la hora llegada de poder electrificar las granjas, motores de nuestros pozos o las casitas antes aludidas, todo ello a través de una subvención que el Ministerio de Agricultura y Pesca en su departamento de Iryda, hace a los hombres de nuestras zonas rurales con una aportación a fondo perdido del 40% y el otro 60% a devolver como préstamo por los interesados en el plazo de 10 años a un interés sobre el 5%, de este capital. La verdad es que de momento no hubo mucha asistencia, a esta Asamblea pero sí positivamente en dicho acto unos treinta asistentes cursaron la instancia provisional para electrificar sus granjas, etc. La noticia cayó y fue recibida con interés prometiéndose su divulgación, lo cual hacemos hoy a través de MEDITERRANEO por saber que así llegará a muchos de nuestros lectores ausentes de la Villa y sin lugar a dudas aumentará el número de interesados en lo descrito para lo cual podrán pasar todos los días laborables de 7 a 9 de la tarde por las oficinas del Ayuntamiento y los sábados por la mañana donde se les informará debidamente de ello y podrán cursar sus instancias. Adelante amigos.

### Junta rectora de la banda

Después de dos semanas de deliberaciones en los diversos comentarios ante la total decisión del «cese» primero del director de la banda D. Miguel Verdoy Benet y seguidamente los vocales, tuvo lugar recientemente la votación ante el escaso número de asistentes de la nueva junta directiva de la Asociación Cultural la «Roca» saliendo electos los Sres. Ramón Bernal Cuevas, Vicente Bernat Blasco, Juan Tomás Benet, Tomás Torlá Marzá, Miguel Verdoy Juan y Rafael Torres Carot.

Creemos que al empezar una nueva etapa de dirección en la Banda Local de Música, se dará un nuevo enfoque de seriedad y dirección hacia los componentes de la afición a la música y cara también a las actuaciones de la música así como a todo su entorno de clases y cuanto a su cometido se refiere y en los largos años que deseamos a la actual dirección no volvamos a asistir a una «votación» tan poco seria ya que la mayoría de asistentes demasiado «jóvenes» y con poca responsabilidad hacían como propia una «jerga» que ante la escasa asistencia de socios mayores aquello parecía una fiesta más que tomar en serio ante los tiras y aflojas que por parte de la directiva cesante y la no asistencia masiva de mayores hacían que fuese más de niños que en serio lo tratado en la Asamblea.

También esperamos que nunca vuelva a producirse un cese total sin casi dar motivos en público a los asociados por cuanto hay que dejar las cosas «personales» aparte del daño que puedan causar a los músicos y socios decisiones como éstas que a veces son muy lamentables. Deben y suponemos que lo habrá un reglamento o estatuto que se lleve a la total práctica y quien no esté de lleno a cumplirlo que cese voluntariamente o por la directiva. De no ser así, nos lucirá el «pelo» como en estos últimos años va sucediendo a la familia musical siempre con la excusa al otro de lo que puede turbar la paz y solvencia de todos.

Juan Meseguer



## Nuestras joyas y relojes valen más de lo que cuestan

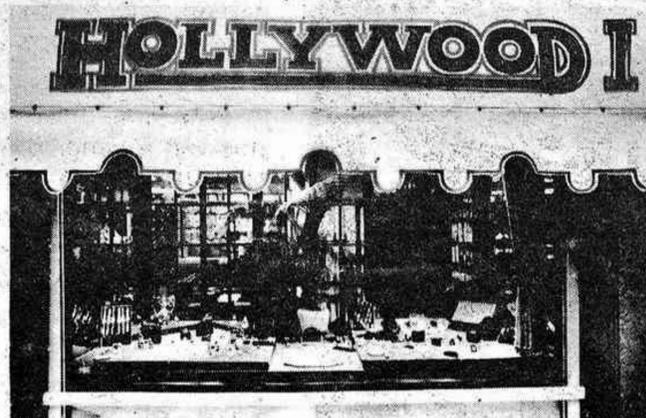
Esas joyas deslumbrantes diseñadas por los orfebres más prestigiosos, o la relojería internacional más acreditada

—OMEGA, LONGINES, REVUE—,

en HOLLYWOOD cuestan menos de lo que valen.

Porque en HOLLYWOOD usted puede elegir hasta la forma de pago que le resulte más cómoda. Tan cómoda como tantos plazos precise.

Una oferta brillante, digna de HOLLYWOOD.



## HOLLYWOOD I

Avda. Rey D. Jaime - Tel. 20 46 11 (Junto Telefónica) Castellón.

El portavoz del Grupo Comunista, Vicent Zaragoza, inició a primera hora de la tarde de ayer el turno de las contestaciones parlamentarias al discurso pronunciado por el presidente del Consell, Joan Lerma el día anterior.

El portavoz comunista fue tajante, duro y constructivo en todo su discurso. Zaragoza recaló que no existe una acción política que no exista una acción política comprometida, y acusó al discurso del presidente de genérico. Señaló que en los temas tratados no siempre acertó en las apreciaciones. «Podimos comprobar que había una alta dosis de conservadurismo», afirmó el comunista. Vicente Zaragoza indicó que en el discurso del presidente se notaba que las mínimas cosas que se podían resolver ya se habían resuelto y que no había soluciones ni alternativas importantes a importantes temas como en la crisis económica que empuja con gran fuerza. Señaló también que las medidas de reconversión eran durísimas y que también estaban sometidas a intereses alejados de la política valenciana. Puso especial énfasis al decir que el presidente del Consell no dijo en el discurso cuáles eran las prioridades de la política valenciana. «No se puede hablar de una lista de importantes proyectos sin indicar cuáles tienen prioridad sobre otros. Tampoco se puede obviar la necesidad de que explicara meticulosamente a qué obedecerían los proyectos».

«Queremos —dijo— Vicente Zaragoza— la Ley de Cooperativas, la Ley de Comarcalización, la Ley de Empleo Rural, la Ley del Sindicato de Agravios. No sabemos nada sobre el Consejo Asesor de Economía, sobre el tercer canal, sobre el Consejo de Cultura, ni sobre el Consejo Económico-social, y lo que nosotros deseamos es intervenir para concertar los planes económicos, porque creemos que los Gobiernos autonómicos deberían concertar con el Gobierno español para establecer además un modelo de Estado que sea pactado».

Zaragoza se dijo también que el Gobierno Valenciano debía instar al Gobierno español para que hiciese el referéndum sobre la OTAN. En lo que hace referencia a la entrada de España en la Comunidad Económica Europea, indicó que los miembros del gabinete de

## Oposición Popular a Radio Televisión Valenciana

# Contestación a Joan Lerma en las Cortes Valencianas

Los diputados de las Cortes Valencianas Vicent Zaragoza, del Grupo Comunista, y Manuel Giner Miralles, del Popular, contestaron ayer al discurso de Joan Lerma. El primero hizo un análisis más teórico, en

tanto que el segundo acudió permanentemente a la literatura. Entre las afirmaciones de Giner Miralles destacó su oposición actual a la Radio Televisión Valenciana.



Las Cortes Valencianas escucharon ayer las contestaciones al discurso de Lerma

Lerma son más optimistas que el propio Gobierno de España. «Señalaron que los nuevos precios de referencia nos beneficiarán cuando entremos, pero no especificaron cuántos años necesitaríamos para el ingreso. El presidente Lerma sitúa las fechas del ingreso por encima de los contenidos que los pactos significan».

«Creemos —dijo— que hay que romper la estructura del Consell y dinamizarla, porque el PER no es para seis o siete señores que se llaman Consell, y lo bueno o lo malo

que ellos decidan lo vamos a sufrir todos los valencianos». Denunció también la aceptación de los 2.000 millones de rebaja que incluye el PER y la marginación que ha padecido el Consell en las negociaciones con las cajas rurales.

El portavoz comunista propuso un pacto de Estado para definir colectivamente el Estado. Criticó a Joan Lerma en su referencia al problema de Sagunto porque «ser presidente del Consell es serlo de todos los valencianos, y lo que

debería hacer es negociar e intervenir para que se retire el expediente de empleo, y para ver cómo pasan los trabajadores de AHM a las empresas del INI».

Finalizó diciendo que estaba en pro de la consolidación de las instituciones y brindó la colaboración para hacer una política de cambio progresista.

**Giner Miralles**

A continuación intervino por el Grupo Popular, Manuel Giner

Miralles, que partió de una cita de Ramón y Cajal para definir el discurso de Joan Lerma: «comparable en su discurso a la ola que rompe en la playa. Mucha espuma y poco fondo».

Destacó que en la situación económica valenciana sobresalía la caída de la inversión, la atonía en los mercados de productos agrícolas, la depresión progresiva del sector de la construcción, el descenso de la producción industrial, el empeoramiento del sector transporte y la reducción de la actividad turística.

El señor Giner Miralles calificó el discurso del presidente de «optimista sueño delirante». Respecto al Programa Económico Regional, el diputado del Grupo Popular lo parodió diciendo «PER o no PER señor presidente, porque el PER aún no ha entrado en esta cámara. Entendemos —indicó el portavoz popular— que se trata de un programa marcadamente intervencionista, que lejos de impulsar margina la iniciativa privada. El PER es un intento dirigista, planificador y controlador, justamente lo contrario de las medidas necesarias para salir de la crisis».

«No podemos apoyar tampoco el destacado avance del sector público sobre el privado para salir de la crisis. Esta política no la podemos compartir ni apoyar, porque no nos lleva a la solución de nuestros problemas económicos».

El dirigente popular anunció que dado el momento económico que se atraviesa estima que a pesar de que en su día votó sí a la ley de Radio Televisión Valenciana, este tema supone una fuerte inversión económica, y anunció que ese proyecto no debe llevarse a cabo.

Giner Miralles tuvo una intervención monótona, que se basó en juegos malabares entre la política y la literatura, y terminó su discurso así: «A pesar de su aparente visión optimista, ustedes, señores del Gobierno valenciano, como dice Juan Ramón Jiménez en el Diario de un Poeta de la Rosa han hecho esparto, prometieron cambios, y como no lo han podido hacer decidieron cambiar ustedes».

**Pilar del Burgo**

## Consejo de RTVE en la Comunidad

Las Cortes Valencianas elegirán hoy a los componentes del Consejo Asesor de Radiotelevisión Española en la Comunidad Valenciana. Por el Grupo Socialista formarán parte del Consejo Asesor de RTVE en la Comunidad: Alberto Pérez Ferré, Ernesto Fenollosa, Víctor Fuentes, José Asensi, José Francisco Peris, Ferrán Vidal y Ximo Puig. Representarán al Grupo parlamentario Popular, Rita Barberá, Juan Marco, Xavier Casp, José Vives y Antonio Alonso. Antonio Palomares será el representante del PCPV en el Consejo Asesor de RTVE en la Comunidad.

Los representantes de esta provincia, son por lo tanto Ernesto Fenollosa, y los diputados de Els Ports, Ximo Puig y José Vives.

El Consejo Asesor tiene que realizar las funciones que le atribuye la ley de Radiotelevisión. Básicamente orientar y asesorar al delegado del ente público en la Comunidad autónoma. En este momento este cargo está sin cubrir y las funciones de asesoría y control deberán ejercerse directamente sobre José María Calviño, director general de RTVE. El delegado del ente público RTVE además de ejercer su función en el centro regional de TVE, deberá procurar también sobre las emisoras de RCE y Radio Nacional.

## Normas para pesca del salmonete

La Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación vigilará la racionalización de la pesca del salmonete en la Comunidad Valenciana, según se desprende de una reunión que mantuvieron el titular, Luis Font de Mora y representantes de las Cofradías de Pescadores. El sector ha decidido autolimitarse dejando en mano de la Consellería de la ordenación del mismo. En este sentido se han

adoptado las medidas para que a lo largo del litoral que abarca desde Canet hasta el Cabo de San Antonio se faena hasta los 30 metros en adelante en pesca estacional y de trasmallo.

Esta ordenación obedece a dos factores. De un lado evitar los problemas entre los pescadores de ambas modalidades y de otra salvaguardar y proteger las especies.

VIDEO-DISCO

Viernes, 21 Septiembre

# Noche de Colores

Si no existiera el color, qué gris sería la vida, qué gris, monótona y triste sería.

Por todo esto, esta noche el equipo de **Scandal's** organiza otra fiesta, esta vez va de colores, con ella el dúo Manolo y José Luis quieren darle mucho color a esta disco-auditorium, mucho color y alegría como su última fiesta de Cabaret.

Hoy nos dicen que nos van a llenar con su NOCHE de COLORES, que nos van a sorprender y mañana, sábado, otra noche de **Scandal's** que poco a poco va recuperando su sitio.

De momento hoy esta, otra de las que prometen, por eso nos veremos en **Scandal's** en su NOCHE de COLORES.

La necesidad de adecuar el sistema pedagógico vigente en la actualidad, la falta de un profesorado convenientemente preparado, las instalaciones y la problemática entre deporte escolar y deporte federado, son algunos de los aspectos tratados en la mesa redonda que MEDITERRANEO convocó para discutir sobre las dificultades con que se encuentran los jóvenes en nuestra provincia a la hora de desarrollar una determinada actividad deportiva. En esta mesa redonda estuvieron presentes Daniel Gozalbo, director de los servicios territoriales de Deportes; Fabián Molina, jefe de los servicios territoriales de Deportes; José Pra-

des, presidente de la Federación Provincial de Atletismo; Angel Giménez, encargado de los temas de deporte escolar en la Federación Provincial de las Asociaciones de Padres de Alumnos; José Luis Ballester, entrenador de natación; Vicente Martínez, profesor de tenis; el atleta olímpico Andrés Vera; otro deportista, Francesc Colomer, José María Alcaine y Fernando Cambroner. Cada uno de ellos planteó los problemas desde sus respectivos puntos de vista pero en algo sí hubo unanimidad total, en la necesidad de potenciar el deporte a nivel escolar.

Mesa redonda en MEDITERRANEO para analizar su problemática

# Hay que potenciar el deporte escolar

La juventud actual está falta de inquietudes, y el deporte puede ser una de ellas. Además, hay que tener en cuenta que nuestro país aspira a organizar en 1992 los Juegos Olímpicos y para entonces hay que dar una buena imagen. Debe fomentarse el deporte a nivel de base para preparar convenientemente a los deportistas con la finalidad de que de la cantidad pueda surgir la calidad. Y ahora es el momento adecuado para preparar desde la escuela a los jóvenes para intentar lograr la mayor cantidad posible de deportistas.

El deporte sigue siendo el gran marginado en los niveles escolares, la falta de profesorado competente para dirigir a los jóvenes y los planes de estudio un tanto caducos, hacen que los niños no reciban la conveniente enseñanza deportiva. Si a ellos unimos la descoordinación existente en el deporte a nivel escolar y el federado, encontraremos muchos de los problemas que impiden un correcto desarrollo. Todos estos temas fueron abordados en esta mesa redonda.

Las dificultades para que los

niños desarrollen una correcta actividad deportiva la achaca Angel Giménez, miembro de la Federación Provincial de Asociaciones de Padres de Alumnos a una «falta de racionalización». En los centros debe haber un profesor que dé la Educación Física, en el 95 por ciento de los casos no se da esa educación física por los profesores que corresponde. Los profesores no tienen preparación para ello y no pueden implantarla adecuadamente. Aquí se puede planificar con muy poco costo por parte de la Conselleria, Ayuntamientos, Diputación y las Federaciones correspondientes, interrelacionadas con los clubes, estas aptitudes de los chicos, lanzándoles primero a la práctica del deporte, indiscriminadamente, no selectivamente; luego ya los propios entrenadores irán detectando el niño que tenga condiciones y que debe ayudarse. En la EGB la opinión que tenemos los padres de alumnos es que se implante el profesor de Educación Física, que en el plan de centros se determinen las actividades extraescolares. Si coordinamos la acción con los medios que hay

para el deporte, con un mínimo costo, se podía racionalizar la iniciación del deporte en la EGB».

En la actualidad son las propias asociaciones de padres de alumnos las que, fuera de las horas lectivas, pagan la educación física que reciben sus hijos, dentro de los que se llaman actividades extraescolares. Esta fue la acusación directa que se realizó en la que Daniel Gozalbo, jefe de los servicios territoriales de Educación, no estaba de acuerdo: «Es obligación de los profesores el que los chicos reciban la adecuada educación física. Es cierto que tenemos muy pocos profesores especializados, 16, en toda la provincia, concentrados en Castellón y Villarreal. Realmente a la educación física se le ha dado poca importancia como asignatura, aunque esto está cambiando, sobre todo en los niveles medios en los que el 50 por ciento de los profesores ya son titulados en Educación Física. El Ministerio está intentando resolver este tema porque ya se habla más de cultura física que de educación física».

La descoordinación entre los distintos niveles que intervienen

en este asunto fue uno de los aspectos que más se tocaron. Fabián Molina, jefe de los servicios territoriales de Deportes de la Conselleria de Cultura indicó que por parte de la Conselleria «se están poniendo los medios. Estamos intentando poner a punto a algunos profesores de EGB que siempre han estado relacionados con la Educación Física y que les gusta el tema. Respecto al tema de los monitores, este año al Ayuntamiento de Castellón le hemos dado para las actividades de tiempo libre una cifra próxima al millón de pesetas. Desde la Conselleria existe la coordinación con los ayuntamientos, el problema está desde éstos a la gente que hace el deporte».

Fabián Molina indicó que existe el proyecto de dotar de instalaciones nuevas a los colegios y de arreglar todas las que hay en estos momentos. A los ayuntamientos de menos de veinte mil habitantes se les van a conceder unas ayudas para dotar de material a los centros escolares. «La Administración —dijo Fabián Molina— el dinero lo pone, la coordinación entre ayun-

tamientos y los entes autonómicos existentes».

José Prades, presidente de la Federación Provincial de Atletismo, reconoció que este año se habían mejorado mucho las competiciones escolares y que existía voluntad de seguir mejorando para que llegue a todos los pueblos de la provincia.

## Deporte escolar deporte federado

La disyuntiva deporte escolar-deporte federado es uno de los puntos que más polémica están creando. José Luis Ballester, entrenador de natación, señaló este sentido que el problema radicaba en que se dedicaba demasiado dinero a las competiciones escolares cuando el deporte escolar tiene que ser un paso para el deporte federado. Se trata de iniciar al niño en el deporte para que después éste se practique a nivel de federaciones».

Sobre la mesa se puso de manifiesto también el hecho de que en muchos casos los propios profesores participan en las competiciones.



Angel Giménez, de la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos; José Luis Ballester, entrenador de natación y el doctor José María Alcaine

Por contra, Fabián Molina opinaba que el niño a los diez años no debe estar federado, sino que tiene que aprender unas habilidades motrices, tiene que madurar; «en la escuela —dijo— lo que hay que hacer es una Educación Física bien dada, para que el niño madure convenientemente con unos ejercicios característicos de su edad que sepan ponerle a punto hasta los 14 ó 15 años no tiene que especializarse, tiene que jugar a todo, incluso de una forma no reglamentaria, conocer todos los deportes y después que elija».

En este sentido se manifestó también nuestro atleta olímpico Andrés Vera, un hombre que comenzó a practicar el atletismo a los 17 años, una edad bastante tardía, pero que previamente había realizado otro tipo de actividades deportivas como fútbol, natación, e incluso moto-cross. Andrés Vera es además estudiante de cuarto curso en el INEF y señaló que la idea de la no especialización y que el niño conozca todos los deportes es la nueva técnica que se aplica en la escuela del

INEF, la diferenciación entre Educación Física y deporte. Según Andrés Vera, en las edades pequeñas es cuando el niño tiene que desarrollar todas sus habilidades. Los profesores y entrenadores serán los que observarán las aptitudes que cada muchacho tenga y las potenciará.

## Experiencia piloto

El jefe de los servicios territoriales de Educación, Daniel Gozalbo, señaló la que puede ser una experiencia piloto en Castellón, ya que hasta estos momentos no se ha realizado nada semejante. Se trataría —según Daniel Gozalbo—, de concentrar en un centro a todos aquellos alumnos que tengan una cierta facilidad para el deporte en general y es posible que se lleve a la práctica en un período muy corto de una forma definitiva. Se trataría, pues, de concentrar a una serie de alumnos de la segunda etapa de EGB con aptitudes para la práctica de cualquier tipo de deporte; de esta forma, se facilitaría la práctica de estos deportes con un horario de clases adecuada. Insistía también Daniel Gozalbo en que hay que desterrar esa idea que sigue vigente de que unas asignaturas son más importantes que otras, tal como ha ocurrido en la mayoría de los países avanzados. Consegir que se piense que el deporte es una parte más de la formación humana, y eso es algo de lo que se tiene que concienciar toda la sociedad.

Lo que quedó absolutamente claro es que el profesor y el entrenador que dirija la formación deportiva del niño debe ser una persona absolutamente preparada y que aplique en cada etapa de la formación, las técnicas más adecuadas. En este sentido, José Prades se lamentó de que se han dado casos de entrenadores que han exigido demasiado pronto unos resultados a sus deportistas, lo que ha hecho que estos quedasen hastiados del deporte hasta el extremo de dejar su práctica.

## El horario escolar

Otro de los puntos que más críticas recibió por parte de los inte-

grantes de este coloquio fue la poca facilidad que ofrece el sistema pedagógico español para la práctica del deporte a nivel escolar. El niño pasa muchas horas en el colegio, cuando sale en muchos casos tienen que realizar unos deberes y no tiene tiempo ni ganas de volcarse hacia una actividad deportiva.

Los horarios imposibilitan en muchos casos el desarrollo de la actividad deportiva, aunque esta sea uno de los objetivos marcados por el Ministerio de Educación. En este sentido, la experiencia de ese centro, que se está proyectando y que es posible que el próximo año pueda entrar en funcionamiento,

namiento con los estudios es imposible, y más si éstas fuera de casa. Finalmente he tenido que optar por lo más triste, que ha sido cortar mi carrera deportiva, por falta de medios, a los 17 años.

Tres aspectos fueron destacados a lo largo del debate, por una parte el deporte escolar, por otra el deporte de élite y entre ambos el deporte medio federado.

Se estuvo de acuerdo por parte de todos los presentes en que el deporte escolar debe entenderse como un juego, el niño tiene que jugar a hacer deporte y de esta forma desarrollar sus posibles aptitudes. El deporte de élite cuen-

federado estuviesen integrados.

## Instalaciones

La falta de instalaciones para la práctica del deporte ha sido otra de las deficiencias que se han achacado a nuestra provincia. Sin embargo, parece que en estos momentos, y en especial en algunos deportes, Castellón está suficientemente dotada en esta materia. Desde siempre se ha solicitado unas pistas de atletismo con características olímpicas que parece que pronto van a ser una realidad. Se habló también de la necesidad de contar con una pista de 50 metros, ya que la única existente en nuestra capital en estos momentos, situada en el antiguo Parque Sindical, está abierta al público y son innumerables las trabas que se ponen para que los nadadores puedan entrenar; tanto es así que han tenido que desplazarse hasta Villarreal para realizar los entrenamientos. No obstante, y salvo algunos deportes de este tipo, existen instalaciones que están infrautilizadas y en muchos casos muy bien dotadas. Se trata de las existentes en los colegios, ya que en muchos casos cuando finaliza el horario escolar éstas se cierran, pese a que a partir de las cinco podría ser utilizadas por otros colectivos y por los deportistas en general. En este caso las asociaciones de padres de alumnos han trabajado bastante y han conseguido los correspondientes permisos de la Delegación de Educación para que les permitiera utilizar estas instalaciones para las actividades extraescolares.

Debe tenderse, pues, a una utilización racional de las instalaciones de que se dispone y procurar dotar de aquellas en las que realmente se es deficitario.

El deporte debe entenderse como una parte de la educación integral de la persona y en este sentido deben ponerse los medios adecuados para su completo desarrollo. Todos tienen derecho a realizarlo y sólo la coordinación entre la Administración, federaciones y clubes permitirá la creación de una base sólida que impulse a su vez el deporte de élite.

Amparo Viallonga  
Fotos: Vicent Gamir



Daniel Gozalbo destacó el interés por potenciar el deporte dentro del nivel escolar



Todos los asistentes a la mesa redonda que organizó MEDITERRANEO

## Atraco en la Caja de Ahorros de Vinaròs, el botín asciende a 1.800.000 pesetas

A un millón ochocientas mil pesetas asciende el botín de un atraco perpetrado ayer en Vinaròs por dos individuos armados en la oficina urbana número dos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, situada en la avenida Libertad número 45 de esta localidad.

El atraco se produjo sobre las nueve y media de la mañana, cuando dos individuos jóvenes, uno de ellos con la cara cubierta con una media, y armados de una pistola de pequeñas dimensiones, redujeron a los empleados y a los clientes de la entidad.

Los atracadores encerraron a sus rehenes en el cuarto del archivo.

Aunque los ladrones no pudieron abrir la caja por tener dispositivo de seguridad, consiguieron llevarse aproximadamente un millón ochocientas mil pesetas del mostrador.

### Ladrones de caballos

En los primeros días de septiembre fuerzas de los puestos de la Guardia Civil de Benicasim y Oropesa, procedieron a la detención preventiva de dos individuos llamados F.A.G.C. de 17 años de edad y de J.A.B.A. de 28 años de edad, ambos vecinos de Valencia, al ser sorprendidos cuando intentaban apoderarse de tres caballos, valorados en más de 400.000 pesetas, del interior de la Hípica Centauro de Oropesa, donde lograron fugarse dos individuos más.

El Servicio de Información de la Guardia Civil pudo comprobar que F.A.G.C. había robado ya 7 sillas de montar y 10 cabezales, valorado todo en 162.000 pesetas del interior de la citada Hípica. Se

comprobó también el robo de un caballo y de una yegua valorados en 200.000 pesetas del interior de la cuadra Albal de Valencia.

Los dos huidos eran J.G.C. hermano de uno de los detenidos, con residencia en Valencia y de F.C.M. de 22 años de edad y vecino de Mislata (Valencia). Desplazados miembros del Servicio de Información de la Comandancia de Castellón a Valencia y en colaboración con los del Servicio de Información de dicha Comandancia lograron la detención preventiva de F.C.M. y la recuperación de 5 de las sillas de montar y 3 cabezales de los sustraídos en Oropesa. Ahora se continúa la búsqueda del otro huido.

El miércoles pasado, miembros del Servicio de Información de la Comandancia de la Guardia Civil de Castellón, procedieron a la detención preventiva de A.M.M. de 25 años de edad y de B.M.B. de 29 años de edad y de D.M.M. de 19 años de edad, todos ellos vecinos de Castellón, como presuntos autores de un delito contra la salud pública, al serles ocupado en su poder 11 dosis de heroína marrón que ocultaban, en su estuche metálico, en el interior del vehículo en el que viajaban, con el propósito de traficar con la misma en la capital.

### Accidentes

A las 17 horas de ayer se produjo un accidente de circulación a la altura del kilómetro 1,200 de la carretera CS-604 (Viver-Torás) en el término municipal de Viver, por la salida de la calzada del vehículo M-1046-DT conducido por Bartolomé Joaquín García Escrig de 20 años de edad y vecino de Castellón. Bartolomé resultó con heridas graves.

Otro herido grave que ha sido ingresado en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Castellón ha sido Juan José García Blanco, vecino del Grao de Castellón. El accidente se produjo a las 0.50 de ayer en el kilómetro 62,500 de la carretera nacional 340, en el término municipal de Castellón cuando la furgoneta que conducía CS-8392-F salió de la vía y chocó frontalmente contra un pino.

En el kilómetro 68,200 de la carretera C-223 (Viver-Puerto de Burriana), en el término municipal de Villarreal se produjo un accidente de circulación a las 8.10 horas de ayer, cuando el land rover CR-9285-B conducido por Tomás Guerrero Campayo de 25 años de edad y vecino de Vall d'Uxó, colisionó frontalmente contra el turismo CS-6211-D conducido por Manuel Guinot Soriano de 59 años de edad y vecino de Villarreal. Este último resultó con heridas leves.

### Destrozos en el Consistorio de Vila-real

Un individuo, que al parecer tiene perturbadas sus facultades mentales, protagonizó ayer un altercado en el Consistorio de Vila-real. Concretamente, un hombre de alrededor de 35 años de edad, que responde a las iniciales V.V.F., arremetió, a primera hora de la mañana de ayer, contra las puertas de entrada al edificio municipal. Las grandes puertas de vidrio, que quedaron hechas añicos, no provocaron sin embargo ningún tipo de heridas en el agresor, que fue conducido por la Policía Municipal hasta la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía donde fue puesto a disposición judicial.

## TARRAGONA

### A doscientos metros está el incendio de Alfara Carles

El incendio iniciado el miércoles junto a Alfara de Carles llegó ayer a unos doscientos metros de esta localidad tarragonense, lo que ha motivado la inquietud de los vecinos de la población.

Durante la pasada noche se produjeron cortes en el fluido eléctrico y en las líneas telefónicas de la localidad, que quedaron reparados a primeras horas de la madrugada.

A última hora del miércoles el fuego había afectado a más de 700 hectáreas y se cree que los daños materiales pueden resultar cuantiosos porque la zona es rica en almendros, olivares y algarrobos.

Esta mañana continúan los trabajos de extinción de incendios, a los que se han incorporado varios hidroaviones, así como voluntarios de protección civil.

### Una víctima por otra

Tras la detención de un atracador, la Policía trató de localizar a la víctima: sin embargo, el resultado fue encontrar a otra persona, que también había sido perjudicada por este ladrón.

Poco después de las nueve de la mañana, en la calle de Santo Tomás, un individuo armado con una navaja, atracó a una mujer y huyó seguidamente en una bicicleta.

La Policía Municipal dio una batida y localizó al ladrón, Ricardo Roig Llompart, de 19 años, vecino de Tabernes Blanques.

Como durante la persecución la víctima huyó, se fue en su búsqueda, pero se encontró sin embargo, a otra mujer, Concepción F. F., de 28 años, que había sido atracada el miércoles y que reconoció también al detenido como autor del hecho.

## Presuntos autores del atentado a un funcionario libio, en Carabanchel

Los dos libaneses presuntos autores del atentado a un funcionario de la embajada libia en Madrid ingresaron ayer en la prisión de Carabanchel, pudo saber EFE de fuentes de la Audiencia Nacional.

Mustafá Ali Jalil y Mohamed Jair Abas Ramal pasaron a disposición del juzgado central de instrucción número uno de la Audiencia Nacional, cuyo titular

decretó la prisión provisional preventiva de ambos.

El atentado al súbdito libio Mohamed Dris Amhed, funcionario de la delegación diplomática, fue perpetrado el pasado día doce, en la Colonia del Viso, a 150 metros de la embajada.

Dris Amhed, que recibió sendos impactos de bala en ambos brazos, se reincorporó a la embajada el lunes.

## ESTADOS UNIDOS

### Séptimo ejecutado a muerte en Florida durante este año

Un hombre de 34 años que en 1974 estranguló y posteriormente degolló a un anciano de 81 fue ejecutado ayer en la silla eléctrica de la prisión estatal de Starke.

James Henry Dupree fue el séptimo asesino convicto ejecutado este año en Florida y el noveno en el estado desde que la corte suprema de justicia restituyó la pena capital en los Estados Unidos, en 1976. Otros 24 condenados a muerte han sido ejecutados en Estados Unidos desde entonces.

Los preparativos para la ejecución de Henry comenzaron después de que el máximo tribunal norteamericano rechazara su apelación el miércoles.

La Corte Suprema rehusó, no obstante, anular el aplazamiento indefinido de la ejecución de otro asesino, Aubrey Dennis Adams, que el tribunal de apelaciones del decimoprimer circuito federal extendió el miércoles.

Adams fue sentenciado a la pena de muerte por el asesinato de una niña de ocho años, en 1978.

En la última entrevista concedida a los medios de comunicación, Henry acusó a las autoridades de Florida de usar su ejecución para justificar el funcionamiento del sistema legal del estado.

«Soy sólo una pieza, una parte de su rompecabezas con el que piensan demostrar a la sociedad que el sistema funciona», dijo Henry, cuya carrera criminal co-

menzó con el robo de una bicicleta, a la edad de 15 años.

### La última cena

El propósito de su ejecución, argumentó Henry, es el de demostrar «que se ha hecho justicia».

Henry fue condenado a muerte por el asesinato de uno de sus vecinos, también de raza negra, conocido en Orlando (Florida) por sus actividades en pro de la concesión de los derechos civiles a los negros en Estados Unidos.

En el juicio se demostró que Henry amordazó y ató a una silla a Z. R. Riley, al que golpeó con una pistola antes de degollarle con una navaja de afeitar.

Un portavoz del departamento correccional del estado dijo que Henry reaccionó «más o menos sombríamente» a la noticia de que el máximo tribunal norteamericano rechazó el miércoles su apelación.

El portavoz dijo que Henry rechazó la presencia de un sacerdote y que pasó aislado sus últimas horas en una celda inmediata a la habitación donde se encuentra la silla eléctrica.

«Jamás he comido ostras», dijo Henry al explicar su decisión de pedirles para su última comida.

«Se las comió todas, dijo que le gustaron pero que no quería más», dijo el portavoz de la prisión poco antes de que Henry entrara en la celda para su ejecución.

## ALEMANIA

### Encontrado arsenal en un domicilio privado

La Policía germana occidental descubrió un auténtico arsenal repartido entre el lugar de trabajo y el domicilio privado de un comerciante con residencia en la localidad de Ludwigsburg.

Según comunicaron ayer fuentes de la Policía, entre las armas descubiertas en poder del comerciante, cuya identidad no ha sido revelada, figuran cuatro fusiles ametralladoras, dos metralletas, tres fusiles de asalto, tres revólveres, así como diversas piezas de otras armas y abundante munición.

Los funcionarios que efectuaron el registro confiscaron también dos granadas anticarrros de combate procedentes de depósitos de la «OTAN», que tuvieron que desmontar cuidadosamente antes de llevárselas debido al peligro de explosión.

La Policía descubrió el arsenal, sobre cuya procedencia investiga ahora, cuando se encontraba tras la pista de otro comerciante alemán acusado de tráfico ilegal de armas.

## CHILE

### Anciana española dirigía banda de tráfico de droga

La subdita española Segunda Moral Tremo, de 84 años, nacida en Bilbao, fue condenada ayer a una pena de cinco años y un día de prisión por tráfico de estupefacientes.

Segunda Moral, residente en Chile y Matrona de profesión, tenía antecedentes penales ya que con anterioridad había sido procesada por los delitos de homicidio, aborto y secuestro de menor.

Además de Segunda Moral, a quien se consideró jefa de la banda, fue condenado su hijo Mateo

Jesús Guimard Moral, de 50 años, chileno, a siete.

La organización estaba vinculada con Colombia a través de varios súbditos de ese país, fichados por la Interpol como dos de los más importantes traficantes de drogas de Sudamérica.

La cocaína incautada por la Policía fue de cuarenta y seis kilos. La droga procedía de Lima desde donde la enviaba a Chile, a través de autobuses internacionales, otro hijo de la «jefa», Francisco Guimard.

## PORTUGAL

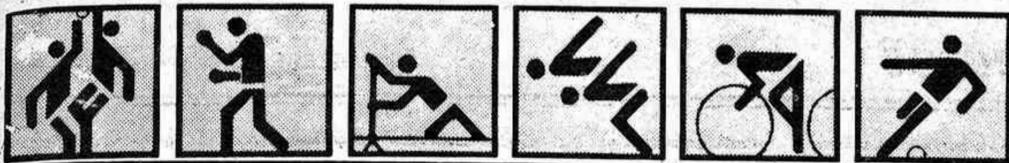
### Accidente con el tren TER

El Tren Expreso Internacional «TER», entre Lisboa y Madrid, arrolló ayer una camioneta de carga que atravesaba un paso a nivel sin guardia entre las localidades portuguesas de Abrantes y Ponte de Sor, 150 kilómetros al este de Lisboa.

Según informó la empresa portuguesa de ferrocarriles «CP», el

accidente causó la muerte del conductor de la camioneta y resultaron heridos el maquinista del tren y algunos pasajeros, al parecer sin gravedad.

El «TER» sigue inmovilizado en la vía y bloquea la circulación de trenes. La «CP» inició ya las diligencias para el traspaso de los viajeros a su destino.



El domingo, frente al Real Oviedo

## Los jugadores del Castellón deben afrontar su «asignatura pendiente»

Tras la desconvocatoria de la huelga por parte de los futbolistas profesionales, la normalidad es absoluta en el C. D. Castellón. Ayer se celebró un partidillo en Castalia y todas las miras están puestas en ese encuentro del próximo domingo frente al Real Oviedo en el Estadio Castalia, correspondiente a la cuarta jornada del campeonato de liga, aunque, como señalaba Antonio Torres, para los jugadores albinegros será «la asignatura pendiente» después de la derrota en Granada en el primer partido.

La satisfacción ha sido general en los integrantes de la plantilla del Castellón por esta desconvocatoria de la huelga. En concreto, Miguel Angel Portugal manifestaba que estaban contentos por los acuerdos adoptados ya que los jugadores habían conseguido mejoras importantes. Señalaba que era lógico el que se hubiera cedido un tanto en las pretensiones ya que para eso están las negociaciones. Cada colectivo defendía unos intereses y ha habido que ceder un tanto por ambas partes para conseguir el acuerdo. Ahora los jugadores sólo piensan en el partido del domingo, en el que esperan lograr la victoria.

Por lo que se refiere a los entrenamientos, estos se han normalizado ya totalmente y ayer incluso se celebró el partidillo en Castalia entre los integrantes de la plantilla. Antonio Torres indicaba que los jugadores se encontraban bien de forma, ya que han estado inactivos en cuanto a partidos pero no así en cuanto a entrenamiento: «Ellos han seguido entrenando, los primeros días siguiendo un plan establecido de lo que tenían que hacer. Aunque no podían utilizar las instalaciones, siempre ha habido un control porque éramos sabedores de que la huelga se tenía que desconvocar, y sobre todo pensando en que el jugador tiene que prepararse físicamente; es lógico que no ha podido tener una preparación adecuada por todos los problemas que entrañaba la huelga, había preocupación. Pero creo que se encuentran ahora en un buen estado físico y anímico y en los



Torres y Romero, el domingo de nuevo frente a frente

días que restan hasta el partido estarán a tope. Se ha hablado demasiado del tema de la huelga, en ocasiones se les ha presentado como unos ogros y esto tampoco es así; ellos forman un colectivo que hay que respetar».

—¿Torres opina que las reivindicaciones de los jugadores eran justas?

—Cuando era jugador también tratamos de hechos que ahora se han tratado. Han pasado algunos años, antes quizá no había la solidaridad que ahora han demostrado, pero que nadie piense que esto era una huelga de millonarios, porque de estos hay pocos en el fútbol; hay que pensar en la problemática que existe en la Tercera División, en el fútbol regional, o incluso en la Primera y Segunda División.

El domingo se juega la cuarta jornada de liga, aunque para los jugadores será como si se iniciara ésta ya que tan sólo han disputado un encuentro.

—Sí, será la asignatura pendiente que quedó para tres semanas después. Quizá nos falte un

poco de ritmo competitivo, pero todos los clubes nos encontraremos en circunstancias parecidas.

Es previsible que el próximo domingo las aficiones no reciban demasiado bien a los jugadores que salten al terreno de juego, ¿puede influir de alguna manera esto en la moral y el rendimiento de los jugadores?

—Creo que de la misma manera que un pasajero de Iberia cuando ve un comandante no le empieza a insultar o abuchear, tampoco tendría que ocurrir ahora en este caso. La gente debe acostumbrarse a aceptar las distintas posturas que tomen los colectivos que emanan de la sociedad. Creo que tiene que haber un respeto en todos los sentidos. Los jugadores son conscientes de que puede haber quizá esta reacción pero si ellos luchan y trabajan se reconciliarán enseguida con la afición. Puede servirles un poco de acicate para demostrar su profesionalidad.

Estas dos jornadas de inactividad han servido para que el jugador Mestre se recuperase

totalmente de su accidente automovilístico y Antonio Torres indicó que el domingo entrará en el equipo.

### El Oviedo

También al Oviedo le ha venido bien este paréntesis en la liga con motivo de la huelga de futbolistas, ya que ello le ha permitido recuperar a algunos de los jugadores, que estaban lesionados, este es el caso de Hevia, Muñoz, y Cárdeno con los que puede contar su entrenador. No ocurrió lo mismo con Salamanca, que sigue siendo baja.

El equipo ovetense entrenó ayer por primera vez desde la huelga en las instalaciones de Carlos Tartiere. Durante el período en que estas permanecieron cerradas estos entrenamientos se realizaron en el Monte Naranco.

La expedición del Real Oviedo partirá para Castellón en la mañana del sábado por carretera.

A. V.

## Bosch firmó por el Benicarló

El jugador Juan Francisco Bosch Roca, conocido futbolísticamente por Bosch, salido de la cantera benicarlanda y que pasó por el Real Zaragoza firmó el pasado miércoles por la noche la cartulina por la cual se liga al C. D. Benicarló hasta finales de temporada, aunque el jugador ha obtenido las bajas firmadas por parte del Benicarló para poder negociar personalmente su futuro con un club de superior categoría.

El jugador estuvo entrenando unos días con el Castellón pero no se le ofreció la posibilidad de entrar en el primer equipo albinegro, tan sólo firmar por el Amateur de Tercera División, con posibilidad de jugar con el primer equipo. Bosch no creyó oportuno esto y como ya nos manifestó hace una semana «para jugar en Tercera me quedo en casa y lo hago con el Benicarló, con las bajas en el bolsillo».

La última temporada Bosch jugó cedido por el Zaragoza en el Atlético Monzón de Tercera División, con el que se proclamó máximo goleador del grupo con 19 goles. Al finalizar la temporada se le prometió un contrato profesional con la entidad zaragozana pero tras el verano sólo se le ofreció un contrato amateur compensado, por lo cual no firmó, ya que además quedaba en libertad.

Todo parece indicar que el jugador puede debutar este próximo domingo en el Madrigal de Villarreal ya que el jugador físicamente debe de estar bien pues realizó la pretemporada, a esperas de firmar contrato con el Aragón.

### Capella

Por su parte también firmó la cartulina el miércoles el jugador local Fernando Capella Vidal, que ya había jugado con el Benicarló y que por motivos de estudios en Barcelona dejó la competición en Benicarló. El chaval le vendrá bien el técnico Alvarito pues es jugador sub-20 y el aficionado es consciente de que los sub-20 deben de ser de casa. Capella es un jugador de buenas cualidades futbolísticas, juega en la línea de ataque, pero tiene en su contra una moral de cristal. Con todo es un buen jugador para las actuales aspiraciones del club benicarlano.

José Vicente Ferrer

## Torneo en Onda de balonmano

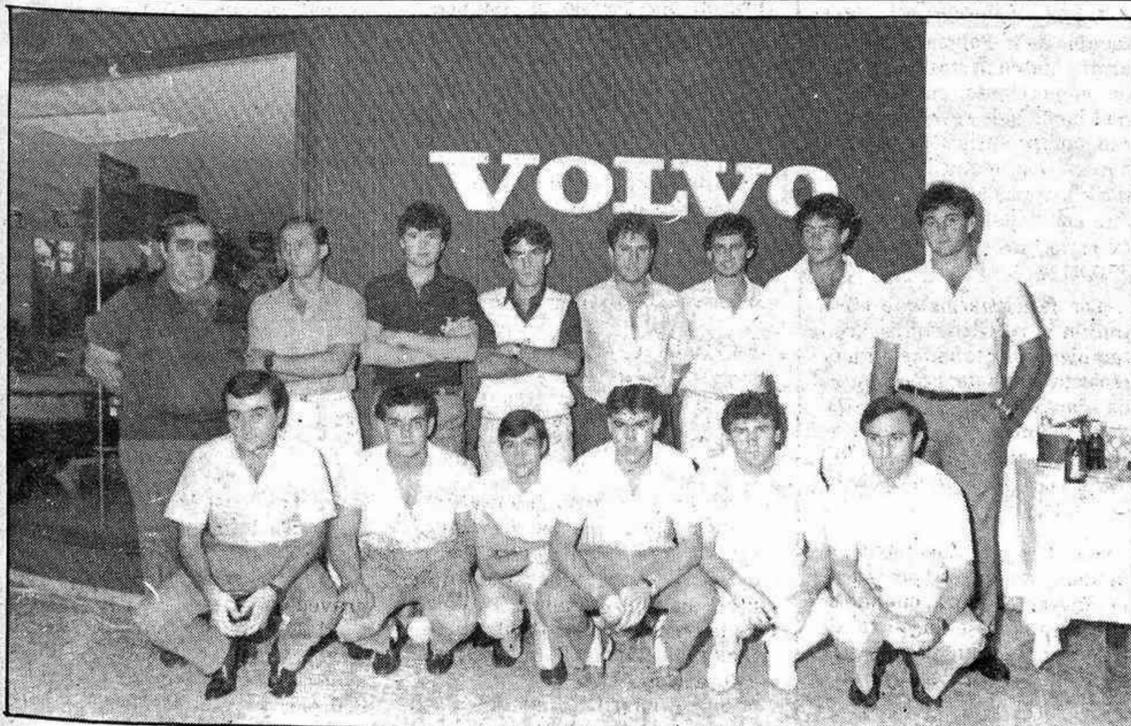
Hoy viernes día 21, dá comienzo un torneo de balonmano femenino, que se va a disputar en el pabellón municipal de Onda.

Los participantes del torneo son: Mades-Seguros de Onda, Valladolid y Amadeo Tortajada de Valencia. El torneo, por lo tanto, es triangular, siendo el vencedor, el que mejores resultados saque de los tres, en los enfrentamientos entre ellos.

Los partidos, se disputarán de la siguiente forma: Viernes día 21, a las 8 de la tarde: Valladolid-Amadeo Tortajada. Sábado 22, a las 8 de la tarde: Mades-Seguros-Valladolid. Domingo 23, a las 12 del mediodía: Mades-Seguros-Amadeo Tortajada.

Esperamos que para sucesivas ediciones —de lo cual tampoco sabemos nada— las autoridades competentes, encargadas de realizar este torneo, den más información y con el suficiente tiempo de antelación.

Eduardo Aguilera



## Presentación del Volvo-Burriana de fútbol sala

En las instalaciones que la empresa Volvo tiene en Castellón, se celebró en la tarde de ayer la presentación del equipo de fútbol sala Volvo-Burriana a los medios informativos. Tanto Vicente Pirats, presidente de la entidad, como Juan Luis Ballester, entrenador del equipo, se mostraron muy ilusionados por la nueva singladura que va a emprender el equipo y esperan que esta sea un éxito. La única dificultad es que se trata de un equipo joven, pero dispuesto a dar la talla en todas sus confrontaciones. En la foto aparece la plantilla de este Volvo-Burriana, que contará también en sus filas con la presencia del jugador Planelles.



**QUINIELA HIPICA**  
Delegación Castellón: C. Mayor.95 - Tel. 23 54 10

# Siete yeguas en el premio Ricardo Benítez de Lugo

Siete son las yeguas que han quedado inscritas para el premio Ricardo R. Benítez de Lugo que, sobre la distancia de 2.200 metros y con la dotación de 600.000 pesetas, se celebrará este domingo en el Hipódromo de la Zarzuela de Madrid.

Raiponce, de la Cuadra Goyaz y montada por Francisco Rodríguez, parte como clara favorita después de su excelente actuación en la Copa de Oro de San Sebastián, donde quedó segunda, batida en la misma meta por la Novia. Para la colocación lucharán Falla y la Pista pero espero es difícil su victoria, dada la excelente calidad y buen

momento de forma que ha demostrado la de la Cuadra Goyaz.

Las restantes carreras son de difícil pronóstico, salvo la primera, en que la victoria de El Neme debe ser clara, las restantes, dos carreras de potros, una de venta montada por aprendices y un hándicap descendente, no tienen un claro favorito.

El programa completo de las carreras que compondrán la quiniela hípica del próximo domingo es el siguiente:

N.º - CABALLO	PESO	JINETE	CUADRA
<b>1.ª carrera. Premio Petavy. 200.000 ptas. 3.200 metros.</b>			
1 Doneyville	66	M. Delcher	Biddle
2 El Neme	70	J.L. Balcones	Mendoza
3 Eiriña	66	Espin	Arnus
4 Santirso	69	J.J. Alvarez	Rosa Tejero
<b>2.ª carrera (16,40 h.) Premio Alcañices. 300.000 ptas. 1.400 metros.</b>			
1 Chayote	56	J.P. Avial	Escriña
2 Rapsody in Blue	53	Cañizo	Machín
3 Backgammon	52	F. Martín	Madriñeña
4 Júpiter	52	Carudel	Alazán
5 Taquiru	52	F. González	Asturias
6 Tailga (2)	50	B. Moreno	Oliva-Sanz
<b>3.ª carrera (17,15 h.) Premio Torre Duero. 250.000 ptas. 1.100 metros en línea recta.</b>			
1 Arrabal	56	Medina	Guvi
2 Papi	56	J.C. Fdez. R.	Cielo de Madrid
3 Spring-Pudding	56	M.A. Avila	El ocho
4 Blue lad	54	B. Moreno	Las Quebrantas
5 Bombardino	54	Carudel	Alazán
6 Buena Racha	54	Cañizo	Machín
7 Ceares	54	P. García	Touragua
8 Tacal	54	F. Martín	Ibiza
9 Torrencial	54	F. Rodríguez	Arjona
10 Urbeltz	54	F. González	Lauburu
<b>4.ª carrera (17,50 h.) Premio Puente de San Fernando. 150.000 ptas. 1.800 metros.</b>			
1 Tom Lin	56	Villaroel	Velasco
2 Lavana	55	M. Sánchez	Edif
3 Ferrón (5)	57	J.J. Alvarez	Eduerne
4 Super Snob	53	F. Santana	Santa Colomba
5 Bi-Classic	52	R. Martín V.	Navas
6 Habitan	51	Mansilla	Descubierta
7 Huppman	50	R. Martín B.	Fuensaucó
8 Sombreado	51	J.A. Alonso	Ollero
9 Kwarra (5)	45	Vázquez	Covaleda
10 Sierra Madre	45	Gutiérrez	Ribalvalle
11 Dragona	45	Ramos	Páramo
12 Morea (5)	44	J.A. Sánchez	Cortés
<b>5.ª carrera (18,15 h.) Premio Ricardo R. Benítez de Lugo. 600.000 ptas. 2.200 metros.</b>			
1 La Pista	58	J.C. Fdez. R.	Alburquerque
2 Falla	54,5	Carudel	Rosales
3 Raiponce	54,5	F. Rodríguez	Goyaz
4 Barazzona	54	Cañizo	Edemi
5 Vesta	54	Gelabert	Jausoro

HAUSER Y MENET S.A. 34.001

NO ARRUGUE, NO DOBLE, NO ENGRAPE NI ENSUCIE ESTE FORMULARIO. EL ORIGINAL SERA PROCESADO POR COMPUTADORAS DE ALTA VELOCIDAD ESCRIBA CON FIRMEZA LAS MARCAS Y NUMEROS PARA QUE LAS COPIAS SALGAN NITIDAS.

MARQUE EN NEGRO O AZUL ASI

**QUINIELA HIPICA** C7421418  
5-6 Quintuple especial

1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª
1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20

Métese con bolígrafo al centro del óvalo del n.º apostado.

Si duda, consulte el Reglamento.

Con esta parte se efectúa el acruflino.

TOTAL APUESTAS JUGADAS 729

El pronóstico de MEDITERRANEO

6 Graffity	50,5	D. Martínez	Doma
7 Java	52	F. González	Audele
<b>6.ª carrera (18,45 h.) Premio Capelán. 350.000 ptas. 2.100 metros.</b>			
1 El Duende	62	Gelabert	Mendoza
2 Drama	57	Carudel	Rosales
3 Caudal	55	F. González	Asturias
4 Acrata	54	F. Rodríguez	G.V.
5 Said	50	R. Martín V.	Alazán
6 Tirombaco	47	B. Moreno	Ondarribi
7 Lar	47	D. Martínez	Audele
8 Pearly	44	Espinosa	Pando
9 La Cautiva	42	Hernanz	Peñas

Con vistas a Seúl-88

## J. Antonio Samaranch, por la unidad del olimpismo

El presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, hizo ayer un llamamiento a «la unidad» del movimiento olímpico, en el acto de apertura de un seminario de los Comités Nacionales Olímpicos de países de Asia, Africa y America, que se celebra en la capital soviética.

Samaranch calificó la unidad

del olimpismo como «patrimonio sagrado y herencia preciada».

Al acto asistió el presidente del Comité Nacional Olímpico de la URSS, Marat Gramov.

Samaranch declinó hacer comentarios sobre posibles contactos con los dirigentes soviéticos del deporte para tratar de los juegos olímpicos que se celebrarán en Seúl en 1988.

Nuevo club provincial

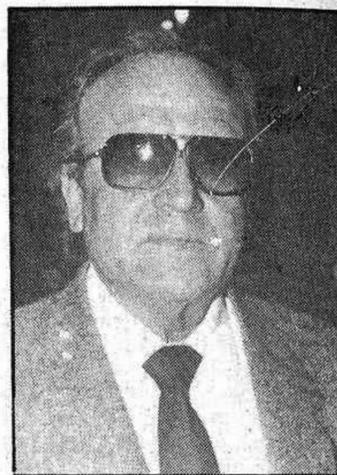
## Creado en nuestra ciudad el Club de Ajedrez Dama

El ajedrez, el juego del que unos lo definen como deporte y otros no. El juego que carece de espectacularidad, indefinible para la gran mayoría de todos los seres humanos de este planeta. El juego-deporte internacional que se practica por escaso número de personas, como ausente y carente de una afición expectativa que apoye o aliente a los escasos campeones de todo el mundo que se les pudiera contemplar como profesionales. A pesar de los importantes torneos que en la historia se han organizado, siempre carentes de ese calor y apoyo que una afición da a un deporte o juego.

En Castellón hoy es noticia el ajedrez, ya que un grupo de aficionados que desde años practican este juego-deporte se han reunido para formar un equipo de Castellón con proyectos próximos futuros de participar en campeonatos internos, locales y provinciales.

En este equipo, del que se ha formalizado ante notario y se piensa federar en los próximos días, figuran nombres ya calificados en este delicado y complejo juego como Manolo Martí, principal promotor de este grupo, Fco. Navarro, vicepresidente del Club, López, Badal, Pitarch, V. Navarro, Ríos, Pizarro y el próximo «fichaje» del prometedor y joven jugador Bobby.

Se pensó bautizar con el nombre de Club de Ajedrez Dama, la sede de este club como domicilio provisional, está ubicado en la calle Sanahuja, 35, de Castellón. Los proyectos, en principio y fundamentales es el de aumentar el número de socios del que se esta-



Manuel Agost, presidente del Club

blecerá una cuota módica con la idea de captación de la juventud castellonense que pueda ver o proyectarse, quizá como juego sedentario como algunos califican, en el juego más universal de todos.

Se ha nombrado como presidente de este Club al propietario de la empresa castellonense Dama Publicidad, D. Manuel Agost Antolino, de donde se apoyará a este equipo en sus gastos iniciales y de donde se extenderá un abanico de proyectos para conseguir ingresos por otros conceptos.

Deseamos a este equipo castellonense grandes éxitos y consiga el ascenso a la Primera División provincial como ha prometido su presidente.

Check (Remitido)



Nuevo Volvo 740 GLE.

**SUBA AL PODER.**

Precio desde 2.982.000 ptas. F.F.

**VOLVO**  
Seguro a todo riesgo.

SECUVIPA, S. L. Avda. Pérez Galdós, 27. Tel. (964) 20 06 22 CASTELLON

El fin de semana se abre el campeonato

# Todo listo para la nueva Liga de baloncesto

El próximo fin de semana comienza ya la competición en la fase previa de la Liga Nacional de Baloncesto, y con ello la emoción de un deporte cada vez en más alto nivel. Un nivel elevado, no sólo debido a los éxitos conseguidos por la Selección Nacional en las Olimpiadas, sino quizá debido a la continua evolución del juego en todos sus aspectos, técnicos, reglas, organización y sobre todo emoción en todo momento, debido que en muy pocos momentos puede cambiar el sentido de un partido.

La novedad más importante, después del cambio del sistema de competición de la pasada temporada, es la implantación de unas nuevas reglas de juego, reglas que regirán en todas las competiciones nacionales. Todo ello puede suponer un avance en todos los niveles, creando mayor emoción y quizás tensión en los partidos. Las nuevas reglas benefician tanto al juego ofensivo como al defensivo de los equipos, pero el suponer en que aspecto sea el más beneficiado es un enigma, enigma que se desvelará conforme vayan transcurriendo la competición. Pero, estas reglas pueden llevar a que el público no entendido no comprenda el juego, y quién sabe si restará el aumento en el número de adeptos al baloncesto. Por ello veamos cuáles son las novedades más importantes en el juego.

La rapidez en el juego la determina la nueva concepción de la regla de los 30 segundos de posesión de balón. Mientras que antes cada vez que la pelota era cortada por el equipo contrario al efectuar el saque volvía el crono a empezar la cuenta desde 30, ahora comenzará en el segundo en que se haya producido el corte; todo ello para beneficiar el corte de balones en los pases, y de este modo las defensas presionantes según los técnicos, entre ellos el seleccionador nacional Díaz Miguel, se impondrán.

Otro cambio importante se produce en los tiros libres, las variaciones más importantes se producen en los siguientes casos: Se lanzan tres tiros libres cuando la falta personal se realice sobre un jugador que esté lanzando a canasta detrás de la línea de 6,25 metros, mientras que si la pelota hubiese entrado se lanza un tiro libre adicional con lo que la jugada se puede convertir en la obtención de cuatro puntos, los máximos de una sola jugada. Las personales en posición de tiro por delante de la línea de 6,25 se castigan ahora con dos tiros libres en lugar de los tres de la pasada temporada. La reducción a siete faltas personales para lograr el lanzamiento de tiros libres, da lugar al lanzamiento uno más uno, es decir que si se falla el primer tiro no se realiza el segundo. Los cambios efectuados pretenden, en cuanto a los tiros libres se refiere, dar una mayor rapidez al juego, evitando el continuo lanzamiento de tiros libres como venía ocurriendo en los partidos.

Todas estas reglas pueden llevar a unos nuevos planteamientos en el desarrollo de los encuentros, se puede llegar a la escasa utilización de las defensas en zona de beneficio, claro está del hombre a hombre, pero aún más presionan-

te que en pasadas competiciones. La innovación de las canastas de tres puntos es la más espectacular, sobre todo de cara al público, aunque como se ha presenciado en la Liga catalana y en el Trofeo Comunidad Autónoma de Madrid, han sido contadas las ocasiones en que se han producido; pero con ella es posible que las defensas se abran y dar una mayor movilidad a los pivots con lo cual los no tan altos pueden tener su cabida en el baloncesto.

¿Qué va a pasar con las nuevas reglas del juego?, es pronto para decirlo, tendremos que esperar a que técnicos y jugadores las pongan en funcionamiento, y cómo no a que los árbitros —que tienen la última palabra— digan que están bien efectuadas.

En la primera fase de la Liga, los equipos están divididos en dos grupos, y en ella el aliciente se encuentra en lograr las dos primeras plazas de cada grupo, logrando disputar la Copa del Rey. Y todavía de mayor importancia es el lograr situarse en la parte alta de la clasificación y optar al título, ya que al no conseguir este objetivo se pasa a disputar la fase de descenso.

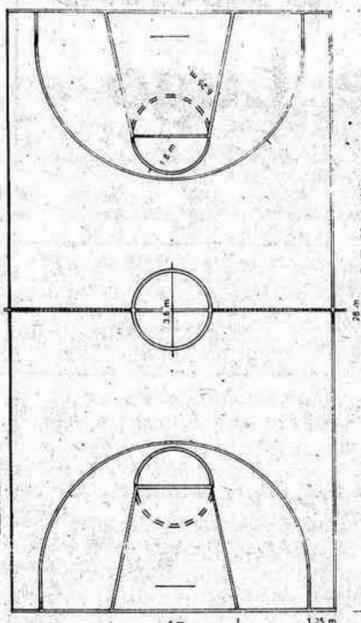
Los dos equipos favoritos, son como siempre el Real Madrid y el F.C. Barcelona. El primero no ha cambiado a sus extranjeros, produciéndose el alta del alero Alfonso del Corral, un buen tirador de media distancia, y sin poder contar con el ruso-español José Birukov al que no se le ha concedido aún la nacionalidad española. Por su parte el F.C. Barcelona, para sustituir a Marcellus Starks, ha fichado el espectacular Otis Howard, el cual tendrá que realizar un gran juego para superar el del efectuado en pasadas temporadas por el sobrio Marcellus.

### Tercera

Los equipos valencianos de Tercera División comienzan también su competición, y entre ellos los cuatro equipos de nuestra provincia encuadrados todos en la zona 9.ª, grupo A. Así, C.B. Vila-real, C.B. Benicarló, junto con los ascendidos esta temporada U.D. Vall d'Uixó y C.D. Burriana. La primera jornada cuenta ya con el importante duelo provincial a disputar entre Burriana y Benicarló, en la que los locales deben de tratar de contrarrestar la mayor veteranía de los benicarlondos ya muchos años disputando partidos en esta categoría. Los partidos de esta primera jornada son:

- SS. Corazones - Vall d'Uixó
- Puerto de Sagunto - Don Bosco
- Burriana - Benicarló
- Vila-real - Andros Burjasot

Joan M. Ferrer



Las nuevas reglas potenciarán el espectáculo

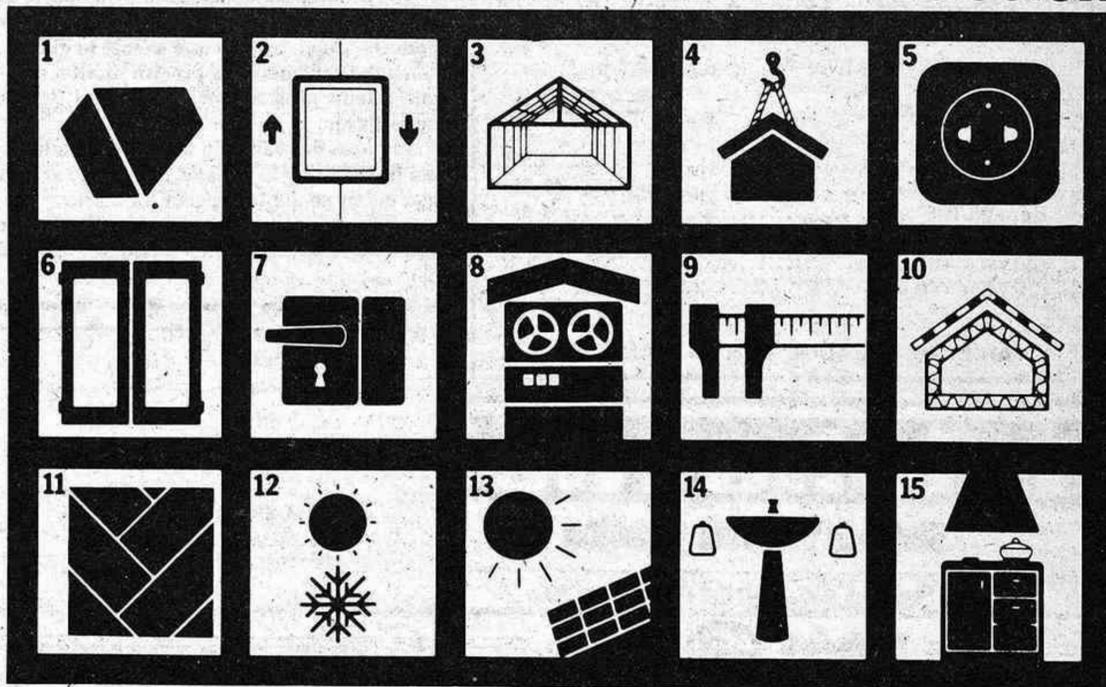
## La «legión» americana

NOMBRE	PROCEDENCIA	PRECIO
Brian Jackson	Utah State	110.000 dólares
Otis Howard	Austot Peauh	100.000 dólares
Mike Davis	Maryland	85.000 dólares
Wayne Robinson	Virginia	80.000 dólares
George Singleton	Furman	55.000 dólares
Orlando Philips	Peperdine	50.000 dólares
Jim Allen	Kentucky	50.000 dólares
Gerald Kazanowski	Victoria	50.000 dólares
Claude Riley	Texas	50.000 dólares
Bob Thorton	California	45.000 dólares
Harold Johnson	Oklahoma	45.000 dólares
Essie Hollis	San Buenaventura	42.000 dólares
Steve Trumbo	Brigham	40.000 dólares
Mike Schultz	Alabama	40.000 dólares
Peter Budko	North Caroline	40.000 dólares
Mike Phillips	Kentucky	40.000 dólares
Nate Davis	South Caroline	40.000 dólares
Dave Russell	Saint John's	40.000 dólares
Jeff Cross	Maine	40.000 dólares
Ken Austin	Race	40.000 dólares
Jack Robinson	Las Vegas	40.000 dólares
Bob McDonald	California Irving	40.000 dólares
Bill Collins	Boston	37.000 dólares
Dan Cadwell	Washington	37.000 dólares
Jeff Jenkins	Xavier	37.000 dólares
Donald Mitchell	Lousiana	37.000 dólares
Craig McCormick	Kentucky	36.000 dólares
Terry White	El Paso	35.000 dólares
Jim Wright	Rhode Island	35.000 dólares
Craig Dykema	Long Beach	33.000 dólares
Ron Cornelius	Union Pacific	30.000 dólares
Slab Jones	Nuevo México	30.000 dólares

# CONSTRUMAT 85

Barcelona, 22/28 Marzo 1985

## Salón Internacional de la Construcción



### Sectores

- 1-Maquinaria y equipos
- 2-Elementos de elevación y transporte
- 3-Elementos para estructuras, forjados y cubiertas
- 4-Prefabricación y construcción industrializada
- 5-Electricidad e iluminación
- 6-Carpintería de madera, metálica y plástica
- 7-Cerrajería y metalistería
- 8-Infomática aplicada a la construcción
- 9-Aparatos de medida y precisión
- 10-Aislamiento, impermeabilización y pinturas
- 11-Pavimentos y revestimientos
- 12-Climatización y calefacción en la vivienda
- 13-Energía solar y alternativas energéticas
- 14-Aparatos sanitarios, grifería y accesorios
- 15-Cocina integral

Únete a Cruz Roja



Feria de Barcelona

# CONSTRUMAT

Salón Internacional de la Construcción  
 Avda Reina M. Cristina 08004 Barcelona - España  
 Telex 223 31 01 224 97 04 05  
 Telex 53117 50458 FUIMBE



# MERCADO DEL COCHE DE OCASION

## OCASIONES DEL LEON

MARCA Y MODELO	MATRICULA	OBSERVACIONES
LADA NIVA 4 X 4	CS-H	Perfecto
FORD FIESTA L	CS-F	Como nuevo
FORD FIESTA L	CS-I	Inmejorable
FORD FIESTA 1.300	CS-J	Perfecto estado
FORD FIESTA 1.300	VA-F	Impecable
RENAULT 5 GTL	CS-G	Seminuevo
RENAULT 5	CS-D	Revisado
RENAULT 5	CS-E	Pocos Kilómetros
SEAT 127 3 P.	CS-F	Sensacional
SEAT 127 3 P.	CS-D	Impecable
TALBOT 150	CS-H	Ocasión
TALBOT 150	CS-G	Perfecto estado
SEAT 132 Diésel 2.200	CS-H	Muy pocos kilómetros
PEUGEOT 504 GL 1.800CS-D		Como nuevo
PEUGEOT 504 Diésel	CS-G	Gran oportunidad

**LeonAuto** ABIERTO SABADOS  
**PEUGEOT TALBOT** POR LA MAÑANA

Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67'400 - Tel. 21 13 22  
Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53 - CASTELLÓN

## mercado nacional de ocasión

### TALLERES VILAUTO

AGENCIA OFICIAL RENAULT  
CARRETERA DE ONDA, KM. 1.  
VILLARREAL - TELEF. 52 46 11

MERCEDES 300 D	2.500.000.-	Ptas. seminuevo
SEAT 124	desde 45.000.-	Ptas. motor recién reparado
SEAT 127	desde 150.000.-	Ptas. motor recién reparado
CITROEN PALAS	desde 200.000.-	Ptas. recién pintado b. estado
SIMCA 1200	240.000.-	Ptas. buen estado
R-5	desde 235.000.-	Ptas. buen estado
R-8	70.000.-	Ptas. buen estado motor revisado
RITMO DIESEL	700.000.-	Ptas. buen estado
R-6 TL	197.000.-	Ptas. buen estado
LAND-ROVER	7000.000.-	Ptas. seminuevo
SEAT 1200 SPORT	210.000.-	Ptas. buen estado
SAVA J-4-1000 COMBI 8 PLAZAS	550.000.-	Ptas. buen estado

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

## Autolica s.a

División Industriales

Mercedes-Benz Concesionario en:

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62  
CASTELLÓN Telf. 52 00 62

### VEHICULOS INDUSTRIALES

EBRO F-260	CS-J
MERCEDES BENZ 1.300	CS-H
MERCEDES BENZ 1.300	CS-H
MERCEDES BENZ 1.300	CS-E
SAVA J-4 1.100	CS-E
SAVA J-4 900	CS-B
AVIA 5.000	T-G
EBRO F-108 CAPITONE	CS-D
MERCEDES BENZ N-1.000	CS-E
L. ROVER 2.000 D.	CS-I
SAVA 5744-FK	CS-G

### TURISMOS

SEAT 127	CS-I
CITROEN DYANE 6	CS-F
RENAULT R-6	CS-E
SEAT 128 3 P. 1.200	CS-E
RENAULT 5 GTL	M-DH
SEAT 127	CS-E

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

## AUTOMOVILES AUTOLICAS s.a

### CONCESIONARIO

# FIAT LANCIA

C/ Calderón de la Barca n 3 Tel- 23 70 12

MARCA Y MODELO	MATRICULA
Talbot 150	CS-I
Renault R-5	M-AH
Renault R-5	B-AD
Ford Granada aire acondicionado	CS-I
Chrysler 180 Diésel	CS-E
Chrysler 150 GT	CS-F

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA



## GACETA DEL TALLER

### Reparación coches oficiales

Parece ser, que el promedio de gastos de reparación anual de los vehículos oficiales adscritos al parque móvil de los Ministerios (Matrículas PMM), es de más de 65.000,- Ptas.

Los talleres conocemos que es en parte lógico ese gasto de mantenimiento, porque el tener un coche no se limita a poderlo adquirir, sino que siendo lo que se llama un bien de consumo duradero, es preciso mantenerlo y repararlo para que pueda prestar durante mucho tiempo el servicio que debe hacer.

El gasto del vehículo no se limita a la gasolina, y al cambio de aceite, y el usuario tiene que ser consciente de que el uso de su coche le reporta un cierto coste, que entre otras cosas le servirá para mantener en buen estado su inversión y conseguirá que su vehículo mantenga su valor y su servicio.

Ya no se trata de seguir únicamente los consejos de su taller de confianza, que es el primer interesado en que los coches funcionen, sino incluso los buenos consejos del fabricante de su vehículo que edita unos folletos muy correctos en que se recuerda al comprador del coche los cuidados de mantenimiento que le debe prestar.

Creemos que la cifra dada como gasto de vehículos oficiales es alta y no debe ser aplicada a los turismos, ya que muchos PMM, son autocares, vehículos todo terreno, etc., donde el recambio es más caro que para los particulares, pero sí que interesa especialmente concienciar al usuario, de la necesidad de mantener su vehículo, porque el coste de ello le es rentable para el mejor funcionamiento del coche y para que no se desprece su inversión inicial.

Martirian Martín Serra  
Presidente de ASTRAUTO



**Zapatos para conducir.**— Para conducir hace falta saber manejar el coche, experiencia, manos y pies y, en cualquier caso, ir vestido adecuadamente con ropas y calzado que permitan moverse con soltura. Los zapatos de tacón alto no son, precisamente el calzado idó-

neo pues el tacón resta movilidad al pie, mientras que todo el conjunto carece de la suficiente superficie de apoyo para pisar con seguridad los pedales, además de que, este tipo de calzado por su peculiar horma aprisiona los dedos disminuyendo la sensibilidad del pie.

## michavila

### Sistema Vehículo Ocasión

Red Seat. La garantía más fuerte.

Exposición Avda. Dr. Clará, 17. Tfno. 21 53 21  
Plaza Padre Jofre, 21. Tfno. 21 78 22

BMW 525 Aire Acondicionado	CS-H
Talbot Solara GLS	CS-J
128-1.430	CS-G
Ritmo 75	CS-H
131-1.600 Supermirafiori	CS-G
Panda Marbella	CS-J
132-2.000 Aire Acondicionado	CS-G
1.200 Sport	CS-E
Renault 5	CS-B
Citroën 2 CV	CS-D
Ritmo Crono	CS-J
Talbot 150 GT	CS-G
Peugeot 505 SR	CS-H
Peugeot 504	CS-G
Ford Taunus Guía	CS-H
Ford Scort Guía 1.600	CS-J
Renault 18 GTS	CS-H
Renault 12 TS	CS-I
Panda 35	CS-J

LES OFRECEMOS UN EXTENSO STOCK  
CON GARANTIA HASTA 1 AÑO

## Únete a Cruz Roja

## El carácter de los Borbones (y II)

Ricardo Pieltain (\*)

Isabel II fue muy desgraciada; como reina y como mujer. Huérfana de padre a los tres años de edad, Fernando VII la legó como herencia una España dividida por una guerra civil cuyas consecuencias han llegado hasta nuestros días. En su vida conyugal no tuvo más fortuna. Casada a los dieciséis años con su primo hermano, Francisco de Asís, matrimonio de conveniencia política en que el amor estuvo ausente desde sus comienzos, pues el rey consorte era hombre poco apto para la vida marital, no tuvo más que sinsabores en su trato familiar. Su madre, María Cristina, nombrada reina regente a la muerte de su marido, tuvo que exiliarse a Francia para la deslealtad y ambición de poder del general Espartero, quien quedó como regente de la nación, e Isabel II se crió en manos de azafatas y camareras que la malcriaron al máximo, lo que, unido a su temperamento infantil, hizo que durante todo su reinado la corona real fuese su juguete predilecto y más divertido. Luego, por conveniencias de los políticos, le fue adelantada su mayoría de edad —le faltaban once meses para cumplir los catorce—, y poder de este modo ejercer sus funciones de reina constitucional de España. Cargo que nunca desempeñó, en verdad, pues jovencita inexperta en todo lo referente a la política, su reinado lo fue, en realidad, el de la camarilla palatina y unos políticos, civiles y militares, que miraron más por sus intereses particulares y de partido, que por los propios del trono y de la dinastía.

Hasta su hermana, la infanta Luisa Fernanda, que había crecido junto a ella tan estrechamente unida como si fuesen hermanas siamesas, la traicionó cuando, casada con el duque de Montpensier, conspiró con éste para su destronamiento en la revolución de 1868. Pero tantos disgustos y desengaños no consiguieron amargarle la existencia a Isabel II, pues su condición natural era tan bondadosa y generosa que no guardó rencor a nadie en su vida a pesar del mucho mal que entre unos y otros le hicieron. Puede decirse,

sin incurrir en exageración, que su verdadera familia la constituyó el pueblo español, sin distinción de clases y categorías. Generosa, hasta el derroche, si de ella hubiese dependido hubiese realizado el ideal socialista de repartir los bienes de este mundo entre los pobres. Inclusive, con los políticos que ella juzgaba le eran afectos y la defendían de los embates revolucionarios, sería generosa en extremo. Al general Narváez, que presidió nada menos que siete Ministerios —el general que más tiempo ocupó el poder, más de nueve años en total—, le regaló en cierta ocasión, para premiar sus servicios a la corona, la enorme cantidad, para entonces, de cinco millones de reales. Y con todas las personas que habían estado a su servicio o tenido alguna relación personal con ella, hacía algo por el estilo. A una antigua nodriza suya, que, al cabo de los años, fue a visitarla, para agradecerle su atención le ordenó a su intendente que le diese a la buena mujer... ¡quince mil duros! El dicho funcionarios de Palacio no se atrevió a poner reparos a la generosidad de su reina; pero deseando poner de manifiesto los excesos de su esplendor, sacó en una bandeja apilados la cantidad dicha en duros de plata. Isabel II, sorprendida de lo que eran quince mil duros contantes y sonantes, no pudo menos de decir: «No creí que fuese tanto... pero ya está dicho; de modo, que dáselos».

El pueblo madrileño, que sabía de estas generosidades y de otras muchas, sentía adoración por su reina, y ésta, que no rehuía en modo alguno el contacto popular, sino que lo provocaba saliendo en coche descubierto a pasear por las calles de la capital, lo que producía grandes atascos urbanos, pues verla aparecer y correr la gente para vitorearla y aplaudirla era todo uno. Esta mutua corriente de simpatía entre Isabel II y su pueblo, no era tan solo una manifestación externa de su carácter,

sino que respondía a su verdadera manera de ser. Por ello, su hija, la infanta Eulalia, la retrató en sus «Memorias», tan fidedigna como acertadamente, con estas palabras: «No era mi madre demasiado apegada a las rígidas fórmulas de la etiqueta. Sencilla y buena en el trato íntimo, un poco triste después de los acontecimientos que la alejaron de su tierra, sabía ganarse el afecto de los que estaban cerca de ella».

Así era el carácter de Isabel II, a la que don Benito Pérez Galdós le dedicó uno de sus «Episodios Nacionales», el que lleva por título: «La de los tristes destinos». Porque, en efecto, muy tristes fueron los suyos y muchas cosas tuvieron que ocurrir en España, para que una reina tan amada por su pueblo fuese destronada y obligada a expatriarse pronunciando aquellas palabras que ha recogido la historia en estos términos: «Más raíces creí yo que tenía en España...».

Pero si desgraciada fue Isabel II, más lo sería su hijo Alfonso XII, que obligado a exiliarse con su madre, siendo un niño de once años, moriría a la temprana edad de veintiocho años, malográndose con él un perfecto y exacto rey constitucional, de talento liberal y de ideas avanzadas y modernas, para su tiempo. Desde muy niño demostró la noble condición de su carácter. Lo retrata así una anécdota enternecedora por ser su protagonista un niño de nueve años. Era el pequeño príncipe de Asturias, sargento honorífico del Regimiento del Rey, cuyo uniforme lucía con orgullo infantil, cuando se produjo la sublevación, el 22 de junio de 1866, de los sargentos de Artillería de los cuarteles de San Gil situados en lo que hoy es la plaza de España de Madrid. Sofocada la sublevación por el general Serrano, un Consejo de Guerra sumarísimo condenó a ser fusilados a 66 sargentos de entre los

cuatro regimientos de Artillería allí acuartelados. Al saberse la noticia en Palacio, la conmoción fue enorme. Isabel II, llorando de pena por la terrible sentencia, no pudo ocultar su conocimiento al pequeño sargento que tenía tan cerca de ella, el cual, considerando que su deber era también morir con los de su grado militar, exclamó sollozando: «¡Yo quiero ir a morir con mis compañeros!...».

Educado en el extranjero el futuro Alfonso XII, es en el exilio donde aprende lo que él llamaría, reinado ya, el «oficio de Rey», y pone en el empeño tanto amor, tanto entusiasmo que se hace verdaderamente acreedor al trono de sus antepasados. Español, «apasionado de su estirpe», como alguien ha dicho, su débil naturaleza no puede soportar tanto infortunio como se acumularía sobre él. La esposa de sus amores, la reina María de las Mercedes, muere a los seis meses de su matrimonio de luna de miel ininterrumpida. Su madre tiene que vivir alejada de él por conveniencias de la política renovadora que impone Cánovas del Castillo. Su padre vive, alejado de todo contacto familiar, en el extranjero. En su viudez trata de encontrar consuelo en su amor con la diva del Teatro Real, la cantante Elena Sanz —por cierto, natural de Castellón de la Plana—, que le da dos hijos varones, que la moral de entonces le impide legitimar, por la que morirá con la tristeza de no saber si el ser que lleva en sus entrañas su segunda esposa, la reina María Cristina, será el ansiado varón que aquiete los ánimos siempre propicios a renovar el inacabado pleito dinástico de los carlistas.

Como cualidades más relevantes de su carácter podemos citar también, además de su gracejo, castizo y castellano viejo, como el de su madre y el de su paternal y caro amigo, el duque de Sesto y marqués de Alcañices —famoso y popular éste por haber sido alcal-

de de Madrid y uno de los más calificados promotores de la Restauración—, su valor y serenidad ante el peligro, como lo demuestra el que volviendo de unas maniobras militares realizadas en las proximidades de Burgos, al hacer su entrada en Madrid, montado en su acostumbrado caballo blanco, un exaltado, al pasar el rey por la calle Mayor, le salió al paso disparándole dos tiros a boca de jarro, cuya trayectoria pudo evitar encabritando su caballo y saliendo indemne del atentado el jinete y su cabalgadura. Suceso que no le impidió seguir tranquilamente su recorrido hasta llegar a Palacio y decirle, como la cosa más natural del mundo, a su amigo Alcañices, que le esperaba con gran ansiedad: «Pepe, me han disparado dos tiros...».

Y para terminar con estos rasgos con que hemos pretendido abocetar lo más destacado del carácter de Alfonso XII, diremos que en su ánimo siempre estuvo presente el servir al pueblo español con su más cálido y hondo sentido del deber y el humanitarismo, como lo prueba el que estando muy enfermo ya de la enfermedad que le llevaría al sepulcro, la tuberculosis, la «peste» del siglo XIX, y habiéndose declarado una epidemia de cólera en el Real Sitio de Aranjuez, ordenó que su Palacio de allí se adecuara como hospital para los enfermos, y no satisfecho con esto, un día se presentó a visitar a los afectados el solo, acompañado de un ayudante, y contra la prohibición terminante del Gobierno de llevar a cabo lo que la Iglesia considera «obra de misericordia», la hizo; dando la mano a todos los enfermos, uno por uno, sin temor al contagio. A su vuelta, el pueblo madrileño, enterado del rasgo de su rey, le tributaría una de las ovaciones más grandes que se recuerdan en los anales de la capital de España.

Así fue el carácter de aquel desdichado monarca, que al morir sin sucesión masculina se lamentaba en su lecho de muerte: «¡Qué conflicto! ¡Qué conflicto...!»

(\*) Militar retirado y escritor

## REVISTA DE PRENSA

### Diario 16

#### La memoria de la Fiscalía

Ayer, en el transcurso de la solemne apertura de los Tribunales que presidió el Rey, el fiscal general del Estado presentó oficialmente la Memoria anual, cuyo resumen ya ofrecimos a los lectores.

El dato de que sólo uno de cada siete delitos que se comenten llega a ser castigado, es suficiente para comprender el estado de la delincuencia en España, y alienta la preocupación lógica de toda la ciudadanía, al tiempo que incita —hay que reconocerlo así— a los delincuentes potenciales, que ven garantizada su impunidad en un 85 por ciento de los casos.

La lectura de la Memoria es compleja, por lo que hemos de huir de interpretaciones simplistas. En cualquier caso, no sorprende a nadie, aunque resulte penoso a todos, el que se haya rebasado por primera vez en este año el millón de procesos penales, de los que 650.000 son por delitos contra

la propiedad. El incremento con relación al año anterior es del 22 por ciento y, si se añade el hecho de que, según reconoce la propia Fiscalía, buena parte de estos delitos menores no se denuncia, resulta obvio que el clima de inseguridad ha crecido anormalmente.

A la hora de analizar los factores criminológicos, se carece de datos fiables. Ni siquiera se ha podido evaluar la incidencia de la reforma de la ley de Enjuiciamiento Criminal, la llamada «reforma Ledesma», pero, hábida cuenta de que las condiciones sociales y económicas no varían sustancialmente en el plazo de un año, hay que precisar que la delincuencia, resultado de un uso abusivo de la libertad, no ha recibido la respuesta adecuada del aparato policial. Así se comprueba que el progreso político experimentado por muchas instituciones, o su actualización a las nuevas circunstancias, no se ha vivido con igual intensidad en ese aparato encargado de la seguridad. Este dato ha llevado a los involucionistas a rechazar la democracia, como si las fechorías de unos pocos pudieran atentar contra la historia de las ideas. Pero, exageraciones de este tipo al margen, es patente la necesidad de que la justicia y la Policía demuestren más eficacia.

Faltan medios, ya los sabemos. Pero también sabemos que cada día que pasa sin tomar decisiones acerca de este problema, es un día perdido en favor del enemigo.

### LAVANGUARDIA

#### Cita en Dublín

El viaje del presidente del Gobierno español a Irlanda, país que ostenta el turno de la presidencia de la CEE, se produce en un momento particularmente difícil de las negociaciones de cara al ingreso de España en la Europa comunitaria. La falta de acuerdo entre los países miembros en los sectores que precisamente más interesan a la economía española, y la aparente dificultad para hallar una solución inmediata que permita cumplir los plazos previstos, ha llevado la cuestión de nuestra candidatura europea a su momento crucial. Despejado ya el caso de cualquier retórica política, se trata ahora de ver sobre el papel y con números en qué condiciones están dispuestos los países comunitarios a admitir la presencia de nuestros mejores productos en sus mercados y, a la inversa, en qué forma España hará frente al

impacto del poder industrial de nuestros vecinos continentales sin trabas arancelarias.

Aunque la margarita de nuestro ingreso se deshoja en Bruselas, el papel de Irlanda al frente de la CEE, hace que Dublín sea un escenario útil para la diplomacia española, en este caso dirigida por su máximo titular, Felipe González. Tras el éxito alcanzado con Francia durante su turno en la presidencia de la CEE, que culminó con la «cumbre» de Fontainebleau, el jefe del Gobierno español intenta obtener ahora en Dublín el

apoyo político del presidente Hillary, viejo conocedor de los problemas de la adhesión a la CEE, y del Gobierno que preside Fitzgerald, de cara a influir en el proceso de negociaciones y garantizar el cumplimiento del calendario previsto.

El ingreso de España en la CEE es una de las bazas políticas más decisivas para el Gobierno y constituye el eje de toda su estrategia exterior, arrastrada hasta hoy entre no pocos equilibrios y estruendosas contradicciones.



Summers en «ABC»

## La oposición critica duramente la lucha del Gobierno contra la delincuencia

La oposición conservadora, por boca de José María Ruiz Gallardón, ha acusado al presidente del Gobierno de desprestigiar la seguridad ciudadana en la política judicial desarrollada por su gabinete.

La acusación fue formulada durante el debate sobre la reforma de los artículos 503 y 504 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, aprobada por el pleno del Congreso.

El debate de estos artículos provocó un duro enfrentamiento entre Ruiz Gallardón, y el socialista Carlos López Riaño.

El diputado conservador recordó el discurso pronunciado anteayer ante la Cámara por Felipe González, a quien acusó de «desprestigiar» la seguridad ciudadana, dentro del binomio libertad-seguridad.

Las palabras de Ruiz Gallardón provocaron la inmediata réplica del socialista Carlos López Riaño, para quien acusar al presidente de desprestigiar la seguridad ciudadana «no es ejemplar».

«Lo que desprestia Felipe González —afirmó Riaño— son los argumentos demagógicos y los intentos de provocar en la opinión pública una psicopatología social».

La política del Gobierno en materia de libertades y seguridad ciudadana es bien clara: «Frente al crimen, ninguna debilidad, ante los derechos de una persona, toda su dignidad», dijo el portavoz del PSOE entre aplausos de sus compañeros de grupo.

En su turno de réplica, el diputado Popular aseguró que su grupo únicamente pide que a la hora de ser decretada por el juez la prisión provisional se tenga en cuenta los antecedentes penales para evitar, dijo, eso de «por una puerta entran y por otra salen».

## Fernando Morán inicia mañana una gira por América

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, iniciará el sábado una gira por América, de ocho días de duración, en la que visitará Bogotá, Nueva York y San José de Costa Rica.

Fernando Morán saldrá de Madrid la madrugada del sábado con destino a Bogotá, donde ese mismo día firmará, junto con su colega guatemalteco Fernando Andrade, la reanudación de relaciones diplomáticas entre España y Guatemala.

El documento se signará en la capital colombiana, país que sirvió de intermediario bajo la mediación del presidente Belisario Betancur, el acto está previsto para la mañana del sábado.

Al mismo asistirá el presidente Betancur, el secretario general de la Organización de Estados Americanos, Joao Baena Soares, y el canciller colombiano Augusto Ramírez Ocampo.

Posteriormente, Fernando Morán viajará a Nueva York, donde participará en las sesiones de la Asamblea General de la ONU, donde dirigirá una alocución el próximo miércoles 26 en la que, según fuentes diplomáticas, resumirá las orientaciones de la política exterior española.

## En la Ley adicional del Código Penal Militar

# El alzamiento militar contra gobiernos autónomos se considera como rebelión

«Son reos de rebelión militar —dice el artículo 11—, los militares que se alzaren en armas públicamente para cualquiera de los fines siguientes:

1.— Derogar, suspender o modificar total o parcialmente la Constitución.

2.— Destituir al jefe del Estado u obligarle a ejecutar un acto contrario a su voluntad.

3.— Impedir la libre celebración de elecciones para cargos públicos.

4.— Disolver las Cortes Generales, el Congreso de los Diputados, el Senado, o cualquier Parlamento de una comunidad autónoma, o impedir que se reúnan o deliberen o arrancarle alguna resolución.

5.— Declarar la independencia de una parte del territorio nacional o sustraer la nación o parte de ella o algún cuerpo de tropa o cualquiera otra clase de fuerza armada a la obediencia del Gobierno.

6.— Sustituir por otro al Gobierno de la nación o el Gobierno de una comunidad autónoma o usar o ejercer por sí o despojar al Gobierno nacional o autonómico o a cualquiera de sus miembros de sus facultades o impedirles o coartarles su libre ejercicio».

La rebelión militar se regula en el vigente Código de Justicia Militar en el artículo 296, bajo el título «delitos contra la seguridad militar del Estado y de los Ejércitos».

La Ley adicional o puente —a cuyo texto ha tenido acceso EFE— tiene como objeto regular aquellos delitos que ya no se tipificaban en el nuevo Código Penal Militar, por entenderse que es en la esfera penal civil donde deben estar.

El vigente Código de Justicia Militar, hasta que las Cortes



El nuevo Código Penal Militar es semejante a los de la Europa democrática

aprueben el proyecto que pasó por Consejo de Ministros este mes, dice en su artículo 286:

«Son reos del delito de rebelión militar los que se alcen en armas contra el ordenamiento constitucional, el jefe del Estado, su Gobierno, o instituciones fundamentales de la nación, siempre que lo verifiquen concurriendo alguna de las circunstancias siguientes:

1.— Que estén mandados por militares o que el movimiento se inicie, sostenta o auxilie por fuerzas de los Ejércitos.

2.— Que formen grupo militarmente organizado y compuesto de diez o más individuos y estén armados con armas de guerra. 3.— Que formen grupo

en número menor de diez si en distinto territorio de la nación existen otros grupos o fuerzas organizadas en la forma que se señala en el apartado anterior, así como en cualquier caso que se empleen aeronaves o buques de guerra o carros de combate o se produzca el asalto de un polvorín, parque de Artillería, arsenal militar o almacén de armas de guerra, apoderándose de ellas.

4.— Que hostilicen a las fuerzas de los Ejércitos.

5.— También se considerarán reos del delito de rebelión militar los que así se declaren en leyes especiales o en los bandos de las autoridades militares».

## Según proposición aprobada en el Senado

# Las escuchas telefónicas ilegales constituirán un delito tipificado

Las escuchas telefónicas ilegales serán, a partir de ahora, delito tipificado en el Código Penal, según establece una proposición de ley orgánica aprobada por el Pleno del Senado.

Esta proposición de ley, iniciativa del Grupo Popular tras la sospecha de que sus teléfonos «eran pinchados», contó con el apoyo del Grupo Parlamentario Socialista.

El Pleno del Senado no modificó el texto enviado por el Congreso y únicamente debatió dos enmiendas del comunista Rafael Fernández Pinar que pretendía, sin conseguirlo, que la correspondencia de los hijos no pudiera ser violada por los padres.

La misión de la ley aprobada es tipificar penalmente los comportamientos que atentan contra el secreto de las comunicaciones telefónicas, establecido como derecho en la Constitución.

La nueva ley establece penas de arresto mayor e inhabilitación absoluta para aquellos funcionarios o cargos públicos que las realicen. Si existiese divulgación de lo descubierto esto será considerado un agravante, en cuyo caso se aplicará la pena inmediatamente superior.

Si fuesen particulares quienes realizaran escuchas telefónicas se les aplicaría penas de arresto mayor y multas que van desde las 30.000 a las 150.000 pesetas. Si se divulgase lo descubierto la multa podría elevarse hasta 600.000 pesetas.

Para el senador socialista José Carretero, esta ley ha terminado con «la psicosis que había de escuchas telefónicas y del rodillo socialista», puesto que se trata de una iniciativa de la oposición apoyada desde el primer momento por el Grupo Socialista.

Las viudas y los huérfanos de los militares profesionales de la República tendrán derecho a pensión y a las prestaciones de la Seguridad Social.

Esta es una de las principales aportaciones del Senado a la proposición de ley que equipara a los militares y a los funcionarios civiles de la República en cuanto a los derechos que a estos últimos se les reconocieron en octubre de 1977.

La proposición de ley, del Grupo Socialista, fue aprobada por el Pleno del Senado con el apoyo de

todos los grupos parlamentarios y pasará a ser ley cuando sea aprobada definitivamente por el Congreso.

El Senado introdujo también, en trámites anteriores al pleno y mediante enmiendas socialistas, otras novedades como que a los militares de la República les serán reconocidos los servicios prestados y la situación militar de retirado, con los derechos y obligaciones inherentes y con el empleo que, por antigüedad, habrían alcanzado de haber continuado en activo hasta su retiro.

La proposición de ley afecta al personal al servicio de las Fuerzas Armadas de la República, Fuerzas de Orden Público y Cuerpo de Carabineros, lo que constituye otra novedad, pues los carabineros no estaban mencionados en el texto enviado por el Congreso.

El Senado introdujo también una disposición que establece que todas aquellas personas que, a consecuencia de la guerra civil, perdieron la nacionalidad española y posteriormente la recuperaron serán también incluidos, si les corresponde, en los beneficios de la nueva ley.

## Detenido en Vizcaya un comando de ETA

Siete jóvenes, presuntos integrantes de un comando de información de ETA Militar, han sido detenidos en Vizcaya en los últimos días, informa la Jefatura Superior de Policía de Bilbao.

Según la Policía, los detenidos formaban parte del comando denominado «Baltzola» y algunos habían protagonizado en agosto, «acciones contra intereses franceses en apoyo de los refugiados vascos».

Como presunto responsable del comando ha sido detenido Miguel Angel Monasterio Oyenarte, de 30 años, de Bermeo, domiciliado en Bilbao, casado y en paro.

Los otros seis son: Gervasio Flecha Moreira, Pedro Ignacio Durán Mancho, Fernando Montaña Vecin, Lamberto Benito del Valle Escauriaza, Alberto Aristi Vegas y Francisco Javier Arostegui Gimeno. Todos, de Bilbao, estudiantes, solteros y sus edades oscilan entre los 18 y los 20 años.

La Jefatura Superior de Policía señala que, en el monte Archanda, cercano a Bilbao, se encontró un «zulo» con un recipiente de vidrio dentro «que servía como «buzón» del comando».

«Entre las informaciones practicadas —añade la Jefatura Superior de Policía—, figuran miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado, militares de alta graduación, personas civiles de ideología contraria, acuartelamientos, etcétera».

## Herri Batasuna se reafirma en el KAS para pacificar el País Vasco

Herri Batasuna ha elaborado un programa político, basado en la «alternativa KAS», en el que propone una serie de medidas para lograr la normalización de la vida en Euskadi.

El programa, explicado en un documento al que ha tenido acceso EFE, titulado «por la solución política para el País Vasco», está orientado «a dar respuesta inmediata a los problemas más urgentes y a las reivindicaciones obreras y populares más sentidas y defendidas».

Para la coalición Abertzale «es ya momento de que el PSOE y el Gobierno español de Felipe González, y los poderes reales que lo sustentan, recapaciten definitivamente y se planteen seriamente, racionalmente, en toda su extensión y complejidad, el «problema vasco»».

HB señala que los sucesivos gobiernos españoles «se han mostrado incapaces de resolver el citado problema, debido a que no han sabido, o no han querido, abordarlo con la suficiente racionalidad y voluntad de resolución en términos políticos, y siempre lo han enfocado en términos de orden público, a través de la represión».

En el documento se indica que «es un hecho real que amplios sectores del pueblo vasco opinan que en el Estado español, y en especial en el País Vasco, no se ha producido la ruptura democrática con el franquismo y solamente se han dado cambios de forma y no de fondo, por lo que las estructuras políticas fundamentales siguen siendo las del franquismo».

El escrito no se considera declaración

## Pujol deberá declarar verbalmente en el juicio de Banca Catalana

El pleno de la Audiencia Territorial de Barcelona decidió ayer por unanimidad, que la declaración por escrito de Jordi Pujol carece de validez y que deberá declarar verbalmente.

El presidente de la Audiencia, Cesareo Rodríguez Aguilera, informó en posterior rueda de prensa que la declaración por escrito será aceptada como manifestación, pero no como declaración.

Rodríguez Aguilera señaló que el presidente de la Generalitat prestará declaración verbal donde y cuando el juez delegado del pleno estime oportuno, dada la jerarquía del cargo que ostenta.

El acuerdo unánime de los 35 magistrados reunidos en el pleno de ayer, se comunicó a la prensa tras más de una hora de debate.

La fórmula adoptada, según Cesareo Rodríguez Aguilera, «no es ni la del Ministerio Fiscal ni la del juez instructor», sino una fórmula intermedia que respeta la decisión del juez Lecea, y satisface los recursos fiscales impugnando el auto y la providencia de Ignacio de Lecea, que concedían a la manifestación por escrito de Jordi Pujol carácter de declaración.

El recurso de queja presentado por los fiscales que instruyen la querrela contra los 25 exdirectivos de Banca Catalana, entre ellos Jordi Pujol, fue la culminación de otros dos recursos previamente



Jordi Pujol

presentados y desestimados por el juez Lecea.

Según los fiscales, Carlos Jiménez Villarejo y José María Mena, la decisión del juez que acordó la declaración por escrito de Pujol «decidía sobre una cuestión esencial del proceso, estableciendo un privilegio improcedente en personas a quienes se impute un acto punible».

Los argumentos de los defensores del auto del juez Lecea abogaban por establecer analogías con algunos artículos de la Ley de Enjuiciamiento Criminal equiparando la situación de los querrelados a la de los testigos, que pueden declarar por escrito.

## Destituidos altos cargos del Penitenciario de Madrid

El director y subdirector del Hospital General Penitenciario de Madrid, han sido destituidos de sus cargos por las irregularidades detectadas en el centro, relacionadas con el trato de favor a presos ultraderechistas.

Según informaron a Efe fuentes penitenciarias, las irregularidades se refieren a la concesión de destinos de máxima confianza para los internos «ultras» y especialmente para José Fernández Cerrá, condenado a 193 años por la matanza de abogados laboristas en la calle Atocha.

Durante la investigación abierta tras un incidente ocurrido el pasado domingo, cuando una decena de presos «ultras» veían la película «Siete días de enero», inspectores de la Dirección General de Prisiones encontraron en la celda de Cerrá una botella de Whisky.

### Alcohol

La introducción de alcohol en establecimientos penitenciarios está absolutamente prohibida, por lo que se indaga la forma en que Cerrá lo pudo conseguir y la posibilidad de que en el centro exista una red de tráfico de bebidas alcohólicas, comunicaron a Efe medios del Hospital Penitenciario.

La decisión de cesar a dos los responsables del centro ha sido adoptada por la Dirección de Instituciones Penitenciarias, tras la información aportada por los inspectores de régimen y sanidad, Alfredo Pascual y Angel López Baeza, respectivamente.

Además de cesar en sus cargos a Antonio López Aparicio, director del Hospital Penitenciario y a Emiliano Martínez Torrijos, subdirector del mismo centro, la Dirección

de Prisiones ha ordenado retirar la condición de auxiliar del jefe de servicios que Fernández Cerrá tenía en el establecimiento.

## La Administración gestiona la liberación de pesqueros retenidos en Marruecos

Las gestiones para la liberación de los 17 pesqueros españoles apresados por Marruecos siguen en Rabat y Casablanca, donde se espera la salida del primero de ellos en las próximas horas.

El Consulado de España en Casablanca informó a Efe de que espera el envío, desde Málaga, de un millón de pesetas para pagar la sanción impuesta al pesquero «Nyanga» por faenar en aguas prohibidas.

El «Nuestra Virgen de la Luz», apresado el 2 de septiembre, se resiste a pagar la multa máxima de un millón de pesetas por faenar en aguas prohibidas, según las fuentes consultadas.

Hasta la mañana de ayer el Ministerio marroquí de Pesca no había dado a conocer las actas de acusación de los otros pesqueros retenidos en los puertos de Casablanca (10), Tánger (4), Dakhla (2) y Alhucemas (1).

Los patronos retenidos en Casablanca consideran que están sufriendo «represalias injustificadas» por el caso del «Santa Teresa», pero se estima que no tomarán medidas de

fuerza como la huida, pues les condenarían a no poder volver a faenar nunca en aguas marroquíes.

Los patronos presionan para intentar que no se les apliquen las multas máximas de un millón de pesetas y varios visitaron anteayer la Embajada de España en Rabat para expresar su descontento.

Las autoridades pesqueras españolas y la Federación Andaluza de Pesca están aconsejando a la vez el retorno de toda la flota pesquera a los lugares en que suele faenar, según informaciones recibidas de España.

El funcionario pagará aquí próximamente los cánones de 632 millones de pesetas por derecho de pesca de los 875 barcos españoles autorizados, durante el cuarto trimestre de este año.

El funcionario confirmó hoy a la agencia Efe que no habrá ningún retraso en el pago, pues cuanto antes se haga será mejor para que el próximo día uno de octubre, en que comienza el cuarto trimestre, todos los barcos tengan sus licencias en regla.



A su llegada al aeropuerto de Dublín, el presidente español Felipe González fue recibido por su homólogo irlandés Dr. Garret Fitzgerald. (Telefoto EFE)

Ayer llegó a Dublín, acompañado de Boyer y Marín

## González afirma que la adhesión a la CEE se cumplirá en los plazos previstos

El presidente del Gobierno español, Felipe González, llegó ayer al aeropuerto de Dublín en visita oficial de dos días a Irlanda.

Felipe González fue recibido en el aeropuerto por el primer ministro irlandés, Garret Fitzgerald, con quien pasó revista a fuerzas militares que le rindieron honores.

Irlanda ocupa la presidencia del Mercado Común Europeo durante el actual semestre.

El presidente de Gobierno español viajó en compañía del ministro de Economía, Miguel Boyer, y el secretario de Estado para Asuntos Comunitarios, Manuel Marín.

En Madrid, el presidente del Gobierno, en declaraciones realizadas antes de emprender

viaje, reiteró su convencimiento de que España «será miembro de pleno derecho de la Comunidad Económica Europea en la fecha prevista».

González negó, sin embargo, que esta visita «este impregnada sólo de esa idea».

Tras calificar el actual momento negociador España-CEE de «situación crítica positiva», el presidente del Gobierno afirmó que «la presidencia actual de la Comunidad por parte de Irlanda le da una magnífica ocasión a este país de la periferia de la CEE, para impulsar un proceso de integración».

Respecto a futuros viajes a otras capitales comunitarias, el presidente español afirmó que, de ser necesarios, realizará «los viajes relámpagos típicos de los últimos procesos negociadores», y recordó que en lo que va de año se ha visto prácticamente con todos los responsables del Mercado Común, bien en sus respectivos países o bien en España.

Añadió González que además del proceso negociador con la Comunidad Europea, en Dublín se tratarán temas relacionados con el terrorismo, la pesca y las relaciones comerciales bilaterales.

Felipe González regresará hoy a España.

## Finalizó sin acuerdo la negociación sobre grandes astilleros

La comisión negociadora de la reconversión de grandes astilleros ha terminado sus trabajos en Madrid sin que se haya llegado a acuerdo alguno entre las partes.

La comisión delegada del Gobierno será quien decida el plan de la división del INI y las alegaciones presentadas por UGT, ELA-STV, y los representantes de la comunidades autónomas vasca, gallega, andaluza y valenciana.

La reunión de ayer, según declararon los miembros de la comisión, apenas ha servido para que las partes se ratificaran en sus anteriores posiciones, sin lograr el mínimo avance en las negociaciones de esta segunda fase de la reconversión de grandes astilleros.

Antonio Puerta, secretario de la Federación del Metal de UGT, dijo al término de la reunión que el sindicato mantiene su «rechazo global y total» al plan de la división naval del Instituto Nacional de Industria y su rechazo al cierre de instalaciones.

Igualmente, el portavoz de UGT mostró su oposición al planteamiento de la división naval del INI de rescindir los contratos a los tra-

bajadores excedentes, en lugar de suspenderlos.

Juan Olascoaga, de ELA-STV, ratificó el rechazo al plan que ha mantenido a lo largo de la negociación el sindicato nacionalista vasco e insistió en que se elabore un nuevo plan con mayor rigor empresarial y técnico.

El director general de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, Eduardo Santos, subrayó que el excedente laboral del subsector, unos 8.000 trabajadores, será «casi inexistente» una vez aplicadas las jubilaciones anticipadas y los programas de diversificación y reindustrialización de los astilleros.

Refiriéndose a éstos últimos, Santos aseguró que ya hay proyectos muy concretos, entre los que citó desguace, diversificación de la producción y construcción de plataformas.

El director de la división naval del INI, Pedro Sancho, insistió en los proyectos de reindustrialización que, según dijo, está poniendo en marcha la Dirección de Desarrollo Industrial de la División.

## Marchais gana posiciones en el PCF

La dirección comunista ganó la partida en el transcurso de los tres días de reunión del comité central, reunión destinada a hacer un primer balance tras la ruptura con los socialistas y a preparar el 25º congreso del Partido Comunista Francés, previsto para el próximo febrero.

Por unanimidad, menos un voto, se aprobó anteanoche el informe del secretario general, Georges Marchais, en el que la dirección analiza la «deriva derechista» del Gobierno a partir de mediados de 1982, su agravación con el nuevo primer ministro —Laurent Fabius— y justifica la no participación gubernamental y posteriores declaraciones sobre la extinta «unión de la izquierda».

En tres días de debates, las voces de la protesta interna —y moderada— representadas por las de Pierre Juquin o la de los hasta hace poco ministros de Función Pública y Formación Profesional, Anicet Le Pors y Marcel Rigout respectivamente, se acallaron y acataron la línea «conservadora» o «centrista» de Georges Marchais.

La pérdida de influencia electoral de los comunistas —cuyo más trágico ejemplo fue el 11,5 por ciento obtenido en las pasadas elecciones europeas— lo justifica ahora Marchais afirmando que el fracaso se debió a la «derechización» del PCF, obligado por sus compromisos de Gobierno.

No contento con denunciar la pretendida deriva hacia la derecha de los socialistas, el informe de Georges Marchais les acusa implícitamente de «buscar una forma de pacto» con los partidos conservadores tras haber roto el acuerdo de Gobierno firmado en 1981 con las otras fuerzas de la izquierda.

Comentaristas políticos subrayan la perfecta técnica del Partido Comunista Francés para absorber sus contradicciones, limar asperezas internas y neutralizar el más mínimo conato de protesta que aparezca en el seno de su organización.

## El ministro chadiano de Exteriores desconfía de Gadafi

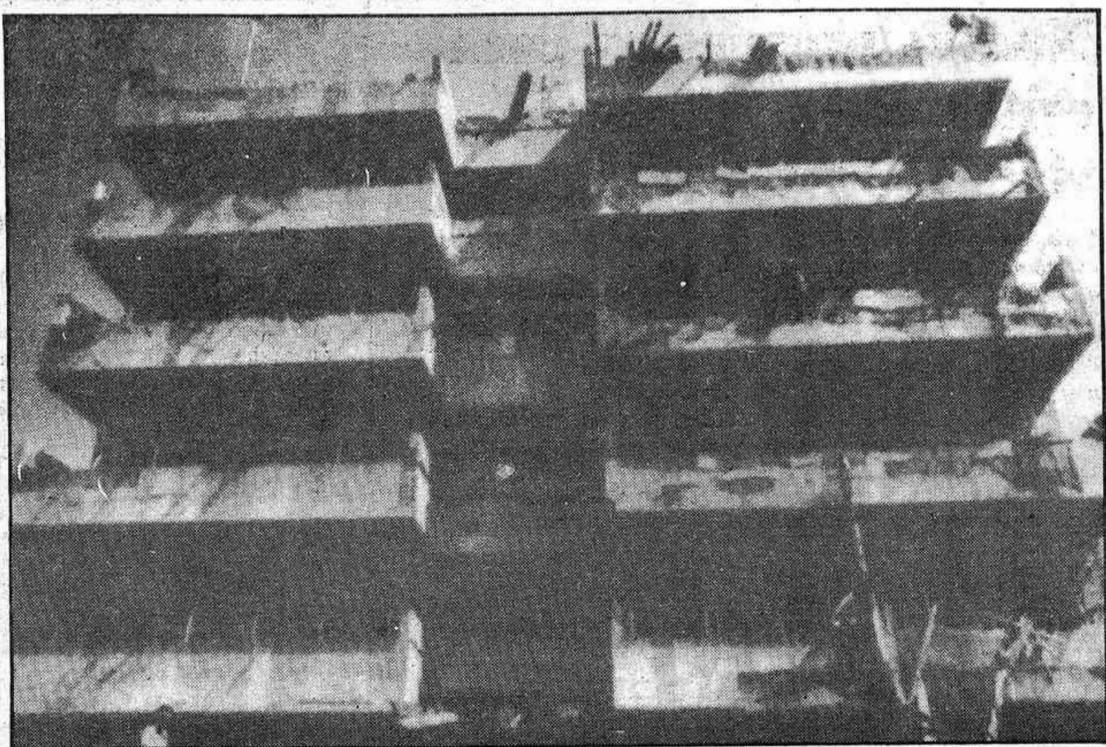
El ministro chadiano de Asuntos Exteriores, Gouaro Lassou, expresó ayer la desconfianza de su Gobierno respecto a las intenciones del coronel libio Muamar Gadafi, en el acuerdo franco-libio para la retirada de tropas del Chad.

«No confiamos en el coronel Gadafi. Es posible que en lo referente a la retirada bilateral de tropas, el Gobierno francés se equivoque», señaló Lassou durante una escala de 24 horas en París en su viaje a Nueva York en donde asistirá a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Prueba reciente de esta desconfianza, indicó, «la tuvimos cuando Gadafi dijo una cosa y su agencia de propaganda (JANA) dijo otra».

El ministro aludía a un despacho de esa agencia de noticias que decía que Libia no contaba con soldados en el Chad, pocas horas antes de que el propio Gadafi confirmase el acuerdo París-Trípoli a través de la televisión francesa.

También en París se encuentra el presidente de Zaire, Mobutu Sese Seko, cuyo país tiene también tropas en Chad.



Estado en que quedó el edificio de la Embajada de los Estados Unidos en Beirut tras el atentado. (Telefoto UPI)

## Heridos los embajadores americano y británico

# Veintisiete muertos en atentado del «Jihad» a la Embajada USA en Beirut

**Veintisiete personas murieron ayer y cuarenta resultaron heridas, al estallar un «coche bomba» en un anexo de la Embajada estadounidense en el Este Cristiano de Beirut. Del atentado se ha hecho responsable la organización de «Jihad» (Guerra Santa Islámica)**

Entre los heridos figuran los embajadores norteamericano y británico en Beirut. El diplomático estadounidense, Reginald Bartolomew, fue internado en la U. V. I. del hospital «Abu Jawdeh» con heridas en la cabeza, el pecho, los brazos y las piernas.

La explosión, que, según testigos, fue precedida por fuego de metralletas, se produjo a las 8'45 GMT y provocó un incendio en el edificio.

Según la emisora cristiana, varios edificios en más de un kilómetro a la redonda resultaron afectados por la explosión que pudo ser oída en los puntos más alejados de Beirut oeste (musulmán).

Algunas informaciones señalan que una furgoneta Chevrolet con matrícula diplomática de Estados Unidos, y conducida por un hombre, entró en el anexo de la Embajada. Los servicios de seguridad de la misión diplomática norteamericana dispararon contra el conductor del vehículo pero no pudieron impedir la explosión posterior.

El automóvil iba cargado, al parecer, con 150 kilos de

explosivos y todo indica que el atentado ha sido suicida.

Aunque el edificio no se ha derrumbado, los daños provocados han sido considerados «muy importantes» por los bomberos que han apagado el incendio causado por la explosión.

Radio Beirut facilitó la identidad de las víctimas, la mayoría libaneses que estaban en la Embajada para pedir visados.

Fuentes militares libanesas dijeron que habían detenido a una persona, que al parecer viajaba en el vehículo que hizo explosión, cuando trataba de huir. Sin embargo la radio de los falangistas cristianos, señaló que el autor del atentado había muerto.

Una hora después de la explosión, la organización de «Jihad» (Guerra Santa Islámica) reivindicó el atentado. En llamada telefónica a una agencia de prensa extranjera, una persona anónima leyó el siguiente comunicado, reproducido por la radio libanesa:

«En nombre de Dios, la organización del «Jihad» anuncia que es responsable de la explo-

sión de un coche, conducido por uno de nuestros comandos suicidas, en el recinto de los empleados de la Embajada Norteamericana en Beirut».

«La operación prueba nuestra determinación de no dejar ni un americano en suelo libanés, y cuando hablamos de suelo libanés nos referimos a cada pulgada del Líbano».

«También queremos advertir a nuestros hermanos libaneses y a todos los ciudadanos que se alejen cuanto puedan de las instalaciones norteamericanas y, especialmente, de la Embajada».

«Somos los más fuertes y así permaneceremos».

En Washington, el presidente Reagan dijo que el atentado es una manifestación de la amenaza que el terrorismo internacional plantea «para todos los pueblos del mundo, no sólo para nosotros», a nivel mundial.

El atentado es el tercero en los últimos 18 meses en contra de una instalación norteamericana en Líbano y el segundo en contra de los edificios que albergan las misiones diplomáticas norteamericanas en el país árabe.

El atentado suicida contra la Embajada de EE. UU. se produce cuando el comité especial de las Naciones Unidas aprobó en esencia el plan soviético para un acuerdo en el Medio Oriente.

## Voto de confianza al primer ministro indio

En una tumultuosa sesión, la asamblea del Estado indio de Andhra Pradesh dio ayer su voto de confianza al primer ministro, Rama Rao, cuya destitución, en agosto, había provocado olas de protesta contra el Gobierno de Indira Gandhi, informó la agencia «UNI».

Rama Rao obtuvo el respaldo de 161 diputados de la Asamblea Estatal (295 escaños) después de que los seguidores de su rival, Bhaskara Rao, abandonaran la Cámara entre protestas y conatos de violencia.

En la misma sesión, y en ausencia de los parlamentarios del Partido del Congreso y de sus aliados, la Asamblea Estatal eligió a N. Venkataraman, un estrecho cola-

borador de Rao, nuevo presidente de la Cámara.

Antes de que comenzara la reunión, las fuerzas de seguridad habían rodeado el edificio con las más estrictas medidas de seguridad e intensificado su vigilancia en todo Nyderabad, donde murieron el miércoles otras dos personas en enfrentamientos, con lo que se elevan ya a más de veinte las víctimas mortales de los choques hindú-musulmanes habidos en los últimos días en la capital del Estado.

Hace cuatro días, en lo que ha sido considerado como un grave revés para la primera ministra, el recién nombrado gobernador del Estado, S.D. Sharma, repuso a

Rama Rao en su cargo y le encomendó la formación de un nuevo Gobierno.

Rama Rao, cuyo partido regional, Telegu Desam, ganó las últimas elecciones estatales, en enero de 1983, privando así al Partido del Congreso de Indira Gandhi de uno de sus tradicionales baluartes, fue destituido el pasado 16 de agosto por el entonces gobernador del Estado.

La destitución de Rama Rao, un popular ex actor, provocó olas de protesta en toda la Unión y, lo que puede resultar más grave para Indira Gandhi, cerró las filas de una oposición tradicionalmente desunida cuando faltan a lo sumo cuatro meses para las próximas elecciones generales.

## Hassan II pide la unión de todos los países árabes

El rey Hassan II defendió el tratado de unión con Libia y pidió la unión de todos los países musulmanes contra Israel, en un mensaje a los participantes en un coloquio islámico iniciado en Islamabad (Pakistán) y divulgado ayer en Rabat.

El rey marroquí subrayó que las naciones musulmanas están marginadas en el campo internacional debido a sus divisiones internas y a la guerra fratricida entre Irán e Irak.

Añadió que la prolongación de esta «guerra injusta» animará a los dirigentes de Israel a adoptar posiciones más extremistas y arrogantes, en contra del pueblo palestino y de los países árabes.

Con respecto a la guerra del Golfo Pérsico y el conflicto palestino, el rey Hassan II puso como ejemplo el tratado de unión firmado el 13 de agosto con Muamar Gadafi.

Señaló que el tratado crea una «unión árabe-africana», y que «otros estados terceros, pertenecientes a la nación árabe y a la comunidad africana, podrán adherirse a la unión».

El soberano alauita definió a Israel como «una fuerza extranjera clavada en el corazón del mundo árabe e islámico» que persigue ahora la expulsión del pueblo palestino y después puede amenazar militarmente a cualquier país islámico.

El mensaje del rey fue leído por el embajador marroquí Ahmed Idrissi ante los participantes en un coloquio que se celebra en Islamabad acerca del tema «la solidaridad islámica indispensable para la paz mundial».

## Hong Kong pasará a China en 1997

La colonia británica de Hong Kong volverá a estar definitivamente bajo soberanía china a partir de 1997, fecha en que termina el período de alquiler de la misma, y por tanto, su dependencia de la Administración de Londres.

El Gobierno de la primera ministra Margaret Thatcher, aprobó en su sesión de ayer, los términos finales del proyecto de acuerdo que China y Gran Bretaña han estado negociando a lo largo de los últimos meses sobre el futuro de Hong Kong.

El acuerdo será rubricado en Pekín la semana próxima y su último párrafo contiene el compromiso chino de mantener en Hong Kong su sistema político democrático una vez que concluya la administración británica.

Irak bombardeó ayer la terminal petrolera iraní de la Isla de Jarg, según un comunicado militar difundido por la agencia de noticias «INA».

Según el comunicado, el bombardeo es «una advertencia» por los ataques iraníes de la semana pasada contra instalaciones petroleras iraquíes.

El comunicado sólo especifica que «los daños y las bajas» iraníes fueron considerables.

## El dólar mantuvo su nivel al cotizarse a 172,404 pesetas

El dólar mantuvo ayer su nivel frente a la peseta, al fijar el Banco de España el cambio medio para esta divisa en 172,404 pesetas, informaron fuentes del banco emisor.

Esta cotización supone un leve ascenso de seis céntimos para el dólar, sobre la establecida el miércoles (172,341 pesetas).

El banco emisor español acudió ayer al mercado para comprar moneda norteamericana hasta un total de 20,7 millones de dólares, sin que se produjeran otros movimientos importantes de oferta o demanda de dólares.

El mercado monetario ha mantenido una tónica similar a los del resto de Europa, sin que se hayan registrado movimientos espectaculares cambiarios, según los analistas.

En el mismo ámbito se mantuvo la moneda española frente al marco, con una ligerísima apreciación, ya que se cotizó el jueves a 55,662/55,868 pesetas, frente a las 55,701/55,908, del miércoles.

Los analistas insistieron ayer en que todos los mercados mundiales se encuentran «estancados» a la espera de que se hagan públicos los indicadores de la economía norteamericana, hecho que se producirá muy pronto.

Los cambistas de todos los mercados europeos han preferido esperar, después de que el miércoles apareciera una oferta de dólares que solamente se proponía realizar beneficios.

En opinión de los expertos, todo hace esperar que la divisa estadounidense proseguirá su ascenso en los próximos días, caso de que no se produzca una recesión de la economía de ese país, hasta las fechas de las elecciones norteamericanas.

## Trescientos mil millones de pesetas para el Plan Cuatrienal de Vivienda

El Plan Cuatrienal de la Vivienda cuenta hasta el momento para su financiación con 315.000 millones de pesetas, lo que supone un 90 por ciento del total comprometido.

Según el subdirector general de promoción privada del Instituto de Promoción de la Vivienda, Hernán San Pedro, el Plan Cuatrienal de la Vivienda prevé una financiación de 350.000 millones de pesetas, de los que 315.000 están ya comprometidos.

Con motivo de la cuarta jornada sobre el Plan Cuatrienal de Vivienda, Hernán San Pedro dijo que «hasta ahora no se presentan problemas importantes de financiación del plan».

El subdirector general de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, Victorio Valle, señaló al respecto que «en la actualidad a las cajas se les ha adjudicado o tienen comprometidos 200.000 millones, de los cuales, a finales de julio, se habían aportado 68.700 millones».

## Nuevas propuestas para evitar el excedente de vino en la CEE

La comisión de la CEE adoptó ayer nuevas propuestas para evitar el excedente de vino de mesa, que deberán aprobar los ministros de Agricultura de los «diez», próximamente.

La negociación del capítulo vitivinícola con España y Portugal depende de que se adopte esta modificación, señaló un portavoz comunitario, recordando que la negociación de todo el capítulo agrícola se encuentra paralizada por falta de propuestas comunitarias sobre vino y aceite.

Las nuevas propuestas de la comisión imponen un umbral de garantía de 100 millones de hectolitros para la CEE: Si se excede este límite de producción, se desencadenará una destilación obligatoria para mantener los precios del vino de mesa.

Las medidas afectarán sólo al vino de mesa, ya que el de denominación de origen está protegido por otras fórmulas al ser menor el peligro de excedentes.

En segundo lugar, la comisión propuso bajar el precio de la destilación obligatoria del 60 por ciento del de referencia al 50 por ciento, con regajas que llegarían incluso a sólo el 33 por ciento del precio de referencia para los «altos rendimientos».

Estas propuestas completan las adoptadas en julio por la comisión, que pedían congelar los precios actuales.

### Periodo transitorio para España

La producción de vino de mesa en la CEE oscila entre 105 y 130 millones de hectolitros, de los que sólo se consu-

men unos 95, con tendencia a la baja.

La superproducción de vino en la CEE originó en 1982 un duro enfrentamiento entre Francia e Italia, ya que los italianos podían ofrecer precios menores y mayor cantidad y amenazaban directamente a los franceses.

«España tendrá que negociar un período transitorio de adaptación para este nuevo régimen de control de la producción, pero esto es tarea de los negociadores», declaró un portavoz comunitario.

Las propuestas de la CEE han aceptado algunas ideas del ministro francés de Agricultura, Michel Rocard, y piden un sacrificio tanto a los productores de grandes cantidades de vino de mesa, como Italia, Francia o Grecia, como a los que producen vinos enriquecidos como azúcar, como Alemania o Luxemburgo.

La primera impresión para fuentes españolas es que la idea de congelar el nivel actual de producción, con estas nuevas medidas, puede significar que no se dejará aumentar en el futuro la cifra actual de producción española.

Teniendo en cuenta que el rendimiento por hectárea en España es sólo un tercio del que consiguen los comunitarios, que pueden regar sus viñedos, esto puede ir encaminado a evitar que España se convierta en un productor de excedentes a cargo de las vacías arcas comunitarias.

Los ministros de la CEE tienen que dar todavía el visto bueno a estas propuestas y se espera que la CEE pueda presentar a España una propuesta sobre vino que permita desbloquear las negociaciones.

## Dictada providencia en el interdicto de Ruiz-Mateos

El juez José Gil Sáez dictó ayer una providencia por la que el fiscal, abogado del Estado y defensores de José María Ruiz-Mateos y sus hermanos, tienen 10 días para presentar sus alegaciones sobre la inconstitucionalidad de la ley de expropiación.

La vista oral de la demanda de interdicción se celebró en el juzgado de primera instancia número 18 el pasado día 17, y en ella el abogado Crispín de Vicente pidió que se elevara al Alto Tribunal la cuestión de inconstitucionalidad de la ley 7/83 sobre expropiación.

El abogado del Estado consideró la petición invariable y se opuso, y ahora el juez solicita un informe de cada una de las partes sobre la conveniencia o no de la tramitación de la cuestión ante el Tribunal Constitucional.

Después de 10 días, el juez tiene tres días de plazo para elevar la petición de inconstitucionalidad o,

en caso de que decidiera no hacerlo, tiene cinco días de plazo para dictar sentencia.

Sobre la petición de extradición de Ruiz-Mateos a Alemania, los abogados españoles y alemanes encargados de su defensa se reunirán, el próximo mes en Frankfurt, para acordar la línea a seguir.

Ante las declaraciones del abogado alemán Norbert Wagener de que la extradición podría declararse inadmisibles por falta de documentos en el plazo previsto, los abogados españoles matizan que la defensa no se basará sólo en esta tardanza.

Los abogados señalaron que estudian los criterios que aportarán para demostrar la improcedencia de la extradición porque «Ruiz-Mateos no ha cometido ninguno de los delitos que se le imputan».

■ La comisión negociadora de la reconversión de grandes astilleros ha terminado sus trabajos en Madrid sin que se haya llegado a un acuerdo entre las partes.

La comisión delegada del Gobierno será quien decida el plan definitivo, a la vista de los informes que le serán remitidos con el plan de la división del INI y las alegaciones presentadas por UGT, ELA-STV y los representantes de las comunidades autónomas vasca, gallega, andaluza y valenciana.

## La Bolsa

### Marcada indecisión en la cuarta jornada bursátil

En la jornada de ayer la bolsa ofreció un panorama de marcada indecisión: si bien el mercado intentaba recuperar posiciones que si no lo logró en forma completa, lo hizo en forma irregular, mostrándose al cierre, con mejor tónica que durante el transcurso de la sesión.

Por grupos hubo posiciones con signo más en alimentación (más 1,67) construcción más 0,32, siderúrgicas más 0,11, químicas más 0,10 y comunicaciones más 0,67.

Los signos negativos fueron para bancos menos 0,07, electricidad menos 0,11, inversión mobiliaria menos 1,25 y varios menos 2,71.

En la cuarta jornada bursátil de

la bolsa de Valencia de la semana el mercado parece entrar en un compás de espera donde se calman y se igualan las fuerzas del dinero y el papel.

Se ha negociado bien y los grupos principales han seguido con los pequeños recortes, como ocurre en la electricidad, o con mayoría de repeticiones, como es el caso de la banca.

Hay, no obstante, signos que indican que la demanda no se ha cansado: los encontramos en valores dispersos del mercado donde se opera con ganancias.

### Índices

Madrid 146,93 -0,07  
Barcelona 165,71 +0,24  
Bilbao 159,22 -0,10  
Valencia 169,11 +0,08

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

<b>BANCOS</b>		<b>NAVIERAS Y TRANSPORTES</b>	
Banco de Vizcaya	415,00	Transmediterránea	—
Banco Atlántico	—	Unión Naval de Levante	—
Banco de Bilbao	350,00	Metro de Madrid	—
Banco Central	362,00	<b>QUIMICAS Y SIMILARES</b>	
Banco Español de Crédito	371,00	Cristalería Española	176,50
Banco Europeo de Negocios	—	Cros	—
Banco Exterior de España	212,00	Energía e Indus. Aragonesas	126,50
Banco F. Industrial INDUBAN	405,00	Española de Oxígeno	455,00
Banco de Fomento	180,00	Española de Petróleos CEPSA	164,75
Banco Hispano Americano	249,00	Fosforera Española	182,00
Banco Ibérico	—	Hidro-Nitro Española	—
Banca López Quesada	—	Ibys	—
Banco Mercantil e Industrial	—	Insular del Nitrógeno	—
Banco Popular Español	356,00	Perfumería Gal	—
Banco Rural	—	Papelera Española	60,00
Banco de Santander	323,00	Papeleras Reunidas	—
Banco Urquijo	—	Petroliber	117,00
Banco de Valencia	150,00	Sarrío, Papelera de Leiza	79,00
Banco Zaragozano	222,00	Snice	68,00
Unión Industrial Bancaria	—	Unión Explosivos Río Tinto	40,00
Bankinter	193,00	Unión Resinera Española	—
Banco Comercial	130,00	<b>SEGUROS</b>	
Banco Herrero	311,00	La Estrella	—
Banco Pastor	244,00	La Unión y el Fénix Español	—
<b>ALIMENTACION</b>		<b>SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS</b>	
Azucarera de España	135,00	Altos Hornos de Vizcaya	—
El Águila Fábrica de Cervezas	253,00	Astilleros Españoles	—
Ebro, Azúcares y Alcoholes	480,00	Auxiliar de Ferrocarriles	—
<b>ELECTRICAS</b>		Citroën Hispania	56,50
Electra de Viesgo	229,00	Duro-Felguera	296,00
Eléctrica de Langreo	—	Empresa Nacional Aluminio	—
Eléctricas R. de Zaragoza	192,00	Española del Zinc	225,00
Fecsa	61,75	Fasa-Renault	118,00
Fenosa	—	Ind. Asturiana Santa Bárbara	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	203,00	Material y Construcción	—
Hidroeléctrica de Cataluña	61,00	Metalúrgica de Santa Ana	62,00
Hidroeléctrica Española	77,25	Minero Metal-Los Guindos	—
Iberduero	79,75	Minero Siderúr. de Ponferrada	45,75
Salto del Nansa	—	Nueva Montaña Quijano	—
Sevillana de Electricidad	66,75	Seat	—
Unión Eléctrica	66,50	<b>SOCIEDADES DE INVERSION</b>	
<b>INMBS. Y CONST. CEMENTOS</b>		Cartinbao	169,00
Bami	—	Cartisa	319,00
Ceisa	—	Ceivasa	—
Cementos Alba	—	Fibansa	—
Cementos y Portland Asland	194,00	Finsa	214,00
Dragados y Construcciones	173,00	General de Inversiones	139,00
El Encinar de los Reyes	560,00	Industria y Navegación INSA	—
Inmobiliaria Metropolitana	206,00	Invalisa	310,00
Inmobiliaria Simane	—	Popularinsa	—
Inmobiliaria Urbis	66,30	Vanosa	—
Inmob. Vasco-Central VACESA	217,00	Esp. de Inversiones	142,00
Portland Valderrivas	345,00	Figranvisa	140,00
Urbanizadora Metropolitana	380,00	<b>VIARIOS</b>	
Valenciana Cementos Portland	395,00	Central Inversión Crédito CIC	—
Vallehermoso	69,00	Española Acumulador TUDOR	—
Eurobuilding	63,00	Femsa	—
<b>MONOPOLIOS</b>		Finanzauto	224,00
Campsa	240,00	Finanzauto y Servicios	—
Tabacalera	143,00	Galerías Preciados	—
Teléfonica Nacional de España	102,50	Marconi Española	—

## Mercado de divisas

	Comprador	Vendedor
1 Dólar estadounidense	174,224	172,584
1 Franco francés	18,146	18,194
1 Libra esterlina	212,731	213,866
1 Marco alemán	55,662	55,868
100 Liras italianas	9,030	9,053
100 Escudos portugueses	107,774	108,135

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de

Mediterráneo

CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

**ALQUILO** piso muy céntrico con muebles. Todo exterior, orientación Sur y Este. 4 dormitorios más servicio. Telf. 20 50 22.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón: Avda. Casalduch, n.º 50-11.º-53.ª

**ALQUILO** pequeño despacho, C/ Enmedio, 20-4.º, razón Padre Jofre, 6-1.º

**ALQUILA** habitación a estudiantes o profesoras. Teléfono 20 64 12.

**NAVE ALQUILO** Avda. Hermanos Bou, frente Muebles Narbón, 400 m.². Telf. 23 78 12.

**ALQUILO PISO** amueblado, céntrico, en Castellón, 6 habitaciones, 3 baños. Teléfono 30 26 65.

**BUSCO** en alquiler casa o dos pisos con más de 300 m.², zona céntrica, llamar Telf. 23 59 72 a partir 8 tarde.

**ALQUILO** piso amueblado, razón Oropesa, 6-1.º

**ALQUILO** piso amueblado céntrico moderno. Telf. 30 26 30.

**ESTUDIOS** pequeños en alquiler. Llamar teléfono 21 74 10.

MARCOS

**CHIMO BERNAT** taller marcos, oferta lienzos, láminas. Sagasta, 25, Castellón.

MOTOCICLETAS

**VENDO** un vespino buenas condiciones 30.000 pts. Telf. Linda 30 06 00.

**OCASION** vendo Vespa-200 perfecto estado. Telf. 22 45 49.

**HONDA 75** Hurricane desde los 16 años. Tu moto de gran premio. Ven a probarla. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

**MONTESA 75** Enduro barata buen estado. Teléfono 21 37 06.

**VENDO B.M.W.** 1.000 RS. CS-4653-K, 7.000 Km. Telf. 23 56 95.

**SUZUKI MOTOS**, 550-750, 1100, verlas en AUTOMOTOR, Concesionario Puch - Suzuki, Pérez Galdós, 5. Junto plaza de toros.

AUTOMOVILES

Ford  
CENTRO DE OCASION  
TODAS MARCAS

Modelo	Mat.	En miles
Peugeot 505 SR	CS-I	850.-
Renault 18 GTS	CS-G	590.-
Alfa Romeo	CS-H	580.-
Seat 128-1430	CS-G	225.-
Fiesta L 1.1	TE-B	360.-
Renault 5 GTL	CS-D	315.-
Citroën Dyane 6	CS-J	325.-
Fiesta N	CS-F	330.-
Renault R-5 TS	CS-D	315.-
Seat Ritmo Diesel	CS-I	690.-
Fiesta S 1.3	CS-J	460.-

Abierto sábados por la mañana

LUIS PRADES, S.A.  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel 21 55 11 - CASTELLON

EN VILLARREAL  
AUTO VILA, S.A.  
PIO XII, 42 y JOSE RAMON  
BATALLA, 16. Telf. 52 32 12

Modelo	Mat.	En miles
Renault-5 GTL	CS-D	330.-
Renault-6 TL	CS-C	325.-
Ford Fiesta N	CS-F	345.-
Talbot 150	CS-G	400.-
Renault-12	CS-F	365.-

**CAMION** y remolque 350 CV., TIR, tarjetas. (91) 228 48 90 - 201 42 40.

**VENDO FORD XR2** Muchos extras. Con financiación. Tel. 20 95 71.

**VENDO** mini-Cooper 1.300. Buen estado llamar Telf. 45 40 80 Noche.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**COCINERO EXPERTO** necesario. Presentarse en calle Fola, 11. Castellón.

**¿QUIERE GANAR DINERO?** sin salir de casa, cómodamente, puede obtener ingresos. Venga a informarse a Brother Castellón, S.L. Pza. Huerto Sogueros, 11. Castellón.

**SE OFRECE** chófer 1.º especial Telf. 22 18 09.

**SE NECESITA** señorita responsable, mayor de 21 años, para cuidar niños en Milán (Italia). Telf. 21 86 55, horas oficina.

**GAÑE 10.000 PTAS.** semanales como mínimo. Ambos sexos. Contrato trabajo sin limitación cantidad. Singer necesita artesanas para fabricar géneros de punto. Infórmese en Singer. C/ Trinidad, 117. Tel. 20 40 96. Castellón. Ref. INEM CS 1204010/0931.

**NECESITO** chica de servicio. Para dormir. Interesadas llamar de 9 a 2. Telf. 23 06 78.

**SE NECESITA** empleada de hogar, interna. Mayor 20 años. Conocimientos cocina. Con informes. Razón: DAMA. Asensi, 6, de 8 a 3.

NAUTICA

**SATRA** Mercuy Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra, Avda. Valencia, Hm. 62,800 Castellón.

COMPRAS

**COMPRAMOS ORO** En piezas usadas. Precio por gramo 1.200.1.400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/ Navarra, 45-1.º

**BOTIGA DE L'OR** compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.

HUESPEDES

**CASA** particular desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º-A. Tel. 20 24 18.

ENSEÑANZA

**ACADEMIA ALMI.** Informática con ordenador personal. Secretariado. Administrativos. Oposiciones. Idiomas. Trinidad, 5. Telf. 22 49 31.

**OPOSICIONES** profesorado EGB. Abierta matrícula. Grupos reducidos. Horarios mañana y tarde. Plazas limitadas. Centro de Estudios «San Vicente» S. A. Avda. Rey Don Jaime 74-4.º-D. Tel. 21 53 29.

**INFORMATICA** para gestión de empresas. Cuatro asignaturas. Alto nivel. Prácticas individuales con microordenador. Cursos de «Basic». Centro de estudios «San Vicente» S. A. Avda. Rey Don Jaime 74-4.º-D. Tel. 21 53 29.

**DOY CLASES INGLES** de EGB, BUP, COU. Escuela Idiomas. Tels.: 21 27 73 y 21 27 38.

**INFORMATICA CPE** Matrícula abierta Cursos Programación en COBOL-RPG/II-BASIC. Comienzo Cursos 1.º Octubre. Programación al más alto nivel técnico con los más avanzados equipos de grabación (Sistemas IBM). Grupos reducidos - Plazas limitadas. Informamos cada caso personal CPE. Profesionales de la Informática. San Roque, 88. Telf. 23 69 11. Castellón.

**LICENCIADO.** Se ofrece, colegios o academias. Latín. Griego. Lengua. BUP. COU. Selectividad, clases particulares. Tel. 20 85 03.

**CURSILLOS** de cocina, bordado y peluquería. Compatibles con horario escolar. Izquierdo. Moyano, 15-2º y Navarra, 118. Informes: de 5 a 7.

VARIOS

**ENCONTRADO** perro pekinés en Benicasim. Telf. 30 10 29, llamar a partir 5.

**ATENCION NOVIOS,** después de la boda... «Todos a Xaloc». Baile con orquesta. Teléfono 23 63 24.

**VENDO** televisor portátil B/N 10.000 casi nuevo. Telf. Linda 30 60 00.

**CLUB CANINO,** inauguración 1.º Octubre. Inscripciones Criadero Jiárcchi. Carretera Alcora, 157. Teléfono 20 87 74.

**MATRIMONIO** Viudo 37 años, sin problemas económicos, desea señorita de 30 a 37. Fines serios. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIO** Secretaria 28 años, rubia, coche, piso. Desea caballero formal para formar un hogar. 20 36 11. Castellón.

TRASPASOS

**SE TRASPASA** en Burriana autoservicio de alimentación de 190 m.². Razón: 21 09 66.

**SE TRASPASA** tienda de alimentación. Razón: Tel. 21 09 66.

**SE TRASPASA** Pub en Castellón, zona céntrica, teléfono 22 27 13.

**SE TRASPASA** pescadería económica mucha clientela. Buena situación. Telf. 21 35 74.

**TRASPASO LOCAL** comercial completamente montado. De interesar vendo la finca. Libre inquilinos. Telf. 21 74 26.

VENTAS

**SE VENDE** finca rústica 500 Hectáreas. Pinar y otros cultivos. Término de Villahermosa del Río. Entrevista directa. Tel. 22 10 99 de 12 a 14 horas.

**VENDO PISO** de lujo, 200 metros cuadrados útiles. Tfo. 23 52 06 ó 30 16 51.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**VENDO** piso Avda. Valencia, junto Gasolinera. Facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**PISO LUJO.** Avda. Rey D. Jaime, 200 m.², en construcción. Tel. 22 04 04.

**DUPLEX** junto Plaza Fadrell, 200 m.², facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**VENDO PISO** muy barato. Avda. Casalduch. Tel. 22 04 04.

**VENDO ATICO,** gran terraza, Burriana. Facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**VENDO PISO,** muy barato, llaves mano, zona Cremor, muchas facilidades. Tel. 22 04 04.

**VENDO PISO** en calle Juan Ramón Jiménez, n.º 26. Tel. (96) 361 69 11.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.². Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22 42 55.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**VENDO** local comercial junto plaza Toros. Razón. 21 43 80. Pérez Galdós, 5.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.650.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**APARTAMENTOS JAMAICA. PLAYA BENICASIM. NUEVA CONSTRUCCION. GARANTIA: LUIS BATALLA. TELS.: 22 04 04 - 30 25 12.**

**VENDO** apartamento 1.ª línea, 4 dormitorios, piscina, etc. Playa Benicasim. Tels.: 30 25 12 - 22 04 04.

**APARTAMENTOS** playa de la Concha, Oropesa del Mar, piscina, tenis, etc. Tels.: 31 03 38 - 22 04 04.

**PLAYA BENICASIM,** apartamentos tres dormitorios, frontal, piscina, etc. Tels.: 30 25 12 - 22 04 04.

**PLAZAS** aparcamiento junto Estadio. C/ Huesca. 350.000.Ptas. Tel. 23 14 14.

**SE VENDEN** participaciones en negocio de discoteca y drugstore. Razón teléfono 22 50 26.

**CASA VENDO** en Grupo Roquetes. 1.200.000.- Telf. 20 51 99 horas oficina de lunes a viernes.

**ENTRESUELO COMERCIAL** C/ Trinidad. 150 m.² Venta o alquiler. Barato. Telf. 20 51 99. Horas oficina de lunes a viernes.

**VENDO PISO** a estrenar, pintado. Zona Fadrell. Preciosa vista a dos plazas. 4 dormitorios, baño y aseo. Telf. 20 50 22.

**VENDO PARCELA,** Urbanización La Parreta, admito apartamento a cambio. Tel. 22 04 04.

**VENDO PLAZAS PARKINGS,** distintas zonas. Muchas facilidades. Tel. 22 04 04.

**INMOCAS** apartamento 1.ª línea Heliópolis. 3 habitaciones. 3.200.000 ptas. Telf. 21 70 87.

**VENDEMOS** 10 hg. melocotoneros, término Alcora, con agua. Tel. 21 55 81.

**INMOCAS** piso a estrenar. 4 habitaciones. Garaje. 3.700.000 ptas. Préstamo 15 años al 11%. Tel. 21 70 87.

**INMOCAS** apartamento 1.ª línea Torremar. 4 habitaciones. Tel. 21 70 87.

**INMOCAS** piso lujo Rafalafena. 200 m.², 5 habitaciones. 2 baños. Aseo. 2 plazas garaje. Trastero. Zonas verdes. Tel. 21 70 87.

**DE PARTICULAR** a particular, vendo piso a estrenar, tres fachadas, todo exterior, vestíbulo, comedor-salón, cocina, baño y 4 dormitorios, superficie construida 62 metros, sito en Villarreal con fachadas a Avda. Alemania, R. D. Jaime y S. Blas. Barátísimo al contado; con facilidades a plazos. Interesados llamar Sr. Gorrís, de 1.30 a 3.30 h. y de 9.30 a 10.30 h. Tfno. 22 30 68.

SUSCRIBASE A

Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

FORMA DE PAGO (x)

CAPITAL (recibo a domicilio) Mensual, 1.000  
Anual, 12.000

PROVINCIA (efecto bancario) Trimestral, 3.000  
Anual, 12.000

Fecha ..... Firma .....

(x) Señale lo que le interesa



EFEMERIDES

1551.—Carlos I ordena la fundación de la universidad de México.

1558.—Muere Carlos I de España y V de Alemania en el monasterio de Yuste (Cáceres), donde se retiró los últimos años de su vida.

1583.—Inauguración del «Corral» de comedias de la Pacheca, que se encontraba donde hoy se levanta el Teatro Español.

1717.—Felipe V suprime las aduanas interiores establecidas en los límites de Castilla, Galicia, Asturias, Aragón y Valencia.

1799.—El ingeniero y químico francés, Felipe Lebon, patenta su invención de la aplicación del gas para el alumbrado.

1808.—Se crea en Montevideo la llamada junta del año VIII, primera señal de sublevación de las colonias americanas contra España.

1895.—Nace en Murcia Juan de La Cierva y Codorniu, ingeniero e inventor aeronáutico español, padre del autogiro.

1902.—Nace en Sevilla el poeta y ensayista Luis Cernuda.

1921.—La explosión de una fábrica de anilinas en Oppau (Alemania) ocasiona más de 1.500 víctimas y cuantiosos daños materiales.

1939.—Ante la inminencia de un supuesto ataque alemán, 170 miembros del cuerpo diplomático salen de Varsovia.

1941.—Creación del Instituto Nacional de Industria (INI) en España, destinado a incrementar las iniciativas industriales.

1949.—Sesión de apertura de la conferencia política consultiva del Partido Comunista chino en la que se declara establecida la República Popular China.

1956.—Es asesinado en Panamá el político y militar Anastasio Somoza García, presidente de la República de Nicaragua y fundador de la «dinastía» de los Somoza. Sus dos hijos, Luis y Anastasio, serían también presidentes.

1979.—Es derrocado el presidente de la República Centroafricana Bokassa I, quien a sí mismo se proclamó emperador.

1982.—Amin Gemayel es elegido presidente de Líbano, tras la muerte en atentado de su hermano Bechir Gemayel.

1983.—Fallece en Madrid el filósofo y pensador español Xabier Zubiri.

HOROSCOPO PARA HOY

<p><b>A</b>ries (21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.— Buena. TRABAJO.— No niegue la ayuda que le solicitan. AMOR.— No discuta.</p>	<p><b>C</b>ancer (21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.— Buena. TRABAJO.— Mal día en el plano de las finanzas. AMOR.— Hoy conocerá a cierta persona que pudiera jugar un papel importante en su vida.</p>	<p><b>L</b>ibra (23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.— Dolor de cabeza. TRABAJO.— No haga uso de su poder de convicción para vencer la resistencia de esa persona. AMOR.— No se muestre tan cruel.</p>	<p><b>C</b>apricornio (21 dic. a 19 ene.)</p> <p>SALUD.— Debería dormir más horas para recuperar sus fuerzas. TRABAJO.— Noticias optimistas respecto a su futuro profesional. AMOR.— Bueno.</p>
<p><b>T</b>auro (21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.— Buena. TRABAJO.— Jornada monótona y aburrida en el terreno profesional. AMOR.— Romance.</p>	<p><b>L</b>eo (22 julio a 21 ago.)</p> <p>SALUD.— Excelente. TRABAJO.— Permanezca callado vea lo que vea y no trate de intervenir en ningún asunto. AMOR.— No ponga en peligro su felicidad por un capricho pasajero.</p>	<p><b>E</b>scorpión (23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.— Buena. TRABAJO.— La rivalidad de cierta persona podría convertirse en un serio obstáculo para su carrera. AMOR.— Ningún cambio.</p>	<p><b>A</b>cuario (20 ene. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.— Excelente. TRABAJO.— Las sugerencias de sus superiores pudieran serle muy beneficiosas. AMOR.— Se sentirá penetrado como nunca con la persona amada.</p>
<p><b>G</b>eminis (21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.— Dolor de garganta. TRABAJO.— Es una pena que no sea siempre aprovechar bien su tiempo. AMOR.— No preste oído a las murmuraciones.</p>	<p><b>V</b>irgo (22 agosto a 22 sep.)</p> <p>SALUD.— Muy buena. TRABAJO.— Un malentendido le hará perder un tiempo lamentable. AMOR.— Normal.</p>	<p><b>S</b>agitario (23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.— Buena. TRABAJO.— No sea quisquilloso y no discuta con sus compañeros por tonterías. AMOR.— Actúe con normalidad y no adopte falsas posturas.</p>	<p><b>P</b>iscis (19 feb. a 20 mar.)</p> <p>SALUD.— Estado gripal. TRABAJO.— Dificultades imprevistas; que no deberán desanimarle en absoluto. AMOR.— No haga una tragedia de algo totalmente normal en su situación.</p>

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

VERTICALES.— A: Alucinadas.— B: Cenobítico.— C: Eva. Agaton.— D: Losásela. O.— E: El. Rasar.— F: Ramal. Y. Mi.— G: A. Oca. Asaz.— H: Dalaga. Oda.— I: Operaselas.— J: Koraran. Se.

HORIZONTALES.— 1: Acelerador.— 2: Levola. Apo.— 3: Unas. Moler.— 4: Co. A. Acara.— 5: Ibas. Lagar.— 6: Niger. Asa.— 7: Atalaya. En.— 8: Ditas. Sol.— 9: Aco. Amadas.— 10: Sonorzase.

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Dicese de lo que hace aumentar la velocidad.— 2: Recogióla el ancla fondeada. Volcán de Filipinas, en la isla de Mindanao.— 3: Juntas, reñas, Triturar, desmenuzar reduciendo a partes muy pequeñas.— 4: Matrícula española. Vocal. Hace frente. arrostra.— 5: Te dirijas a un lugar determinado. Lugar donde se pisa la uva.— 6: Río de Africa occidental, que desagua en el golfo de Guinea. Asidero, agarradero.— 7: Torre en lugar alto para vigilar desde ella. Preposición.— 8: Préstamo a interés por días. Nota musical.— 9: Arbol leguminoso de Venezuela. Queridas, estimadas.— 10: Pronunciase una letra sorda como sonora.

VERTICALES.— A: Ofuscadas, engañadas ilusoriamente.— B: Relativo o perteneciente a la persona que hace vida monástica.— C: La primera mujer. Discipulo de Georgias, y uno de los interlocutores del «Banquete» de Platón.— D: Cubriésela el suelo con ciertas piedras llanas. Vocal.— E: Artículo determinado. Pasar rozando ligeramente.— F: Ronzal de una bestia. Consonante. Nota musical.— G: Preposición. Cierta juego infantil. Demasiado, bastante.— H: En Filipinas, mujer, soltera, doncella y joven. Composición poética.— I: Interviniéselas quirúrgicamente.— J: Poco usado, cubrieron de rocío. Matrícula española.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO  
Que se sepa

EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE NUESTROS MUSCULOS DEPENDE DEL DELICADO EQUILIBRIO DEL CALCIO EN LAS CELULAS.

SEGUN LAS CONCLUSIONES DE LOS ESTUDIOS REALIZADOS POR EL PROFESOR BRITANICO DUNCAN, UN PEQUEÑO DESEQUILIBRIO PUEDE PROVOCAR UN ATAQUE CARDIACO O Distrofia MUSCULAR.

PEDIFOBIA ES UNA PALABRA PARA TOMAR EN SERIO: ES LO QUE PADECEN QUIENES TIENEN MIEDO A LOS NIÑOS.



Abrigo-guardapolvo de Jesús del Pozo



Vestido en pura lana virgen de Andreu

## Vuelve el midi

¿Cómo íbamos a imaginar, usted y yo, que el guardapolvo, prenda de uso frecuente por nuestras abuelas, volvería tan pronto a la moda? Claro que los de ahora, los que se llevarán este invierno, son más refinados, hechos en gabardinas finas de pura lana virgen, que tanto caliente y tan poco abulta...

Como favoritos en el vestir 84-85 abrigos amplios, confortables, envolventes y suaves. Incluso los abrigos de línea recta darán prioridad a la amplitud confortable. Lo esencial es que cada cual pue-

da moverse libremente dentro del abrigo, vivir a gusto en el interior de esa prenda.

Los nuevos coordinados serán las prendas que, combinadas entre sí darán un inesperado «look» total, pero que también pueden asociarse de distintas maneras. Son ellos, los coordinados, la base de la expresión individual en la mezcla de estilos que se prepara (ya está preparada) y justamente en ese juego de coordinación el género de punto de fantasía en pura lana virgen será primordial, necesario. Abrigos, coordinados y

género de punto de fantasía todos ellos ampliamente confortables y cálidos, para abrigar —sin engordar, por favor— realizados en la materia noble antigua, la lana, con diseños muy actuales de moda y en un colorido donde los marrones y neutros, junto al azul marino, toman auge.

Lo dice París. Lo dicen también los creadores españoles: vuelve el midi capitaneado por los primeros conjuntos, trajes, los abrigos finos y luego los más gruesos de lana, que algunos, como Margarita Nuez rematan de bieses de cuero,

y van sobre trajes de chaquetas largas, con cinturón.

Jesús del Pozo ha hecho sus depurados abrigos de lana fina, ligera de peso, amplios, reversibles y acolchados color crudo, o grises —largos, largos...—.

Josep Ferrer, el gran modista catalán, lleva al abrigo fino del 84-85 la asimetría, la superposición, en lanas a rayas de pura lana.

Juveniles, preciosos, los abrigos de lana de Tocut, azul marino, van también ribeteados en cuero.

Es otra dimensión, otro aspecto, una óptica nueva lo que se acerca en el vestir... Es un mundo en «midi» de las jóvenes elegantes, de las mayores elegantes. Es que ha cambiado la moda.

... asoman unas franjas-cor-

selete elegantísimas, ciñendo los pantalones largos, rectos, bajo los guardapolvos a la moda.

... otoño e invierno a base de telas de lana muy buenas, muy calientes, y con rayas finas espaciadas, o con cuadros de doble diseño.

... de pronto, un tono rojo, también de lana, que asoma por entre los marrones y los azules de los conjuntos de otoño-holgados, cómodos, simples de línea, de mangas raglán.

... y conjuntos de pura lana, sin mezcla alguna, en sueters de proporciones cuadradas, mangas tres cuartos, con intarsia geométrica y falda pantalón, de Pulligan.

El midi, para adoptar, ya.

Josefina Salvador

## FICIA, 25 años

En lugar de tarta con 25 velas la Feria Internacional del Calzado ha celebrado esta importante conmemoración de su fundación de forma muy comercial: han vuelto a su recinto, esta vez animadísimo, como en los mejores años de exportación, compradores de todo el mundo, más aún extranjeros que españoles.

Se han otorgado medallas por sus 25 años y por eso hay que recordar al primer valedor de Ficia, Don Antonio Ramos Carratalá, Director General de la Caja Ahorros, entonces del Sureste, quien hizo posible que Ficia saliera de una escuela, donde exponía,

al primer recinto ferial, agrandado sucesivamente, a «los hombres de la Ficia», que como Roque Calpena, fueran dirigentes o no, cogieron las maletas, los muestrarios con los calzados hechos en Elda y viajaron a toda Europa, incluido Moscú, para posibilitar las ventas, ahora habituales.

Los pies femeninos y masculinos parece que también se han conmovido por la conmemoración: aunque con inicio, hay que destacar en la moda la aparición de líneas de punta más redondeada, que alivian a los pies de la opresión, de la estrechez del calzado que oprime.

Hasta en la punta del zapato nos diferenciamos de los norteamericanos. Resulta que en USA los hombres prefieren, aún ahora, en zapatos en punta, sin cuya particularidad no lo llevan a gusto, mientras en Europa la punta del calzado para caballeros se ha ensanchado bastante... Lo vemos también en los desfiles (calzados primavera-verano) en los que los calzados deportivos se han apoderado de la exhibición. Son ellos los que bullen, pasan, exhiben, nos recuerdan que el deporte priva en el mundo. Así Kelme, Puma, Yumas, Martí Internacional, etc., renuevan las líneas casi de regla-



Nuevas líneas del calzado para Otoño-Invierno: La punta tiende a redondearse

mento, con nuevas aportaciones de comodidad, flexibilidad y suavidad para los pies que hacen deporte. Muy bellós: los calzados

de J'Hay bicolors, otros «espartenya», imaginativos, alegres, cómodos, adecuados para trotar. J.S.

# CARTELERA

**ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). 7.30 y 10.30. DOS SUPERSUPERESBIRROS. Todos los Públicos.

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). 7.30 y 10.30. LOCA ACADEMIA DE POLICIA. (9.ª semana). No recomendada para menores de 13 años.

**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 7.30 y 10.30. ELEGIDOS PARA LA GLORIA. (Ganadora de 4 Oscars). Todos los Públicos.

**SABOYA.**— (Tel. 21 46-19). 7.30 y 10.30. GREMLINS. (3.ª semana). No recomendada para menores 13 años.

**AZUL.**— (Tel. 21 34 99). Hoy 7.30 y 10.30. 4.ª semana de éxito. 1, 2, 3... SPLASH. Todos los públicos.

**REX.**— (Tel. 22 05 91). Hoy 7.30 y 10.30. 2.ª semana LIO EN RIO. No recomendada a menores de 13 años.

**VICIANA.**— Burriana. Hoy

7.15 y 10.30. BORNSEX, LUCHA FINAL. May. 18 años.

**BAHIA.**— Villarreal. Hoy 10.30. EL PRIMER DIVORCIO. May. 18 años.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. (Tf. 51 01 11). Hoy 7.15 y 10.30 noche. SUPERGIRL. A. Todos los Públicos.

**CINE IDEAL.**— Onda. (Tf. 60 11 44). Hoy función noche. LA VENGANZA DE NINJA. A. Mayores 18 años.

**CINES CASALTA.**— Campaamor, 24. (Tel. 22 40 69). SALA TARREGA. 7 y 10.30. GANDHI y SALA PORCAR. 7.30 y 10.30. 2.ª semana LOS CHICOS DEL MAIZ.

**CONDAL 2.**— (Tel. 22 76 08). 7.30 y 10.30. JAIMITO EL SUPERMACHO.

**CONDAL.**— Villarreal. Tel. 52 11 20. 7.15. MAFALDA. 10.30. OPERACION DRAGON por Bruce Lee.

## Programa de radio

### RADIOCOLOR

8 Temprano en la mañana.— 9 Radioverano.— 10 Arco iris.— 10.30 Radio verano.— 13 Últimas revoluciones.— 13.30 Radiocolor deportes 1.ª edición.— 14 Resumen informativo.— 14.30 Voramar.— 15 Detrás del espejo.— 16 Color pop.— 17 Melodías animadas de ayer y hoy.— 19 Onda 7.— 20 Tertulias para mayores.— 21 Radiocolor deportes 2.ª edición.— 22 Al raval 17.— 22.30 La caja de música.— 24 Cierre de emisión.

### ANTENA 3 - CASTELLÓN

Frecuencia Modulada, 91.2  
7 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).— 8.30 Castellón, ciudad abierta.— 9 Viva la gente! (Mayra Gómez Kemp y Miguel Nieto).— 10.30 Vámonos de compras.— 10.45 Viva la gente!— 12 Antena de Castellón.— Magazine.— 14 Antena de Castellón.— Actualidad.— 14.30 Antena de Castellón.— Deportiva.— 15 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).— 15.30 Musical.— 17 Antena de Castellón.— Edición de tarde.— 21 Musical.— 22 La salud es lo que importa (Miguel Angel García Juez).— 23 Hora Cero (Jesús Hermida).— 24 Supergarcía en la Hora Cero (José María García).— 1.30 Polvo de estrellas.— 4 Las noches de Antena 3. Servicios informativos a todas las horas.

### RADIO CASTELLÓN, S. A. CADENA SER

6 El despertador.— 7 Matinal Cadena SER.— 7.35 Avance informativo.— 8.30 Primera hora. Edición local y provincial.— 8.50 Música para la mañana.— 9 Boletín informativo.— 9.03 Onda Media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.— 11 Boletín informativo.— 11.03 Amenidades.— 12 Boletín informativo.— 12.03 Servicio meteorológico de Levante.— 12.05 Especial musical.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 13 Boletín informativo.— 13.03 La bolsa.— 13.15 Castellón actualidad.— 14 Campo deportivo.— 14.30 Informativo de las dos y media.— 14.45 La voz de...— 15 Canta para Ud.— 15.30 La saga de los Porretas.— 16 Boletín informativo.— 16.03 SER-Región.— 16.15 Música viva.— 16.30 Hits internacionales.— 17 Boletín informativo.— 17.03 Cita a las cinco.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Las alegres tardes.— 18.30 Pequeño musical.— 19 Boletín informativo.— 19.30 Fútbol-sala, con Luis Andrés.— 20 Informativo de las ocho.— 20.20 En punta.— 20.30 Del plá i la muntanya. Guión y realización Antoni Albalat.— 21 Boletín informativo y sorteo de la Once.— 21.03 Figuras de la música moderna.— 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.— 22 La SER informa.— 22.10 Onda Pesquera.— 22.30 Angel Alvarez.— 23 Hora XXV.— 0.30 El loco de la colina.— 3 Boletín informativo.— 3.03 De la noche a la mañana, hasta

las 6 horas con boletines informativos cada hora.

### RADIO CASTELLÓN FM SER

95.7 MG  
Desde las 7 de la mañana hasta las 3 de la madrugada música ininterrumpida con disco fórmula, los 40 principales, el disco rojo, boletines informativos musicales y el pijama.

### «RADIOCADENA CASTELLÓN»

ONDA MEDIA: 1.539-K. C.  
MATINAL: 6.00 Radiocadena deportes.— 8.00 España a las ocho.— 9.00 Caminando.— 10.00 Boletín informativo.— 10.03 Con caminando.— 11.00 Boletín informativo.— 11.03 Cont. caminando.— 11.30 La quiniela.  
MEDIODÍA: 12.00 Boletín informativo.— 12.03 De dalt a baix.— 13.00 Boletín informativo.— 13.03 El informativo valenciano.— 13.30 Penalty.

SOBREMESA: 14.00 Diario hablado de las dos.— 14.40 Epicentro uno.— 15.00 Boletín informativo.— 15.03 Musical de tarde.— 16.00 Boletín informativo.— 16.03 Cont. musical de tarde.

TARDE: 17.00 Boletín informativo.— 17.03 Cont. musical de tarde.— 18.00 Boletín informativo.— 18.03 De vendimia.— 19.00 Boletín informativo.— 19.03 Apuesta por una.

NOCHE: 20.00 Boletín informativo.— 20.03 Radiocadena deportes.— 21.00 Boletín informativo.— 21.03 Onda joven.— 22.00 Boletín informativo.— 22.03 Cont. onda joven.— 23.00 Boletín informativo.— 23.03 Cont. onda joven.— 24.00 24 horas.— 00.30 La aventura de la noche.— 02.00 Tutti Frutti.— 03.00 Viaje con nosotros, hasta las 6 de la madrugada.

### «RADIOCADENA CASTELLÓN»

ONDA MEDIA: 1.539-K. C.  
MATINAL: 6.00 Tiempos nuevos.— 7.00 Boletín informativo.— 7.03 Buenos días.— 8.00 España a las ocho.— 8.30 Musical.— 9.00 Boletín informativo.— 9.03 La linterna mágica.— 10.00 Boletín informativo.— 10.03 La radio también es cosa de niños.— 11.00 Boletín informativo.— 11.03 Marchando.

MEDIODÍA: 12.00 Boletín informativo.— 12.03 Sorteo Lotería Nacional.— 12.15 Música.— 13.00 Boletín informativo.— 13.03 El informativo valenciano.— 13.30 Penalty.

SOBREMESA-TARDE: 14.00 Diario hablado de las dos.— 14.30 Musical.— 15.00 Boletín informativo.— 15.03 Cont. musical.— 15.30 Fiesta.— 16.00 Boletín informativo.— 16.03 Divertimento.

NOCHE: 20.00 Boletín informativo.— 20.03 Radio cadena deportes.— 21.00 Boletín informativo.— 21.03 Los chicos del preu.— 22.00 Que empiece el espectáculo.— 23.00 Boletín informativo.— 23.03 El pupitre loco.— 24.00 24 horas.— 00.30 Pupitre loco.— 03.00 No son horas.

## III Festival de Video de San Sebastián

# Vídeo, un James Joyce en imágenes

(Enviado especial José Beas).— Más de 300 vídeos se pasaron durante todo el festival en las diferentes secciones, retrospectivas, selección internacional, Panorama Chicago, Berlín y España, Video-clips.

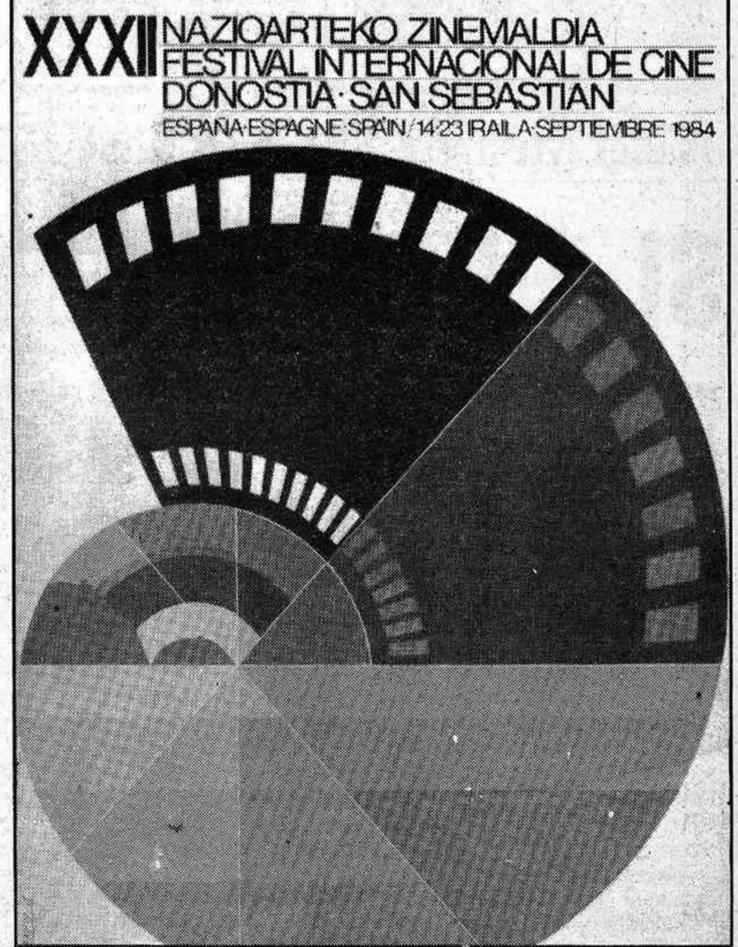
Un festival que ha barajado con un presupuesto por encima de los 11 millones de pesetas y en dura lucha de enancipación frente al XXXII Festival Internacional de Cine con un presupuesto de 90 millones.

Uno de sus mayores logros conseguidos en esta edición, junto con el extraordinario interés despertado en la crítica internacional, ha sido sin lugar a dudas, la incorporación de TV con el importantísimo mecanismo de difusión popular que supone transmitir en directo 2 horas diarias de una selección de vídeos, incluyendo una presentación y debates de cada una de las cintas de vídeo-art. Lenguaje que está recavando y actualizando infinidad de conceptos y estructuras de orden social y cultural, por supuesto.

Es fácil de entender cuando se desvela que los países fueron exhibidos por la Euskal Telbista, Televisión Autónoma, que según su director nos decía: «La ETB ha optado esta vez por correr el riesgo, por dejar entrar el vendaval videográfico en sus esquemas de programación». Sin duda estos vientos son portadores de abundantes semillas y en relación a la labor desempeñada por TVE comentó «como el paso tambaleante de los dinosaurios incapaces de adaptarse a las cambiantes circunstancias».

Un reto de interés y buena voluntad fue lanzado por ambas partes, dado que el pago como derecho a la exhibición pública por la ETB eran de 17 dólares por vídeo, precio irrisorio, al menos para los autores de la selección internacional.

La persona encargada de seleccionar los títulos para el pase por TV fue la norteamericana Bárbara London, directora del Museo de Arte Moderno de Nueva York. Museo en donde se realizó la primera exposición de vídeo en el mundo. Fue de ella de quien partió una de las frases que más pueden valorar y definir a este medio expresivo, a este incipiente hecho comunicativo. «Entiendo al vídeo como una narración al estilo James Joyce, fragmentos que empiezan en un momento y se entremezclan a lo largo de la obra sin una continuidad aparente». Indiscutiblemente el vídeo es un medio abierto, sin bases ni esquemas previos entre todas las artes de vanguardia y es comprensible entre esos inquietos artistas del pincel, del celuloide, de la partitura el trasbace al campo de investigación en el mundo electromagnético. Uno de esos artistas a quien se le dedicó una de las retrospectivas fue al norteamericano Robert Wilson importante autor teatral, quien también ha conseguido



triumfar en la pintura y en la danza.

De sus obras en vídeo pudimos ver: «Deafman Glance». Puesta en escena para la televisión de una obra teatral. «Video 50», cinta que pudimos ver en la pasada Mostra de Lucena Videositiada, son imágenes fijas sirviéndose del método «spot» publicitario.

«Stations» descripción de sueños y fantasías trazada y controlada por un hombre desde un panel de vídeo instalado en un coche. No hay lenguaje ni diálogo. La música es de Nicolás Economou. Otra de las retrospectivas estuvo dedicada a la artista Max Almy de quien partió los aires más actuales de la andadura del vídeo, imágenes preprocesadas, música sintética y sofisticada tecnología para una de las obras con mayor grado de ironía de tipo social. Destacable su cinta «Perfect Leader», nos muestra la confección de un líder perfecto programado por una computadora.

En el panorama de Chicago y Berlín se puede apreciar las distintas corrientes en que se encuentra actualmente este medio, de los primeros destaca su sentido del ritmo, el vértigo de sus composiciones visuales acercándose al vídeo-clip y de los segundos la frialdad de sus imágenes, distanciamiento y contemplación del gris.

La presencia de Nicole Widart dio luz al problema de la difusión del vídeo-art. Ella es realizadora en «Canal Emploi» de Lieja una de las televisiones por cable existentes en Bélgica.

Nicole Widart en rueda de prensa exponía la importancia de la televisión por cable «Favorece a que, por un lado, se den experiencias más vanguardistas y, por otro, a que no tenga lugar ningún tipo de control de selección como en otras cadenas ya que elige siempre el abonado» en relación al vídeo-art argumentó: «¿Existe realmente un código específico sobre el que se deben expresar las cintas de vídeo? Evidentemente, vídeo y cine son dos audiovisuales radicalmente diferentes. La imagen de televisión es plana y los realizadores nos vemos obligados a buscar trucos que aporten puntos diferentes, que hagan descubrir cosas nuevas sobre imágenes reales». De los vídeos presentados por Nicole Widart impactó «Ultima II» Dentro de la línea Video-clip, presenta al escritor Eugene Sawyitzkaya y uno de sus libros, «La desaparición de mamá». Intercala imágenes entre las que aparecen los propios fantasmas del escritor, sus lugares, su inspiración literaria. Superpone todas las imágenes como en una avalancha, hasta no saber que es lo que se ve.

Y para finalizar este breve resumen de lo que fue el III Festival de Vídeo de San Sebastián destacar, como no, el extraordinario éxito de la convocatoria de la Antología del Vídeo-clip. Pases a altas horas de la madrugada en las frías noches de Donostia, en presencia de algunos de sus autores; John Samborn, Kit Fitzgerald, Max Almy, Dean Winkler, Laurie Anderson, todo un éxito, todo un gran festival.

## VIERNES 21

**Primera Cadena**  
13.30 Carta de ajuste.  
13.45 Programa regional.  
14.55 Conexión con la programación nacional.  
15.00 Telediario. Primera edición.  
15.35 Sesión de tarde. «Nos vemos esta noche» (Meet me tonight) 1952. Dirección: Anthony Pelisser. Guión: Noel Coward. Fotografía: Desmond Dickinson. Intérpretes: Ted Ray,

Kay Walsh, Stanley Holloway, Betty Ann Davies, Nigel Patric, Valerie Hobson.— Tres historias basadas en piezas cortas de Noel Coward: 1.ª «Los Peper», Pareja de bailarines y cómicos con repertorio variado se enfrentan al director de orquesta.  
17.30 El inspector ardilla: «El automóvil de oro». El inteligente ladrón que ha robado un millón en oro, ha encontrado la forma de sacarlo del país sin levantar sospe-

## Programa T.V.

chas, pero el Inspector Ardilla ha sido encargado de su captura.  
18.00 Barrio Sésamo. «El marciano y Espinete». Llega al Barrio un apicultor y Espinete lo confunde con un marciano.

18.45 Baloncesto: Real Madrid-Indesit. Desde el Pabellón de Deportes del Real Madrid.  
20.30 Al galope.  
21.00 Telediario. Segunda edición.  
21.35 Superstar.  
23.00 Pequeña Gloria. Capítulo 3.  
23.35 Telediario cierre.  
24.00 Concierto sentido: «Jornada de zarzuela». Dirección: José Luis Videaecha. Realización: José Buenagu.  
00.40 Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

15.15 Carta de ajuste.  
15.29 Apertura y presentación.  
15.30 Una década de destrucción: «En las cenizas del bosque».  
16.25 En paralelo. Los jóvenes.  
17.30 Última frontera.  
18.30 Tiempo de paz. Episodio núm. 20.  
19.30 La Clave.  
00.15 Telediario 3.  
00.45 Despedida y cierre.



## Pitufos hasta en los sellos

Los pitufos, esos duendecillos azules que han invadido el mundo de los dibujos animados, entrarán, el próximo 22 de octubre, en la historia de la filatelia.

Bélgica, tierra de nacimiento de los célebres Tintín y Milú, sacará a la luz ese día una tirada de 5.400.000 de sellos con el motivo de un pitufo cartero, anunciaron las autoridades postales de este país.

De esta manera, los belgas pretenden insistir en la paternidad de estos personajillos, que han conquistado el mundo gracias a un padrino norteamericano.

## Isabel Mestre: Una guapísima muy particular

# SI FUERA ESTRELLA, NO RECIBIRIA A LOS PERIODISTAS

Es guapa, claro. Se ve. Incluso está entre las guapas más guapas del país. Menos mal. Isabel Mestre no es de las féminas que se pasan la intermerata retocando el poro ante el espejo y luego dicen que para ellas la belleza física no significa nada. Lo que Isabel dice es que sí, que le gusta, y a mucha honra. Para la vida particularísima y para la vida como actriz. Además de «su cine», es la presentadora, hace unos años, del programa TVE «De película».

Isabel Mestre tiene ahora mismo poco tiempo. Está rodando «Café, coca y puro». Le pregunto de qué va ella.

—De mujer que hace como que no le sucede nada, pero que sí le sucede. Por ejemplo, su marido es drogadicto.

—A lo mejor, tú, Isabel, también vas por la vida haciendo como que no te pasa nada y te pasa mucho. La vida íntima, que dicen los filósofos antiguos.

—Ni hablar. No podría. A mí se me nota mucho. En mi vida particular, no soy actriz. Supongo que es la mejor manera de vivir una vida particular, de llevarte bien con tu propia vida.

### Sigue en TVE

—Isabel: La última vez que hablamos, hace más de un año, estabas que trinabas con tu programa en la tele, más o menos. Cansada, eso es. Y pensabas dejarlo. Pero sigues, ¿por qué?

—Me gusta el programa y ya no estoy cansada de él. Cuando tú y yo hablamos hace un año, me llevaba mal con el realizador que hacía el programa.

—Isabel: ¿Qué harías tú si, de pronto, puaf, puaf, Isabel Mestre, estrella de Hollywood, divina, colocadísima?

—Muchas cosas, claro. Pero, una de las que me dejarían más tranquila, eso de no conceder entrevistas.

—¿Dices entrevistas a la prensa, a la radio, etcétera?

—Sí, eso digo.

Es el momento en que el plumífero le da al amago de sarampión matamoros la angustia de final de mes y la letra en el notario.

—¿Qué es lo peor de las entrevistas y de los periodistas?

—Todo, lo peor de los periodistas, en plan profesional, es todo. Preguntas y preguntas. A un periodista has de darle respuestas que no te molestarias en dar a otra persona. Por supuesto, otra persona tampoco te haría esas preguntas?

—Comprendido, Isabel. Más que nada, el amor y la retahíla, seguro. Preguntas del tipo por quién suspiras, si suspiras, o si vives sola o acompañada, o si la soledad es dura.

—Sí, más o menos.

—¿Vives sola, Isabel?

—Sí, vivo sola, desde hace años.

—¿Eso es bueno o es malo?

—Para mí es bueno, yo lo he elegido.

—¿Cómo renuncia, como precaución, cómo qué?

—Ni renuncia, ni precaución. Sencillamente, se trata de una elección de independencia. ¿Por qué una mujer tiene que irse a vivir con todos los hombres que le gustan? Está más que demostrado que el amor



dura mucho más cuando no se convive.

### La madurez positiva

—Isabel, llevas un tiempo, años, en esto. Cine y ensueño, cine y espera, el gran tinglado. ¿A qué has llegado? Tu conciencia te lo dirá.

—Pienso que he entrado en una madurez muy positiva, en todos los sentidos.

—¿Alguna vez has pensado en la fórmula ideal para una actriz en España? Una actriz para el gran éxito, quiero decir.

—Bueno, no es que le haya estado dando vueltas, pero es fácil. Ponele un treinta por ciento de belleza, otro treinta por ciento de talento y un cuarenta por ciento de suerte, de oportunidad.

—Seguro que has aprendido lo tuyo, en el lado bueno, y en el lado malo. Dicho sea por vía diplomática, evidentemente.

—Si vives y no aprendes, el resultado sería que vives a lo

tonto. En eso sí que soy tajante. Incluso yo te diría no que vivir es aprender, sino que aprender es vivir. Personalmente, siempre tengo que sentirme estudiante y no sólo en determinadas actitudes, que también es aprendizaje que podríamos definir como más sencillos, o menos profundos. Digase inglés, ortofonía, etcétera.

—Cada quien posee su éxito, Isabel. Su éxito y su fracaso ocultos, ya me entiendes.

—Como individuo, el éxito es estar seguro de uno, llegar a una seguridad pacífica por la satisfacción del propio comportamiento. Cuando pienso en mi éxito, me descubro ahí. En cuanto al fracaso, resulta que cuando tengo esa sensación está muy cerca de la tristeza, lo depresivo transitorio. Yo pienso que indudablemente la tristeza es un fracaso.

Mario Hernández Estévez

## ULTIMAS NOTICIAS

### Joan Manuel Serrat llenó la plaza de amigos y recuerdos

Les II Jornades Culturals d'estiu, organizadas por la Diputación provincial de Castellón, tuvieron ayer un inmejorable colofón con la actuación en la plaza de toros del cantante catalán Joan Manuel Serrat.

Cerca de diez mil personas se dieron cita en el foso del Paseo Ribalta para presenciar en directo a uno de los cantautores que, desde su primera actuación en Castellón ha gozado siempre de un público adicto que ayer, una vez más, volvió a demostrar su fidelidad por el noi del Poble Sec.

Entre el público, y nunca mejor dicho, el alcalde de Castellón, Antonio Tirado quién, una vez más, al igual que sucediere en la actuación de Victor Manuel y Ana Belén prefirió alejarse del lugar habitado para las autoridades. El resto de éstas siguieron el recital en las primeras filas del foso.

En la rueda de prensa que precedió a la actuación, Joan Manuel Serrat se refirió, en un momento de la misma, a los rumores que hablan de una próxima retirada de los escenarios. Serrat señaló al respecto que más que hablar de una retirada yo hablaría de excedencia voluntaria, señalando a continuación que ésta excedencia no obedecía a ningún descontento personal con los últimos trabajos realizados. Joan Manuel Serrat señaló, así mismo, que se ha exagerado demasiado, por algún medio de comunicación, los incidentes ocurridos en su último recital en Madrid.

Respecto a la actuación en sí, la de ayer fue una de las más completas que ha realizado Serrat en Castellón. Dos horas de actuación con un público totalmente entregado y un artista sobre el escenario que supo responder a esa entrega con su voz, su guitarra y un equipo de músicos y técnicos que ayudaron al éxito final.

### Contrarréplica de Lerma a la oposición

El presidente Lerma fue tajante al responder a las intervenciones de los diferentes grupos parlamentarios. Frente a lo que había planteado el portavoz del Grupo Comunista, señaló «que este año se habían creado 17 mil nuevas plazas correspondientes a centros públicos y que para la enseñanza del valenciano se habían destinado 1.500 millones de pesetas».

Ante la intervención del Grupo Popular, Joan Lerma señaló «que este grupo nos amenaza con un voto de censura, que huya de la tentación lentamente para darle tiempo a que no le alcance». Respecto a la crítica que Giner Miller (AP) hizo en torno al crecimiento de la inversión, Joan Lerma indicó que este año había habido un crecimiento real de la exportación de un 38 por ciento, excluyendo Ford e IBM. Por lo que se refiere a las tasas de inversión, el presidente del Consell dijo que «la tasa de crecimiento en la inversión de abril del 83 a abril del 84 es de un 44,5 por ciento, excluyendo IBM».

## ESTO PASA

### EXTRADIOCESANO

Durante casi quince días he sido extradiocesano durante el período de vacaciones, ya que me trasladé a Morella (no me atrevo a decir capital del Maestrazgo, porque desataré la ira de alguien), y he comprobado varias cosas.

La primera de ellas es que me topé una mañana con un sacerdote, me atrevo a decir pre-conciliar. Digo esto porque llevaba sotana, sobretodo, manteo y castoreño (creo que se llama así el antiguo sombrero con que se tocaban los clérigos). Algo fuera de lo usual, es decir inusual. Digo esto porque ahora resulta muy difícil distinguir al clérigo del seglar —como un día dijera Zorrilla en su Tenorio, ya que aunque el hábito no hace al monje, resulta confortador, por lo menos a quienes ya peinamos canas, ver al clérigo con su atuendo que siempre fue habitual. Ahora no. El hábito, efectivamente, no debe hacer al monje, aunque infunde respeto, quíerese o no. ¡Por lo menos, un alzacuello, digo yo! Pues nada que haga referencia de que nos hallamos ante un clérigo hace adivinar tal condición, porque no hay más acreditación que la sotana, y ésta, ha caído en total desuso. Alguna vez se ve alguna, pero pare usted de contar.

Quizá por ello llama poderosamente la atención ver al anciano sacerdote en Morella, paseando —pienso que con orgullo—

sus indumentarias —castoreño incluido—, por las calles de la población. Me dijeron que el mosén tenía 85 años. Lo entendía todo enseguida. Y hasta es posible que celebre la misa en el latín que aprendió en el seminario, aunque esto no es lo más importante.

Aquí convendría recordar aquello de la mujer del César... ya se sabe, quizá por sabido se omite la cita. Dicen los que entienden de esto que la obligación de llevar sotana es exclusivamente en la liturgia. Bien. Pero no estaría de más que algo distinguiera la condición del clérigo con el fin de evitar casos de «dialécticas poco edificantes» en su presencia, por no saber si todas las personas que hay en las reuniones o tertulias comparthen el «idioma» tertuliano, sobre todo de los hombres en conversaciones donde se suelen emplear palabras no siempre, digamos, correctas. Una forma de evitar «palabrotas», es que se sepa con quién se está hablando. Si uno de los interlocutores o tertulianos, dicen alguna inconveniencia que, lógicamente, hierre o debe herir los oídos castos, no hay forma de arreglar el desaguisado, aún haciendo mención de la condición del tertuliano. Aunque después se pidan excusas. ¿Me siguen?...

Demóstenes